112E JAARGANG — NO.: 67 DINSDAG 21 MAART 1995

AMIGOE

VANDAAG

- Staking bij KAE voorbij p.2
- KPMG: kritiek ongefundeerd p.3
- Aktie bij Esso treft luchthaven p.5
- Wk onder 20 gaat naar Qatar p.7
- Norwin Willem: 'Voor goedkoop zand gezorgd' p.9



SCHIL MARIA ...bemiddeling gelukt...



Flamigo's: 'Wij vliegen wel'

Treinstellen van Tokyose metro schoongemaakt



■ *TOKYO - Personeel van e grondtroepen van de apanse zelfverdediging eger) maakt de treinstellen choon van de metro van Tokyo. Daarbj had men uit voorzorg gasmaskers op. Deze treinstellen waren maandag het doelwit geweest van een aanslag met gifgassen, waarbij acht mensen omkwamen en ruim duizend gewond raakten. Niemand heeft de verantwoordelijkheid voor de actie opgeëist.*

Net als Dodelijk parfum

LONDEN - In het in 1991 uitgegeven boek "Dodelijk parfum" beschrijft de Britse auteur Gordon Thomas (60) een terroristische aanslag met het zenuwgas Sarin.

In zijn boek, dat in Japan een bestseller was, testen terroristen het gas eerst in een kleine plaats en verspreiden het vervolgens in de ondergrondse van een grote stad. De beschrijvingen in de roman vertonen opvallend veel overeenkomsten met de aanslag in de metro van Tokyo, maandagmorgen. De schrijver voelt zich niet medeverantwoordelijk voor de aanslag, die volgens de Japanse politie een willekeurige moordaanslag is geweest. Van de daders van maandag ontbreekt nog elk spoor.

Nog vele slachtoffers van metroramp Tokyo in levensgevaar

Japan jaagt op daders aanslag met zenuwgas

TOKYO - De Japanse politie is een grootscheepse speurtocht begonnen naar de daders van een reeks aanslagen met het zenuwgas Sarin in de metro van Tokyo. De politie spreekt van een poging tot massamoord. Acht mensen stierven in de metro of kort nadat ze naar een ziekenhuis waren vervoerd. Bijna 4700 mensen liepen vergiftigingsverschijnselen op en moesten in 105 ziekenhuizen worden behandeld. Van 75 mensen, die nog steeds bewusteloos zijn, was de toestand kritiek.

De politie van Tokyo denkt dat zij een eerste verdachte heeft kunnen identificeren tussen de bijna zevenhonderd gewonden die nog steeds in het ziekenhuis liggen. Dat meldt het dagblad Tokyo Shimbun dinsdag. Verschillende passagiers zagen hoe de man een pakje neerlegde in een metrotrein. Toen daaruit een stinkende vloeistof ontsnapte, trapte een passagier het pakje de trein uit. De dader probeerde weg te lopen, maar hij werd door medepassagiers ingehaald en vastgehouden. Hij ademde zijn eigen gas in en raakte buiten bewustzijn. Hij is er nog te slecht aan toe om te worden ondervraagd.

De politie wilde geen commentaar geven op het krantebericht. Honderden rechercheurs kamden maandag de straten uit, naarstig op zoek naar aanwijzingen over wie pakketjes met het zenuwgas in de metro heeft geplaatst. Niemand heeft nog de verantwoordelijkheid opgeëist.

De politie gaat uit van een groep daders met ruime chemische kennis. Regeringswoordvoerder Igarashi verklaarde dat hier geen sprake kan zijn van één dader. Het is niet het werk van een gek en het is ook geen ongeval, zei hij. Het ministerie van Handel en Industrie verklaarde dat geen bedrijf in Japan Sarin maakt. Premier Tomiichi Murayama sprak na een spoedzitting van het kabinet van "blinde moord". Hij gelastte maatregelen te nemen om herhaling te voorkomen.

Het zeer giftige gas verspreidde zich tijdens het spitsuur door zes treinwagons op drie lijnen van de metro van Tokyo. Later vond de politie nog een aantal in krantepapier gewikkelde pakjes waar damp uit opsteeg. Getuigen op de Hibiya-lijn meldden dat een dertig- tot veertig-jarige man een pakketje liet liggen toen hij de trein bij Ebisu verliet. Uit andere pakjes druppelde volgens ooggetuigen een vloeistof. Direct daarna kregen ze pijn aan de ogen, een eerste symptoom van het zenuwgas. Een beambte op het station Kasumigaseki overleed toen hij een gifpakket uit een metrowagon verwijderde. In totaal zestien stations, waaronder de drukste van de Japanse hoofdstad, werden getroffen door het gas.

Talrijke slachtoffers wachtten urenlang op een van de honderden ingezette ambulances. Veel metropassagiers moesten overgeven en hoesten en hadden last van bloedneuzen, schuim op de mond, hoofdpijn en pijn aan de ogen. Veel reizigers renden met zakdoeken voor hun ogen de buitenlucht in.

Brandweerlieden met gasmaskers probeerden de mensen te redden die in de stations waren achtergebleven. Boven de getroffen metrostations cirkelden voort-

Vervolg op pag. 11.

Betogers dreigen met brandstichting

Grote betoging tegen regering van Aristide

PORT-AU-PRINCE - onderden Haïtianen ebben maandagavond in ap-Haïtien gedemontreerd tegen de buitenlandse "bezetting" en het ure leven in hun land. et was de eerste belangrijke demonstratie tegen het regime sinds de terugkeer van president Jean-Bertrand Aristide in oktober vorig jaar.

Men keerde zich ook tegen de privatisering van de Haïtiaanse economie. De demonstranten hoonden de regering van premier Marck Michel. Zij dreigden pakhuizen met voedsel in brand te steken. Ook kondigden zij aan aanhangers van het regime een brandende band om hun hals te werpen als de kosten van levensonderhoud niet dalen. Voor het bureau van Angelot Bell, die verantwoordelijk is voor de voedselvoorziening, staken zij een band in brand.

De menigte molesteerde een Argentijnse waarnemer die een demonstrant had ondervraagd, voordat Amerikaanse militairen de rust in de tweede stad van Haïti herstelden.

Amerikaan in MIR-ruimtestation



■ *KENNEDY SPACE CENTER - De bemanning van het Russische ruimtestation MIR heeft een persconferentie gegeven waarbij een video-verbinding met de aarde werd gelegd. De zeskoppige bemanning kwam aan het woord. Hij bestaat onder meer uit (v.l.n.r.) de Amerikaanse arts Norm Thagard en de Russische MIR 18-commandant, Vladimir Deshoerov.*

Auto met explosieven onderschept

Israël:bij toeval aanslag voorkomen

JERUZALEM - De Israëlische politie heeft maandag bij toeval een terroristische aanslag voorkomen. In het zuiden van het land werd bij een willekeurige controle een vrachtwagen aangehouden die geladen bleek te zijn met explosieven.

In het licht van' het incident heeft het Israëlische leger dinsdag tot nader order een verbod uitgevaardigd voor Palestijnse auto's uit de Gazastrook Israël binnen te rijden. De vrachtwagen is bij de doorzoeking ontploft. De drie inzittenden waren Palestijnen uit de Gazastrook. Een van hen raakte gewond bij zijn aanhouding. De anderen slaagden erin te ontsnappen. Volgens de politie ging het om een zelfmoordcommando dat op weg was om een aanslag te plegen in een dichtbevolkt gebied.

Israëlische patrouilleboten hebben maandag schoten afgevuurd in de richting van Libanese vissersschepen voor de havenstad Tyrus. Volgens de vissers heeft Israël de blokkade tegen zuid-Libanon opnieuw in werking gesteld. Israel weigerde commentaar te geven. Volgens veiligheidskringen werden ongeveer twintig Libanese vissersvaartuigen onder vuur genomen.

Clinton naar einde oorlog-herdenking Moskou

In mei Russisch-Amerikaanse top

WASHINGTON. MOSKOU - De Amerikaanse president Clinton zal op 9 mei in Moskou de viering van de Sovjet-overwinning op Nazi-Duitsland bijwonen. Tijdens dit bezoek zal hij zijn Russische ambtgenoot Jeltsin ontmoeten, waarna hij in Kiëv ook zal praten met de Oekraïense president Koetsjma.

Op 11 mei keert Clinton terug naar Washington, aldus een woordvoerder van het Witte Huis maandag. Eerder meldde een woordvoerder van de Russische president dat Clinton schriftelijk heeft laten weten in te zullen gaan op de uitnodiging voor een bezoek aan Moskou en instemt met een nieuwe Russisch-Amerikaanse top.

Clinton zal verder geen herdenkingen van het einde van de Tweede Wereldoorlog in andere landen bijwonen, aldus het Witte Huis. Vicepresident Gore zal aanwezig zijn bij de plechtigheden in Frankrijk, Duitsland en Groot-Brittannie. De Amerikaanse regering reageerde aanvankelijk terughoudend op de uitnodiging van Jeltsin, op een moment dat Rusland verwikkeld is in een slepende oorlog tegen het naar onafhankelijkheid strevende Tsjetsjenie. Maar Jeltsin beloofde afgelopen vrijdag in een interview met de New York Times het militair vertoon op het Rode Plein op 9 mei te zullen beperken om Clinton niet in verlegenheid te brengen.

VS-senaat: VS-ambassade moet naar Jeruzalem

WASHINGTON - In een brief aan de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, hebben 93 van de honderd senatoren maandag geëist dat de Amerikaanse ambassade in Israël van Tel Aviv naar Jeruzalem verhuist.

Hoewel de Israëlische regering in Jeruzalem zetelt, hebben veel landen hun ambassade in Tel Aviv omdat de status van Jeruzalem onduidelijk is. Het oostelijke deel van de stad, dat vroeger aan Jordanië toebehoorde, werd tijdens de Zesdaagse oorlog door Israël bezet en vervolgens ingelijfd. De PLO wil dat het stadsdeel de hoofdstad van een nog op te richten Palestijnse staat wordt. De ondertekenaars van de brief onderschrijven het standpunt van premier Yitzhak Rabin dat de stad Israëls eeuwige hoofdstad is en dat daarover niet onderhandeld kan worden.

Grootste militaire operatie van Turkije

Ankara:Kamp vernietigd in Irak van PKK-Koerden

ANKARA - Bij hun strijd tegen de Koerden in het buurland Irak hebben Turkse vliegtuigen een Koerdisch kamp vernietigd. Dat meldt de Turkse staatsradio TRT dinsdag.

Het getroffen kamp bij Bote was opgezet door Koerdische separatisten van de Arbeiderspartij van Koerdistan (PKK), aldus TRT. De basis verving het nabijgelegen kamp Zeli, dat de Turkse luchtmacht in 1993 had aangevallen. Volgens Ankara gebruiken de Koerden de Noordiraakse kampen als uitvalsbases bij de strijd tegen de machthebbers in Turkije.

Turkije begon maandagochtend met een troepenmacht van 35.000 man een grootscheeps offensief tegen Koerdische kampen in Noord-Irak. Het afgelopen etmaal rukte het leger in oostelijke richting op van de Turks-Iraakse grens bij Zakho richting Iran.

De Turkse troepenmacht wordt gesteund door tanks en gevechtsvliegtuigen. Een regeringswoordvoerder in Ankara sprak van de grootste militaire operatie in de geschiedenis van de Turkse republiek. Bij de oorlog wil het Turkse leger over een 220 kilometer breed front tot veertig kilometer in Irak oprukken voor aanvallen op de meer dan tweeduizend Koerdische strijders waarop ze jacht maakt, verklaarde de Turkse kolonel Ongun. De troepen zullen zich volgens hem terugtrekken wanneer de gezochte kampen van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) zijn vernietigd. Het gaat in totaal om vier gebieden in Noord-Irak die de PKK beheerst en die via luchtfoto's in kaart zijn gebracht, zei hij.

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

RUMOURS
Lions Dive Hotel
"Rumours" presents every wednesday "Break of the week" Happy Hour from 6.30 - 8.00

Voor moord op PRI-secretaris Massieu:

Daders met vijftig tot 37 jaar gevangenis bestraft

MEXICO-STAD - De dader van de moord op een kopstuk uit de Mexicaanse politiek is veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijftig jaar. Drie medeplichtigen moeten eveneens vijftig jaar de cel in voor de moord op de secretaris-generaal van de regeringspartij PRI, Jose Francisco Ruiz Massieu.

Drie andere handlangers kregen ieder 37 jaar en zes maanden, aldus de openbaar aanklager maandag in Mexico-stad. De hoofdaangeklaagde Daniel Aguilar Trevino bekende kort na de aanslag eind september vorig jaar. Vier weken geleden kreeg het onderzoek naar de opzienbarende moord een nieuwe wending. De politie nam Raul Salinas de Gortari, de broer van de toenmalige Mexicaanse president Carlos Salinas de Gortari, vast. Volgens de justitie is Raul Salinas het meesterbrein achter de moord op Massieu.

De politie is nog op zoek naar een mogelijke tweede opdrachtgever, de voormalige afgevaardigde Manuel Munoz Rocha. Justitie sluit niet uit dat hij inmiddels dood is.

Willem Alexander bezoekt Nederlandse Blauwhelmen

Willem Alexander heeft maandag de Nederlandse VN-militairen in de Kroatische hoofdstad bezocht.

Eerder op de dag sprak hij op het hoofdkwartier van de VN-vredesmacht met de Japanner Akashi, de vertegenwoordiger van VN-secretaris-generaal Boutros-Ghali prins maakt tot vrijdag een rondreis langs de Nederlandse UNprofor-eenheden in Kroatië en Bosnië. Op het VN-hoofdkwartier werd Willem Alexander op de hoogte gesteld van de situatie in het voormalige Joegoslavië. De commandant van de Nederlandse Blauwhelmen beeld van de werkzaamheden die zijn mannen in het oorlogsgebied moeten verrichten. De kroonprins vliegt vandaag door naar Sarajevo waar een ontmoeting met generaal Smith, de bevelhebber van de VN-vredesmacht in Bosnië, op de agenda staat.

Specialisten in personeelsbeleid
373577
Interamo nv
adviesbureau voor personeel en organisatie

'Open' onderhandelingen over kostenverlaging

Staking bij KAE voorbij na tussenkomst landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — De staking bij de water- en electriciteitsfabriek KAE die maandagmiddag werd uitgeroepen door de vakbond STK is voorbij. Dinsdagmiddag gaan de werknemers weer aan het werk. Directie en vakbond gaan weer onderhandelen na bemiddeling door Landsbemiddelaar mevrouw Schill-Maria.

Afgesproken is dat de partijen reëele onderhandelingen gaan voeren over kostenverlaging in verband met het afsluiten van de nieuwe cao, dat die onderhandelingen een 'open karakter' moeten hebben en dat er geen maatregelen getroffen zullen worden tegen de stakers.

Stakende werknemers hielden vanmorgen acties bij de poort en aan de zijkant van de fabriek. Zij probeerden werkende collega's te bewegen het werk neer te leggen. Een politiebus met zes agenten stond bij de poort om de toegang voor werkwilligen te verzekeren. De fabriek van KAE werd draaiende gehouden door een groep werknemers met individuele contracten. Zij vallen buiten het huidige dispuut over de nieuwe cao.

Het overgrote deel van het personeel was gistermiddag officieel in staking gegaan. Dat gebeurde nadat een poging van de vakbond STK, Sindikato di Trahadornan di Korsou, om via de Landsbemiddelaar mevrouw Schill-Maria de directie van KAE tot heropening van de onderhandelingen te bewegen, mislukte. De vakbond had geëist dat dit zonder voorwaarden vooraf zou gebeuren. Maar op dat punt zijn de onderhandelingen juist afgebroken.

De KAE-directie heeft de vakbond STK in juli vorig jaar voorgesteld om de looptijd van de nieuwe cao te verlengen tot drie jaar. De vakbond heeft de lopende cao in augustus opgezegd.

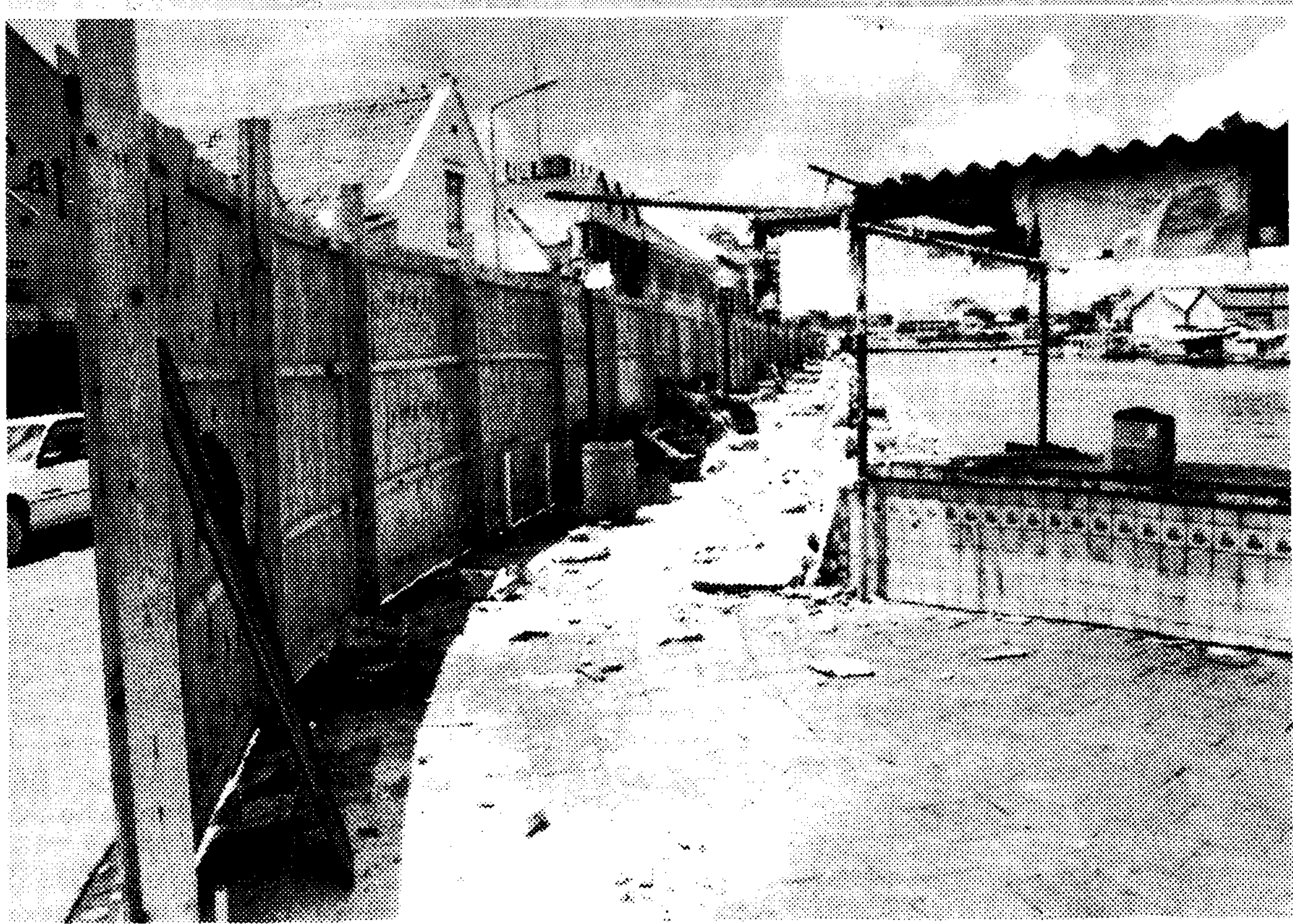
De eisen van de vakbond heeft de directie becijferd op een bedrag van 6,4 miljoen gulden over drie jaar. Maar de directie wil onderhandelen op voorwaarde dat de kosten verlaagd worden. Onder kosten worden onder meer verstaan de lasten door ziekteverzuim en het inhuren van tijdelijke werkkrachten.

In een communiqué heeft de directie laten weten dat het bedrijf zich te houden heeft aan de 'beleidsuitgangspunten-nota overheids-nv's'. Daarin staat onder meer dat deze nv's niet 'trendsettend' mogen zijn op het gebied van primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Verder heeft de KAE een onderzoek laten doen naar de arbeidsvoorwaarden bij bedrijven op Curaçao. KAE kwam daarbij als de beste uit de bus, aldus de directie. Het derde argument om de kosten te drukken is dat KAE kostbare investeringen moet doen om de leveranties op peil te houden.

Volgens de directie zijn de onderhandelingen afgebroken omdat de vakbond niet wil onderhandelen over kostenverlaging. Deze heeft vervolgens een vergadering met de leden belegd, hetgeen volgens de KAE-directie tegen de regels is. KAE heeft toen bemiddeling aangevraagd bij de Landsbemiddelaar.

Venezolaanse barkjes verhuisd



■ *WILLEMSTAD — Punda zal het geruime tijd moeten doen zonder de traditionele Venezolaanse fruitbarkjes. Vanwege werkzaamheden aan de kademuur, die gerepareerd moet worden, zijn de barkjes nu aangemeerd aan de zijde van Scharloo. Volgens het CPA zullen de werkzaamheden zeker acht maanden in beslag nemen.*

Workshop-conclusie

Ouders vergeten elk kind is uniek

WILLEMSTAD — Volgens Cur-ASCD, een vereniging voor het welzijn van jonge mens, is er in onze samenleving een steeds groeiende behoefte aan communicatie en informatie. Ze geeft daarom regelmatig workshops om de individualiteit en het unieke van iedere jonge mens aan ouders, begeleiders en onderwijzers duidelijk te maken. Afgelopen zondag werd zo'n workshop gegeven.

De workshop *Building self esteem in children* werd gegeven door Jeannette Juliet, Pablo en Boy de Windt van het departement van Geestelijke Gezondheidszorg. De participanten werd geleerd om het bijzondere van een individu te onderscheiden aan de hand van een dienblad vol mandarijnen. Die vruchten leken identiek maar kregen een andere dimensie toen iedereen er een van het blad had gepakt en aan een nauwkeurige observatie had onderworpen. Teruggelegd op de schaal bleken ze stuk voor stuk uit te blinken en geen enkele deelnemer had er veel volgens moeite mee zijn of haar eigen mandarijn eruit te pikken, aldus Cur-ASCD woordvoerder Marjan Prins.

Het thema van de workshop, die overigens op 28 mei zal worden herhaald, luidde *Niun hende no por lagabo sintibo menos si bo mes no kier*. Er werd bracht na bespreking naar voren dat kinderen teveel benaderd worden op dezelfde manier waarop de participanten aanvankelijk naar de mandarijnen op het dienblad hadden gekeken. Zo'n benadering draagt niet bij tot het ontwikkelen van een positief zelfbeeld. In de workshop werden strategieën aangereikt om je eigen kind in het bijzonder en de jonge mens in het algemeen veel positiever te kunnen benaderen.

Visser overleeft 15 dagen op zee

WILLEMSTAD — Een visser uit Grenada is zondagochtend bij Tera Kora aan land gekomen. De visser verkeerde in fysiek slechte toestand na vijftien dagen op zee rondgedobberd te hebben. Triest is dat zijn vriend ongeveer vijf dagen geleden om het leven kwam.

Zondagochtend bereikte Ben Clark meer dood dan levend de kust van Tera Kora. Geheel naakt werd hij opgemerkt door enkele buurtbewoners, die in eerste instantie dachten met een choller te maken te hebben, die in zee gevallen was. De zee aan de Noordkant is de laatste dagen erg woest, hetgeen voor deze tijd van het jaar normaal is.

De politie werd ingeschakeld en was snel ter plaatse. Uit de eerste vragen begrepen de agenten dat ze te maken hadden met een buitenlandse visser. De 37-jarige man, die er erg slecht aan toe was, werd onmiddellijk per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Hij was er niet alleen lichamelijk slecht aan toe, maar vertoonde verder vergaande uitdrogingsverschijnselen.

Pas gisteren was de visser in staat om zijn trieste verhaal te vertellen. Vijftien dagen geleden voer hij met een vriend uit om voor de kust van Grenada te gaan vissen. Het duo kreeg motorpech en de boot dreef doelloos rond. De eerste dagen bleven de vissers in leven door het vangen van vissen, die rauw werden gegeten. Het gebrek aan water was echter een groter probleem.

Vijf dagen geleden overleed zijn vriend. Ben Clark kon niet precies vertellen of zijn vriend overboord was gevallen of zelf besloten had om in het water te springen. Zeker was dat de vriend er lichamelijk en geestelijk slecht aan toe was.

Clark bleef in de boot zitten en zag na enkele dagen land, dat later Curaçao bleek te zijn. Omdat de boot op een gegeven moment uit de richting van ons eiland begon te drijven, besloot Clark in een wanhoopspoging de boot uit te springen en zwemmend de kust te bereiken. Met een grote dosis wilskracht bereikte hij geheel uitgeput en verzwakt de kust.

De Havenpolitie viste gisteren de boot van de Grenadiaan uit het water en sleepte hem aan land. De boot werd aangetroffen ter hoogte van Bandabou. De visser zal nog enkele dagen in het ziekenhuis verblijven. Het nieuws dat hij nog in leven is, werd door zijn familie op Grenada met veel gejuich ontvangen, aldus Ben Clark. Zodra hij zich sterk genoeg voelt voor de terugreis, zal hij naar Grenada terugkeren. Niet per boot, want van de zee heeft hij meer dan genoeg.

Schotborgs idee 'erg goed uitvoerbaar'

Radulphus grijpt naast prijs voor milieuproject

= van onze correspondente =

UTRECHT/WILLEMSTAD — Het Radulphus College is er zaterdag in Utrecht niet in geslaagd de prijs te behalen voor het beste milieu-educatieproject. Die eer ging naar het Ashram College uit Alphen aan de Rijn, dat een eigen stadswijk had ontworpen.

De Havo-4 leerlinge Susanne Schotborg van het Radulphus was zaterdag met een videoband vertegenwoordigd op de milieuconferentie van 'Caretakers of the environment Nederland', waaraan een wedstrijd was verbonden. Op de video was haar project te zien getiteld 'De rol van cactussen voor het Curaçaose ecosysteem', dat de kans op bestuiving door vleermuizen van de cactusbloem bestudeert. De voorzitter van de organisatie, de heer Apotheker, liet weten haar project 'erg goed uitvoerbaar' te vinden in de klas. Susanne heeft uitstekend gebruik gemaakt van de omgeving van de leerlingen, meende hij. Daarnaast waardeerde Apotheker haar eigen initiatief.

Het natuur- en milieu-educatieproject van de winnende school was ontworpen met milieuvriendelijke bouwmaterialen en met energievoorzieningen die weinig stroom dan wel water verbruiken. Buiten de stadswijk van het Ashram College zorgen windmolens voor een deel van de energie.

De prijs bestaat uit een reis naar Moermansk (Rusland) waar tussen 14 en 18 juni de internationale conferentie van 'Caretakers of the environment international' plaatsvindt, waaraan zo'n 1000 deelnemers uit ongeveer 60 landen zullen meedoen. Nu Susanne de prijs niet heeft weten te bemachtigen hoopt zij dat het Radulphus voldoende sponsors kan vinden zodat zij met een begeleider alsnog in juni in Moermansk aanwezig kan zijn. Daar presenteren de scholen hun eigen projecten en maken de deelnemers kennis met de ecologische problemen die in dat gebied spelen.

Volgens Apotheker zal het laatste deel van Susannes reis, vanaf het Finse Helsinki, dan worden georganiseerd door de 'Stedenband Groningen - Moermansk', die ervaring heeft met dit soort reizen.

Nauwere samenwerking Feffik en Venezuela

WILLEMSTAD — De consul-generaal van Venezuela, José J. Cortéz Torres heeft samen met een delegatie van het Venezolaanse nationale Instituut voor Cultuur en Opvoeding (Ince) op 15 maart een officieel bezoek gebracht aan het Feffik's Training Centre te Brievengat. Men is daarbij overeengekomen dat er nauwere samenwerking tussen Feffik en Ince zal worden nagestreefd.


Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

Internationale dag tegen racisme

WILLEMSTAD — Vandaag is het de 'Internationale Dag voor de eliminatie van rassendiscriminatie'. De beslissing hiertoe is genomen door de algemene vergadering van de Verenigde Naties in 1966 in resolutie 2142 (XXI). Er is voor 21 maart gekozen omdat op die dag in 1960 de moorden plaatsvonden in Sharpeville, Zuid-Afrika.

De Verenigde Naties willen wereldwijd de rassendiscriminatie uitroeien en hebben daartoe onder meer op 21 december 1965 de *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination* aangenomen. Tot nu toe hebben 143 naties deze conventie geratificeerd. De immer groeiende stroom bewijzen van racisme op allerlei gebied noopte de VN om de *Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination (1993-2003)* uit te roepen door het aannemen van resolutie 48/91 van 20 december 1993.

Omdat 1995 door de Unesco is uitgeroepen als 'Internationaal Jaar voor de Tolerantie', meent de VN dat omdat 'racisme de grootste vijand is van tolerantie' er harder dan ooit moet worden opgetreden tegen deze ontoelaatbare vorm van discriminatie.

Boek over koraalriffen



■ *WILLEMSTAD —Reef Care Curaçao heeft zes exemplaren van het Greenpeace Koraalriffen Boek uitgedeeld aan de bibliotheken van enkele scholen, de UNA en de milieuvereniging Amigu di Tera.*

Op de foto de aanbieding van het boek door vice-voorzitter van Reef Care, Manfred van Veghel, aan mevrouw Cassandra Josepha van het Radulphus College.

Het boek is ook te koop; het kost voor donateurs zestig gulden en voor niet-donateurs 75.

Toerist beroofd

WILLEMSTAD — Rond acht uur gisteravond werd in Otrobanda een toerist uit Nederland door twee onbekenden belaagd en beroofd. De 40-jarige man werd daarnaast in zijn buik en zij gestoken met een scherp voorwerp. De buit voor de belagers bestond uit een portemonnee met daarin ongeveer 100 dollar, een rijbewijs, credit card en dergelijke.

Na behandeling van zijn verwondingen op de poli kon het slachtoffer J.P.S. naar zijn hotel terugkeren. De twee overvallers vluchtten na hun daad en zijn nog steeds spoorloos, zo meldde woordvoerder Chandra Zimmerman vanmorgen.

'Waar bleef open sollicitatieprocedure?'

Bentoera boos over 'stiekeme' benoeming counterpart voor SVB

WILLEMSTAD — Het is volstrekt onjuist, dat minister Corion een counterpart voor de Sociale Verzekerings Bank (SVB) heeft aangesteld, zonder dat daarvoor een open sollicitatieprocedure heeft plaatsgevonden. Dat stelt gedeputeerde Bentoera. Ook op de aankondiging van de minister, dat de bevoegdheden van de SVB-directeur worden verminderd, heeft Bentoera kritiek.

Corion kwam tot het besluit de bevoegdheden van de directeur in te perken, mede omdat de Raad van Toezicht niet heeft gefunctioneerd. Dat vindt Bentoera de zaken omdraaien. "Wereldwijd bestaat er de tendens dat de overheid terugtreedt en de macht uit handen geeft naar de verantwoordelijke directie. Wel moeten natuurlijk de controlemiddelen goed zijn." Juist daarom verbaast het Bentoera dat de Raad van Toezicht-leden moeten wijken, in plaats van eerst een beter controlesysteem op te stellen en daarna eens te bekijken of op die wijze de huidige Raad van Toezicht goed kan functioneren. "Anders span je het paard achter de wagen."

Dat, zonder enige open sollicitatieprocedure, nu de 'tweede man' bij de SVB tot 'counterpart' wordt aangesteld, vindt Bentoera ook te gek voor woorden. "De PAR vindt politieke benoemingen toch onaanvaardbaar? En heeft het toch altijd over 'transparant bestuur'? En nu wordt er stiekem iemand benoemd tot counterpart! Wat zijn eigenlijk de criteria waaraan de tot directeur op te leiden persoon moet voldoen?"

Bentoera wijst er op dat bij zijn weten ook de ABVO hier geen genoegen mee zal nemen. "Er zijn afspraken met de ABVO over een open sollicitatieprocedure." Bovendien vraagt Bentoera zich af hoe het komt dat iemand die al jarenlang 'tweede man' is, dan nog een interim-directeur naast zich moet hebben, zoals Corion heeft aangekondigd. Al is het wel zo dat nog niet iedere academicus per definitie een goede directeur behoeft te zijn. "Daarom moeten er juist eerst criteria gesteld worden en vervolgens een open sollicitatieprocedure."

Ook op een ander punt is Bentoera het volstrekt niet eens met het beleid van Corion. "Dat Corion een algemeen pensioenfonds wil invoeren, vinden we prima. Daar zijn wij ook voor. Bij voorbeeld dat, naast de AOV-afdrachten, iemand zich kan bijverzekeren tot 70 procent van zijn laatst genoten loon. Maar daarvoor hoef je niet de bestaande pensioenverzekeringen bij de commerciële verzekeringsmaatschappijen op te heffen! Dan treed je wel erg in de democratische rechten van een ieder om zijn eigen verzekeringsmaatschappij uit te kiezen."

MAN: alimentatie handhaven als aftrekpost

WILLEMSTAD — In een brief aan minister Ys van Financiën stelt het parlementslid Eisden (MAN) voor om alimentatie als aftrekpost 'buitengewone lasten' te handhaven, zij het op een andere wijze. Afschaffing van de mogelijkheid om alimentatiebetaling te beschouwen als buitengewone last en de indeling in de categorie van niet-gehuwd straft de gescheiden man of vrouw twee maal, aldus Eisden.

Hij stelt voor om het alimentatiebedrag als aftrekpost geleidelijk af te bouwen, beginnend met 90% in het eerste jaar, vervolgens 85%, dan 80% en het dan te bevriezen op 75%.

In een aantal voorbeelden van maandinkomens tussen 1300 en 7500 gulden laat Eisden zien hoeveel belasting de betrokkene méér moet betalen in het nieuwe systeem. Bij een inkomen van 2200 gulden en een alimentatie van 400 gulden, komt het nieuwe belastingsysteem neer op bijna 100 gulden per maand méér.

Prijsstijging februari 0,3%

WILLEMSTAD — In februari is het consumentenprijsindexcijfer voor Curaçao met 0,3 procent gestegen ten opzichte van de maand er voor. Het indexcijfer is in februari 109.3 geworden. In vergelijking met februari '94 is het indexcijfer gestegen met 3 procent. Dit blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

De grootste stijging was 0,6 procent en werd waargenomen in de sector 'voeding'. In de sector 'vervoer en communicatie' was de stijging 0,4 procent. De sector 'kleding en schoeisel' en 'gezondheidszorg' gaven geen wijziging in het indexcijfer te zien. Wonen, drinken, roken en recreëren werd in genoemde periode één tiende procent duurder.

Drie drugsdealers uit huis gehaald

WILLEMSTAD — Het Buro Narco Operaties BNO gaf gisteren weer vorm aan het criminaliteitsbestrijdingsplan door op drie plaatsen, waar men in drugs handelde, invallen te doen. Daarbij werden de drie betreffende bewoners aangehouden. Eén van hen kon later weer naar huis.

BNO werkte samen met personeel van de SOD, de recherche, het Buro Bijzondere Verordeningen en de douane-recherche met twee honden. Gezamenlijk werd eerst om 18.00 een inval gedaan in een woning te Medemapark (Suffisant). Daar nam de politie 56 gram cocaïne in beslag en men hield de 24-jarige S.D.G.R.J. aan. De bewoner werd in verzekerde bewaring gesteld.

Aan de Punta Carteweg om 19.30 kwam het ook tot een inval, waarbij de 35-jarige J.R.C. werd aangehouden. In het huis vond men een kleine hoeveelheid hash, marihuana en een marihuanaplant. De man kon na verhoor terugkeren naar huis.

Om 22.00 kwam de politie bij een huis op Montaña Abou en ook hier werd de bewoner, de 44-jarige L.F.A. aangehouden. In zijn huis trof men geen drugs, maar wel een .22-kaliber revolver met vier patronen. Het wapen werd in beslag genomen en de bewoner in verzekerde bewaring gesteld.

BNO heeft de bovengenoemde zaken verder in onderzoek.



WILLEMSTAD — KPMG-directeuren Peter Grootens en Leo Hooyer weerlegden gistermiddag op een persconferentie kritiek van de SVB-commissie, onder meer over de 'dubbelrol' die de KPMG zou spelen door zowel de jaarrekeningen te controleren als de bedrijfsprojecten uit te voeren. "Dat is wettelijk niet verboden en er zijn wel dertig andere, vergelijkbare gevallen te noemen."

'Ons is nooit toelichting gevraagd'

KPMG vindt kritiek SVB-commissie en VBC ongefundeerd en onterecht

WILLEMSTAD — De KPMG is het niet eens met een aantal conclusies die door de commissie 'SVB-problematiek' zijn getrokken. Zo is -ondanks het aanbod van KPMG- onvoldoende toelichting aan het accountantskantoor gevraagd, met als gevolg een aantal onjuiste gevolgtrekkingen, aldus de KPMG. Het verhaal over de 'dubbelrol' van de KPMG, klopt bij voorbeeld niet. De kosten zijn niet te hoog, want de normale tarieven zijn gehanteerd. En bovendien kijkt niemand naar de resultaten van de KPMG-bemoeienis.

De commissie heeft, ondanks het aanbod daartoe van de KPMG, nooit om nadere informatie omtrent het contract gevraagd. Unfair, vindt de KPMG: "Plotseling, vlak voor de publicatie van het rapport dat nota bene op ons verzoek is opgesteld, worden we overspoeld met kritiek." Ook is de KPMG zeer teleurgesteld over de reactie van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, die oordeelde zonder de KPMG te hebben gehoord. Hetzelfde geldt voor de reactie van minister Corion, die al op het rapport heeft gereageerd zonder ook de kanttekeningen van de KPMG te vernemen.

De KPMG werd in 1991 aangesteld als accountant van de SVB. Na talloze vergaderingen met de ministers Smits en Rozendal en de Raad van Toezicht, kreeg de KPMG medio '93 het verzoek tevens als consultant op te treden en de SVB te reorganiseren. De commissie stelt nu, dat dat een ongewenste dubbelrol oplevert, omdat de KPMG niet zichzelf kan controleren.

Volgens KPMG-directeur Peter Grootens is deze uitspraak een bewijs dat de commissie er totaal geen kaas van heeft gegeten wat het verschil is tussen jaarrekeningen controleren en projecten controleren. Het projectdeel wordt niet door accountants uitgevoerd, maar door mensen met opleidingen in bedrijfs- en bedrijfscultuurwijzigingen. Zij houden zich ook niet bezig met het innen van gelden. De enigen die het projectdeel kunnen beoordelen, zijn mensen die van dat soort werk verstand hebben, werkzaam bij andere accountants/consultantskantoren. De KPMG stelt dan ook, dat de aan te stellen interim-manager (die volgens de commissie het projectdeel moet gaan beoordelen) wel een superman moet zijn en de steun moet krijgen van een ander projectbureau dat de controle op het projectdeel doet.

Dat een accountantskantoor de jaarrekeningen verzorgt en ook consultantswerk verricht, is wereldwijd niet alleen heel normaal, aldus Grootens, maar is bovendien wettelijk ook niet verboden. Hij kent op Curaçao alleen al 20, 30 van dergelijke voorbeelden. "Als de overheid vindt dat dat niet langer mag, moet er een wet komen die dat aan iedereen verbiedt, niet alleen aan KPMG. Want we moeten als accountantskantoren wel weten waar we aan toe zijn, anders kan je geen bedrijf leiden. Niemand weet nu meer wat wel of niet mag."

Grootens neemt het de commissie zeer kwalijk, dat die nooit heeft willen bekijken hoe de controle op het projectdeel verliep. "De commissie heeft ons ook nooit gevraagd welke adviezen wij aan de SVB hebben gegeven om ons werk beter te kunnen controleren."

KOSTEN

Wat betreft de kosten van het project (tot en met 1997 24,7 miljoen, gemiddeld 455 duizend gulden per maand), stelt de KPMG, dat daar wel minimaal 290 miljoen aan SVB-inkomsten tegenover staat, terwijl als de SVB op oude voet was doorgegaan niet alleen de ZV/OV-pot, maar ook de AOV/AWW-pot van 225 miljoen helemaal leeg zouden zijn geweest. "En dat mag ook wel eens worden gezegd." Bovendien heeft de KPMG de normale accountantstarieven gehanteerd.

Het valt de KPMG niet kwalijk te nemen dat zij niet uit eigen beweging korting heeft aangeboden op de projectprijs voor het werk bij de SVB, vindt KPMG-directeur Leo Hooyer. De commissie stelde dat de KPMG "uit bescheidenheid en uit eigen beweging korting had moeten aanbieden". De KPMG stelt, dat zij alleen vooraf korting had kunnen geven als er een afnamegarantie was gegeven voor het aantal uren dat het bedrijf werd ingezet, alsmede de invulling van de uren per persoon. "In zo'n geval weegt de omvang van het project mee. Maar deze afnamegarantie en een harde invulling van de planning in de tijd kon niet verkregen worden."

Met andere woorden: indien de overheid vanaf het begin het bedrijf meer zekerheden had kunnen geven, had voor het eerste projectdeel (het wegwerken van achterstallige aanslagen) wel degelijk een betere prijs bedongen kunnen worden. Gezien de manier waarop de KPMG nu gedwongen was personeel in te zetten (tegen hogere onkosten), is het achteraf geven van korting niet mogelijk. Voor de komende projecten is dat wel mogelijk, aldus Hooyer.

Als de commissie die 24 miljoen 'te hoog' vindt, moet zij ook aangeven waarom en hoe dat bedrag haars inziens verlaagd zouden moeten worden, vindt Hooyer. Wel waarschuwt hij ervoor, dat snijden in het takenpakket, betekent dat de geplande meer-inkomsten voor de SVB in gevaar komen. Zo is de SVB nu 'bij' met het opleggen van voorlopige aanslagen ZV/OV. Maar de aard van de ZV/OV-inning is zodanig, dat als het systeem niet wordt gewijzigd, er over enkele jaren weer een enorme achterstand is ontstaan. Een van de taken van de KPMG is juist om de inning te wijzigen van een aanslag-achteraf in één zoals die ook voor de AOV/AWW wordt opgelegd: per direct en per maand.

OORGAATJES
Pijnloos en hygiënisch schieten
JEWELERS JOYERIA CORSOU JJC
Bloempotcenter 15 - 77 Shopping Center

Staten in afwachting

Financieringsvoorstel voor ALM nog niet klaar

WILLEMSTAD — De regering heeft de Staten nog geen voorstel gestuurd over de wijze waarop zij de 24 miljoen gulden voor de ALM denkt te financieren. De kans dat dit nog voor de afsluiting van het ALM-boekjaar (1 april) rond komt, is daarmee wel erg klein geworden.

De Staten moeten akkoord gaan met de voorgenomen budgetoverschrijding van de regering. Zelfs als de Staten nog deze week een concept ontvangen, zal de ALM niet voor 1 april behandeld kunnen worden. Statenvoorzitter George-Wout wijst er op, dat de fracties in de Staten normaal gesproken een week de tijd willen om garanties en contra-garanties met hun achterban te bespreken.

In het geval van de ALM is waarschijnlijk minder tijd nodig, omdat de luchtvaartmaatschappij al talloze malen onderwerp van vergadering is geweest. "Misschien is een week of twee dan voldoende." Op voorwaarde dat het voorstel van de regering een dezer dagen binnenkomt, zal de ALM in de week van 18 april behandeld kunnen worden. Of het uitstel voor de ALM gevolgen zal hebben, kon vanmorgen niet worden achterhaald.

De Staten zullen volgende week wel de garantie voor de KAE-investeringen behandelen. Het concept daarvoor is wel bij de Staten gearriveerd.

CESS
UW SPECIAALZAAK
V-TECH
De veel gevraagde KINDERCOMPUTERS
zijn weer verkrijgbaar bij Uw speciaalzaak voor educatief speelgoed
CESS
Djonoramarthaweg # 1
Mahaai Tel. 372722
Curaçao Educational supplies & Services

Buikje vol gegeten?
AANBIEDING
Val nu 4/6 kg af in 1 mnd
- in privacy -
ME FIRST!
Begoniaweg 11, Tel.: 377198

Politie zal overtreders bestraffen

Veiligheidsriemen zijn vanaf morgen verplicht

WILLEMSTAD — De overgangsperiode voor het dragen van veiligheidsriemen loopt vanavond af. De wet is op 22 december aangenomen, maar er werd een overgangsperiode van drie maanden ingesteld om het publiek te laten wennen aan het dragen van *safety-belts*. Elke automobilist, die vanaf morgen geen veiligheidsriem draagt is dus in overtreding.

De overgangsperiode moest samenlopen met een publiciteitscampagne van de overheid waarbij het publiek werd gewezen op de voordelen van het dragen van een veiligheidsgordel. Een campagne die echter nooit goed van de grond is gekomen. Verder stond in de advertentie dat alle inzittenden, zowel op de voor- als achterbank een veiligheidsriem moeten dragen. De letterlijke tekst was: "Met ingang van februari moeten alle inzittenden van een voertuig hun veiligheidsgordel aanhebben."

Dit is echter slechts gedeeltelijk waar. In de wet staat namelijk dat bestuurders van wagens met een bouwjaar voor 1987 vrijgesteld zijn van het dragen van een veiligheidsriem. Indien de wagen echter beschikt over veiligheidsgordels dan moet de bestuurder ze dragen. Ze hoeven echter niet speciaal ingebouwd te worden.

Tot onze grote verrassing blijkt nu ook dat er andere uitzonderingen in de wet zijn opgenomen, die echter niet bekend zijn gemaakt aan het grote publiek. Zo verklaarde Margriet Haatma, juriste op de Afdeling Juridische Zaken van het eilandgebied Curaçao, vanmorgen dat de regel dat personen op de achterbank, die naast de deur zitten, ook een veiligheidsriem moeten dragen, slechts geldt voor wagens die gebouwd zijn vanaf 1994. "De nieuwere wagens dus. Haatma: "Als je op de achterbank veiligheidsgordels hebt moet je ze wel gebruiken anders ben je in overtreding. In de wet is echter geen verplichting opgenomen om ze in te bouwen in wagens met een bouwjaar voor 1994."

Verder is het goed te vermelden dat wagens met een bouwjaar vanaf 1994 tot het einde van dit jaar de tijd hebben om de veiligheidsgordels op de achterbank te installeren.

Verwarring alom dus. De politie zal intussen wel optreden tegen eventuele overtreders. Of er op korte termijn gerichte controles worden gehouden kon politie-woordvoerster Chandra Zimmerman vanmorgen niet zeggen. Wel benadrukte ze dat een ieder, die zich niet aan de wet houdt, de kans loopt een procesverbaal te krijgen.

Ook de kwestie van getinte glazen is nog niet geheel opgelost. Zoals bekend zijn de donker beplakte glazen verboden en worden dergelijke wagens reeds afgekeurd. Over de wagens die fabrieksmatig getinte glazen hebben is echter nog geen beslissing genomen. De Afdeling Juridische Zaken wacht op een advies van DOW, die moet vaststellen tot welke gradatie het glas getint mag zijn. Pas hierna wordt dit vastgelegd in de wet. Ook hier zal een overgangsperiode worden gehanteerd. Eén jaar lang, na afkondiging van de wet, zullen de bestuurders de tijd krijgen om hun fabrieksmatig getinte glazen te vervangen. Een nogal kostbare zaak, maar volgens de overheid nodig om de criminaliteit te beteugelen.

Tot slot is het goed te vermelden dat alle bijrijders van een motorfiets vanaf morgen een helm moeten dragen. Eerder was reeds bij auto's verplicht gesteld dat kinderen jonger dan twaalf jaar of kleiner dan 1.50 meter op de achterbank moeten plaatsnemen.

Mendes verlaat de politiek



WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia zal vanmiddag op een persconferentie verklaringen afleggen 'over zijn politieke toekomst'. Zo werd gistermiddag bekend gemaakt.

Dito Mendes (45), die al een jaar of twaalf in de actieve politiek meedraait, heeft een tijd geleden laten doorschemeren naar ander emplooi op zoek te zijn. Zijn naam wordt al maandenlang in de wandelgangen genoemd als de waarschijnlijke opvolger van CurInc-directeur Lopez Ramirez, die op zijn beurt dan als counterpart zou doorschuiven naar CPA.

BC en Van der Valk sluiten akkoord

WILLEMSTAD — Het Van der Valk-concern, de Curaçaose overheid en derden hebben nog tot en met gisteravond laat vergaderd over het contract voor het nieuwe hotel en de daarbij behorende strandaanleg te Bapor Kibra.

Vanmorgen om 11 uur kon het definitieve akkoord getekend worden. De details van de uiteindelijk gesloten overeenkomst zijn nog niet vrijgegeven.

Journalist in kritieke toestand

WILLEMSTAD — De bekende journalist Hugo Lew Yen Tai, werkzaam bij Tele-Curaçao, ligt reeds enige dagen in kritieke toestand in het ziekenhuis. Tijdens een kleine operatie traden complicaties op, waardoor de gezondheidstoestand van Lew Yen Tai snel achteruit ging. Hij wordt op het ogenblik door beademingsapparatuur in het leven gehouden.

Lew Yen Tai, voorheen werkzaam bij de ochtendkrant Extra, is tevens een bekende discjockey en werkt in zijn vrije tijd eveneens voor FM Korsow.

Arbeidsrust bij Amstel Brouwerij teruggekeerd

WILLEMSTAD — De arbeidsrust bij Amstel Brouwerij is weer teruggekeerd. Beide partijen bereikten gistermiddag omstreeks kwart over twaalf een akkoord waarbij de directie van de brouwerij besloot de acht 'bovenvakkers' alsnog de indexering uit te betalen. De vakbond en de directie kwamen verder overeen om hun juridische adviseurs samen aan tafel te laten zitten om een bindende regeling te treffen ten aanzien van de loonsverhoging van de 'bovenvakkers'.

Het probleem ontstond begin januari toen de bovenvakkers ook wel 'bovenlijners' genoemd hun indexering van ruim één procent niet uitbetaald kregen. Bovenvakkers zijn werknemers waarvan het maximumsalaris hoger ligt dan hun bijbehorende functiegroep.

De oorzaak van het geschil was een verschil in interpretatie. Ronald Sluis, voorzitter van UGTK, zei vanmorgen dat de vakbond de indexering ziet als een compensatie voor de gestegen levenskosten. Volgens hem ziet de directie de indexering echter als een reële loongroei.

Tijdens de vorig jaar afgesloten cao was overeengekomen dat er een nieuw herclassificatiesysteem zou worden ingevoerd. Binnen het nieuwe stelsel zouden de bovenvakkers niet in aanmerking komen voor indexering, aldus de directie. De vakbond is echter van mening dat de indexering geheel los staat van de onderhandelingen over een nieuwe functiestructuur. Hierbij beriepen zij zich op de cao.

Afgelopen zondag besloot de vakbond een ultimatum te stellen in het conflict. Voor maandagmiddag twaalf uur wilde de vakbond uitsluitsel anders zou er actie worden ondernomen. Gesproken werd over een werkneerlegging of juridische actie. Definitieve beslissingen over de te voeren actie waren echter nog niet gevallen.

Gistermiddag besloot de Amstel Brouwerij alsnog de indexering uit te betalen en is het probleem voorlopig van de baan. Voorlopig, want volgens Sluis zijn er nog steeds enkele sluimerende problemen. Op 1 april krijgen alle werknemers namelijk een loonsverhoging van ruim drie procent. Deze is gebaseerd op de nieuwe structuur, die echter nog niet is aangenomen. Sluis is dan ook van mening dat de onderhandelingen zo snel mogelijk hervat moeten worden, anders vallen de bovenvakkers weer buiten de boot. Een datum voor hervatting van de gesprekken is echter nog niet vastgesteld.

Na technisch probleem met ALM-toestel

Tientallen passagiers stranden in Bonaire

WILLEMSTAD — Als gevolg van technische problemen met het DC-9-80 toestel van de ALM is gisteren een groot aantal passagiers op Bonaire gestrand. De passagiers zijn vanmorgen opgehaald. De problemen aan de DC-9 zijn inmiddels verholpen en het toestel voert weer normaal zijn vluchten uit. Dat verklaarde ALM-woordvoerster Isa Henriquez vanmorgen.

Door het uitvallen van een Dash-toestel moest het DC-9 toestel vanuit Sint Maarten een tussenlanding maken op Bonaire om de gestrande passagiers op te pikken. Daar werden echter problemen aan de reminstallatie gesignaleerd, waarna besloten werd om de vlucht – in het belang van de veiligheid van de passagiers – af te gelasten.

Omstreeks half drie in de ochtend vloog het toestel zonder passagiers naar Curaçao. Onmiddellijk werden de reparaties verricht en het toestel weer vliegklaar gemaakt. Vanmorgen vroeg vertrok het vliegtuig weer richting Bonaire om de gestrande passagiers op te halen. Hoe groot het aantal gestrande passagiers precies is, is niet bekend. ALM-woordvoerster Isa Henriquez kon vanmorgen geen uitsluitsel geven.

De problemen van gisteren ontstonden reeds vroeg toen de Dash problemen kreeg. Daardoor moesten verschillende vluchten van en naar Bonaire worden afgelast. De Dash is inmiddels ook gerepareerd en vliegt normaal.

De ALM heeft nu twee DC-9's en één Dash-toestel in operatie. Het andere Dash-toestel is in de Verenigde Staten voor klein technisch onderhoud. Op specificatie van de vliegtuigbouwer wordt het isolatiemateriaal van de panels veranderd. Het eerste Dash-toestel vertrok op 6 maart naar de VS en kwam het afgelopen weekeinde terug. De andere Dash vertrok maandagochtend en zal ongeveer twee weken in Amerika verblijven.

De ALM heeft haar schema aangepast om zo min mogelijk ongemak bij de passagiers te veroorzaken.



Weleens gedacht aan zelfbouw?
Met een Isowall prefab uw huis, appartement of wat dan ook afgeleverd op uw maat en model. Bouwbegeleiding beschikbaar.
tel.: 370069, fax: 370921
Isowall CURAÇAO N.V.
Sinds 1989 op Curaçao.

'Tien planten om de hoek'

Gewone planten onderwerp van nieuw educatief boek

ORANJESTAD — Een tiental gewone planten, die iedereen dicht bij huis kan vinden, vormt het onderwerp van het educatieve boekje *Tien planten om de hoek* van Dirk Jan Boerwinkel. Hij is biologie-leraar aan het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) en voorzitter van natuurbescherming vereniging Stimaruba.

Deplanten, waar men eigenlijk nooit oog voor heeft en die vaak als onkruid worden beschouwd, hebben allemaal wel iets bijzonders: een mooi bloempje, fijn verdeelde blaadjes of vreemdgevormde vruchten.

De *Amigoe* berichtte een paar dagen geleden al over de officiële overhandiging van het boekje aan Mayra de Graaff-Robles, die als vertegenwoordigster van minister Eddy Croes van Onderwijs optrad.

Tien planten om de hoek ziet er leuk uit met veel illustraties. Op de eerste bladzijdes worden wat termen uitgelegd: eenvoudig en samengesteld blad, deelblaadjes en jukken. Daarna komen diverse planten aan de beurt.

Boerwinkel heeft veel tijd besteed aan de illustraties; na de proefversie vorig jaar, is een commissie gevormd om het gebrek aan informatie over tal van Arubaanse zaken op te vullen. Deze commissie wordt gevormd door Wim Rutgers, Annemarie Halley en Boerwinkel zelf.

Boerwinkel vertelt dat het heel wat tijd heeft gekost voordat de criteria vast stonden en de financiën rond waren. "Er is een groot gat te vullen. In Nederland is alles al geschreven of gezegd en gedaan. Daar zou je in mum van tijd een boek met de titel *Laat honderd bloemen bloeien* kunnen schrijven, maar op Aruba zijn nog zo veel zaken waar je niks over kunt vinden."

In de Biblioteca Nacional blijkt dat er veel vraag is naar publikaties over Arubaanse onderwerpen. De bibliotheek heeft al twintig exemplaren afgenomen van *Tien planten om de hoek* en heeft veel belangstelling voor de volgende publiKaties. Die zullen een scala van onderwerpen beschrijven die met Aruba te maken hebben.

Boerwinkel is er druk mee, maar vindt het erg leuk werk: "Ik ben nu bezig met het onderwerp aloë. Als je daar een tijdje mee bezig bent, blijkt dat er mensen zijn die nog een oude aloë-oven hebben staan of aloë-foto's uit 1900. Ik hoop dat er mensen zijn die zelf willen schrijven voor de edities of nog oude foto's of boeken hebben, waar wij gebruik van mogen maken."

Bij de beschrijving van de plant (naam in Latijn en volksnaam of -namen), wordt eerst beschreven wat men ziet (op het eerste gezicht), dan volgt een beschrijving van de bladvorm, de bloemen en vruchten en waar de planten voorkomen. Als laatste wordt vermeld waarvoor de plant gebruikt wordt.



■*'Tienplanten om de hoek' van Dirk Jan Boerwinkel (foto) is een uitgave van uitgeverij Charuba in samenwerking met directie Onderwijs en met hulp van KabNA. Johnny Fingal, biologieleraar aan het Colegio Arubano, heeft de lay-out en de tekeningen gemaakt... te koop voor 7,50 florin.*

Zo wordt bij voorbeeld de stam van de betonica geraspt en gekookt, omdat dit goed voor het bloed schijnt te zijn.

De bladeren van de katuna di seda worden soms gebruikt om zwellingen tegen te gaan. Ook schijnen de bladeren te helpen tegen bepaalde veeziekten. Kokoledethee, getrokken van de blaadjes, wordt gedronken bij geelzucht (vooral bij pasgeboren babies), terwijl shoshoro-thee (ook van bladeren getrokken) gebruikt wordt bij allerlei kwalen zoals verstopping, jeuk en nierstenen. De gekookte bloemen en wortels van de wanglo helpen tegen buik- en kiespijn. Tegen reumatiek en asthma helpt thee gemaakt van wayaca-bladeren.

De planten die beschreven zijn, groeien snel en graag op plaatsen waar veel rommel is en waar de bodem is omgewoeld. Daarom tref je ze aan op verwaarloosde plekjes in de stad, in wegbermen, vergeten hoekjes in de tuin, achter de tuinmuur en soms zelfs op schoolpleinen. De betonica, garoti di San José, katuna di seda, kokolode, kwihi, manca mancebu, shoshoro, wanglo, wayaca en yerba zijn zo gewoon als wat. Na de be- en omschrijving in Boerwinkels boekje, kijkt men er toch anders tegenaan, en dat is ook de bedoeling.

Het boekje kan ook gebruikt worden als achtergrondmateriaal voor de lessen op school. Behalve planten komen ook andere onderwerpen aan de orde, zoals de goudvondsten op Aruba, de slavernij, Arubaanse jeugdliteratuur en de *herencia nacional*. Het boekje kan zowel in het lager als in het voortgezet onderwijs worden gebruikt.

Nilda Koolman benoemd tot hoofd voorlichting

ORANJESTAD — Na veertien jaar als waarnemend hoofd van de Buro Voorlichtingsdienst (BuVo) te hebben gewerkt, heeft de regering-Eman Nilda Koolman met ingang van 17 maart 1995 benoemd tot hoofd. Zij studeerde in Utrecht af aan de School voor de Journalistiek en trad in 1977 in dienst van BuVo.

Koolman werd in 1981 waarnemend hoofd en in september 1987 belast met de leiding. In samenhang met de benoeming van Koolman kondigt de regering aan dat BuVo geheel gereorganiseerd zal worden tot een informatiedienst van de overheid, modern en efficiënt, die de gemeenschap geheel ten dienste zal staan.

Nilda Koolman deed zich in de periode van waarnemend hoofd kennen als een persoon die goede relaties onderhield met de media. Zij is altijd bereid te helpen als er een beroep op haar wordt gedaan. Zij heeft zitting in verschillende commissies zoals Dag van Vlag en Volkslied, Koninklijke Bezoeken en Bestrijding van Aids. In haar vrije tijd is zij secretaresse van de stichting Cultureel Centrum Aruba (CCA).

Amigoe, die de wijze van medewerking van Nilda steeds op prijs stelde, wenst Nilda Koolman met deze benoeming - beter laat dan nooit - veel succes toe. Met deze benoeming is een einde gekomen aan de onzekerheid die er sinds jaren bij deze dienst over de leiding bestond.

Eis 12 maanden voor immigratie-ambtenaar

ORANJESTAD — Twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan vier maanden voorwaardelijk eiste de officier van justitie tegen de immigratie ambtenaar J.M., die op de luchthaven personen tegen betaling tot Aruba had toegelaten terwijl deze mensen waren uitgezet. Over twee weken volgt vonnis.

Verdachte werd beschuldigd dat hij als ambtenaar van de immigratie geld had gevraagd of aangenomen om personen op Aruba toe te laten. Verder werd hij ervan beschuldigd de KLM te hebben opgelicht. Tijdens behandeling bleek dat verdachte vier keer geld had aangenomen van vreemdelingen, voornamelijk Peruanen, die uit Aruba werden gezet.

Volgens raadsman Oomen werd niet wettelijke bewezen wat zijn cliënt ten laste werd gelegd omdat de bewijsstukken illegaal waren verkregen. Het onderzoek in deze zaak door de landsrecherche laat veel te wensen over, vond Oomen. Hij mocht als raadsman niet bij het verhoor van zijn cliënt aanwezig zijn. Verder haalde hij aan dat de Peruanen, na verhoord te zijn, met het vliegtuig naar Peru werden gezet. Oomen [illegible] ... gebr[illegible]

Fietser 9e verkeersdode

ORANJESTAD — Zaterdagavond vond ter hoogte van Tanki Leendert een verkeersongeval plaats waarbij Orlando Fenton (35), die op een fiets reed, door een taxi werd aangereden. De chauffeur J.O.(36) reed door na het ongeluk, maar werd korte tijd later in zijn woning aangehouden. Op de politiewacht bleek dat hij onder invloed van sterke drank verkeerde. O. werd aangehouden en ingesloten.

J.O. zal vermoedelijk terecht moeten staan onder de [illegible] ... opgetreden tegen het onder invloed een auto besturen en daardoor een dodelijk ongeluk veroorzaken.

Het slachtoffer werd met ernstige hoofdwonden naar het hospitaal overgebracht, waar dokter Snijders om half negen de dood constateerde. De fietser kwam van Oranjestad richting Playa en reed zonder verlichting. Hij werd door de taxi geschept, werd tegen de voorruit van de auto gesmeten en sloeg tegen de grond. De auto bleef na de aanrijding even stilstaan, reed daarna door, kwam weer terug maar reed vervolgens door naar huis. De politie hield O. in zijn woning aan. In drie maanden tijd eiste het verkeer al negen doden.

Statistische gegevens

Fundini vervolgt cursus praktijk van onderzoek

ORANJESTAD — Fundacion pa informacion y investigacion (Fundini) vervolgt binnenkort haar cursus Methoden en Technieken van Sociaal Wetenschappelijk Onderzoek. In de loop van 1995 worden een vijftal modulen aangeboden over verschillende aspecten van het onderzoek doen. De eerste twee modulen zullen binnenkort aanvangen. De les-avonden vinden plaats op Colegio Arubano tussen 20.00 en 22.00 uur.

Tussen 12 april en 3 mei verzorgt Frank Eelens vier avonden waarin het trekken van een steekproef wordt bekeken. Tussen 24 mei en 21 juni presenteert Celio Martes vier bijeenkomsten over het analyseren van statistische gegevens. Tussen september en december 1995 volgen modulen over het opzetten van onderzoek, het evaluatie-onderzoek en tot slot het wetenschappelijk rapporteren.

Bij alle onderwerpen gaat de aandacht uit naar de praktijk van het onderzoek doen. De modulen kunnen onafhankelijk van elkaar gevolgd worden. De kosten bedragen 40 florin per module. De cursus is bedoeld voor mensen die hun wetenschappelijke kennis willen opfrissen of kennis willen maken met dit onderwerp. Verwacht wordt dat zij over voldoende opleiding, bijvoorbeeld sociale academie of enige ervaring op het gebied van onderzoek doen, hebben.

Het project wordt in opdracht van Fundini georganiseerd door Celio Martes en Luc Alofs en wordt mogelijk gemaakt dankzij een subsidie van Unoca. Op 29 maart aanstaande wordt er om 20.00 uur een voorlichtingsavond op Colegio Arubano gehouden.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CAFE the plaza
EEF van harte
De koffiedrinkers
Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

Riunite on ice...that's nice!
Voor iedere gelegenheid de drank bij uitstek.
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercuriusstraat n.v.)
Fergusonstraat 1-6 - Tel: 21470 - 22345

DRIVE-IN THEATRE
TODAY AT:
8:00 PM
DROP ZONE
action
adm. AFL. 7,00

Naam: Ivette Anacko
Leeftijd: 33
Beroep: stewardess
Hobby: dansen
Pensioen: ING Fatum

Als onderneming hangt uw succes voor een heel groot deel af van de motivatie van uw personeel. Een subliem product is niets zonder de enthousiaste inzet van uw medewerkers. Wanneer u eenmaal de juiste mensen gevonden heeft, wilt u ze in uw zaak houden met een goed salaris, een prima werksfeer en een aantal aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden. U ziet uw mensen immers liever niet naar de concurrent vertrekken. U mag best trots zijn op trouwe werknemers met hart voor de zaak.

Maar eens komt de dag dat zij de pensioengerechtigde leeftijd bereiken. Dat ze kunnen gaan genieten van hun welverdiende vrije tijd. En dan blijkt dat de AOV (Algemene Ouderdoms Verzekering) niet toereikend is voor een goed verzorgde oude dag. Uw medewerkers zijn genoodzaakt te blijven werken. Dat is nou niet precies wat u voor ogen had als dank voor al die dienstjaren. En de jongere generatie moet ook aan bod komen. ING Fatum heeft een oplossing op maat voor u. Een collectieve pensioenvoorziening. Net weer even iets meer. Geïnteresseerd? Bel ING Fatum, telefoon 21111 voor meer informatie, of vraag ernaar bij uw tussenpersoon.

ING FATUM
Pensioenen
Verzekeren met visie

ARUBA BANK LTD.
Within the ARUBA BANK LTD operations there is an immediate employment opportunity for the following position:
MARKETING OFFICER
The Main Responsibilities include:
* Develop and implement a marketing plan for the bank
* Implement and supervise the bank service quality program
* Develop and implement a cross-selling program
* Develop, supervise and administer marketing research in accordance to the marketing plan of the bank
* Develop and administer an officer call program for the bank in conjunction with the Corporate Credit Department
* Co-ordinate the bank's community relations efforts
* Be responsible for the bank's advertising and promotional programs
* Co-ordinate the bank's free publicity program, serve as the bank's publicist and press release writer

Education & Profile
* A college degree in marketing related to bank or similar, or at least five years experience in marketing
* Must be an extrovert, who likes to deal with people, both employees and the general public
* Must be articulate, able to express him/herself both orally and in writing
* Must be self-disciplined who can work with only minimal supervision
* Must be able to work under stress and pressure

Terms of Employment
Primary and Secondary terms of employment will be in accordance with the compensation policy of the Bank.

Your written application and resume need to be directed, within 2 weeks following the publication of this advertisement, to
Mrs. Magda Lacle-Wever, Manager Human Resources,
Aruba Bank, P.O.Box 192,
Oranjestad, Aruba.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter N. Alvarez via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
del Pueblo, Caya Betico Croes 48. Tel.: 21253.

* * * * * * * *

STICHTING
WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

* * * * * * * *

Dienstverlening met een Persoonlijk karakter



Beatrixstraat 34
Tel. 22720
ZIEKTEVERZEKERING

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

Classique de l'Isle
Fine Jewelry
20 - 40% KORTING
Seaport Market Place

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

Kwaliteits foto's



Uitsluitend bij: Checkpoint Color
Nu de gehele dag geopend van 8.30 uur non stop tot 6.00 uur

- Columbusstraat
- Port of Call
- Playa Linda
- Pueblo Supermarket

Staking Esso Petrolera treft luchthavenverkeer

ORANJESTAD — Vanmorgen zeven uur is de aangekondigde staking van de Esso Peterolera-werknemers op de luchthaven begonnen. Dertien werknemers, belast met het leveren van brandstof aan vliegtuigen, zijn in staking gegaan. Het kantoorpersoneel is wel op het werk verschenen, zo werd vanmorgen gemeld. Bij Esso Petrolera zijn in totaal veertig personen werkzaam.

Het niet leveren van brandstof aan vliegtuigen heeft natuurlijk nadelige consequenties voor het toerisme. Vandaag werden zo'n 46 vliegbewegingen - 23 binnenkomende en 23 vertrekkende vliegtuigen - verwacht. De grootste drukte zou na het middaguur zijn.

Tot vanmorgen negen uur landde slechts één Air Aruba-toestel en vertrok er een vliegtuig van American Airlines. Het vliegtuig vertrok niet in oostelijke richting (naar Puerto Rico) zoals gewoonlijk, maar ging ditmaal in zuidelijke richting. Vermoedelijk naar Venezuela of Curaçao om daar te tanken. Van officiële zijde kon de juiste reden voor deze koersverandering niet worden verkregen.

Het personeel van Esso Petrolera op de luchthaven was vanmorgen in vergadering met hun vakbond FTA (Federacion di Trahadornan Arubano). Veel informatie over het verloop van deze vergadering kon niet worden verkregen. Het was vanochtend ook onmogelijk vertegenwoordigers van vakbond FTA en de directie van Esso te bereiken. Er werd de hele morgen vergaderd.

De regering bemiddelt al enkele dagen - door middel van minister Robertico Croes van Economische Zaken en Toerisme - in deze zaak en wil graag vóór vandaag een oplossing forceren. Deze oplossing was voor het ter perse gaan van deze editie nog niet gevonden. De minister heeft aan beide partijen gevraagd met een aangepast voorstel te komen, waardoor de onderhandelingen mogelijk kunnen slagen.

Nu de staking is uitgebroken, heeft de minister de partijen voor een nieuwe vergadering bijeengeroepen vandaag om 12.00 uur op het bestuurskantoor. Verwacht wordt dat Esso Petrolera dan met een aangepast voorstel komt. Vakbond FTA heeft al een nieuw voorstel ingediend, waarin onder andere wordt gesteld dat de werknemers bereid zijn 'iets redelijks' te accepteren.

In dit geschil heeft de vakbond steeds gewezen op het in haar opinie onredelijke eerste aanbod van Esso waaraan de maatschappij koppig blijft vasthouden. De vakbond had uitgerekend dat wat de werknemers aangeboden wordt, uitkomt op een bedrag van een miljoen florin. Voor de vakbond is dit bedrag 'geen geld' vergeleken met de miljoenen dollars die gemoeid zijn bij de verkoop van Esso Petrolera aan Coastal.

FTA blijft aandringen op een beter pakket voor de werknemers omdat, als zij in dienst van de Coastal overgaan, dit een achteruitgang in inkomen betekent van twintig tot dertig procent. Verwacht wordt dat vanmiddag gedurende de vergadering met de minister de lang verwachte oplossing gevonden wordt.



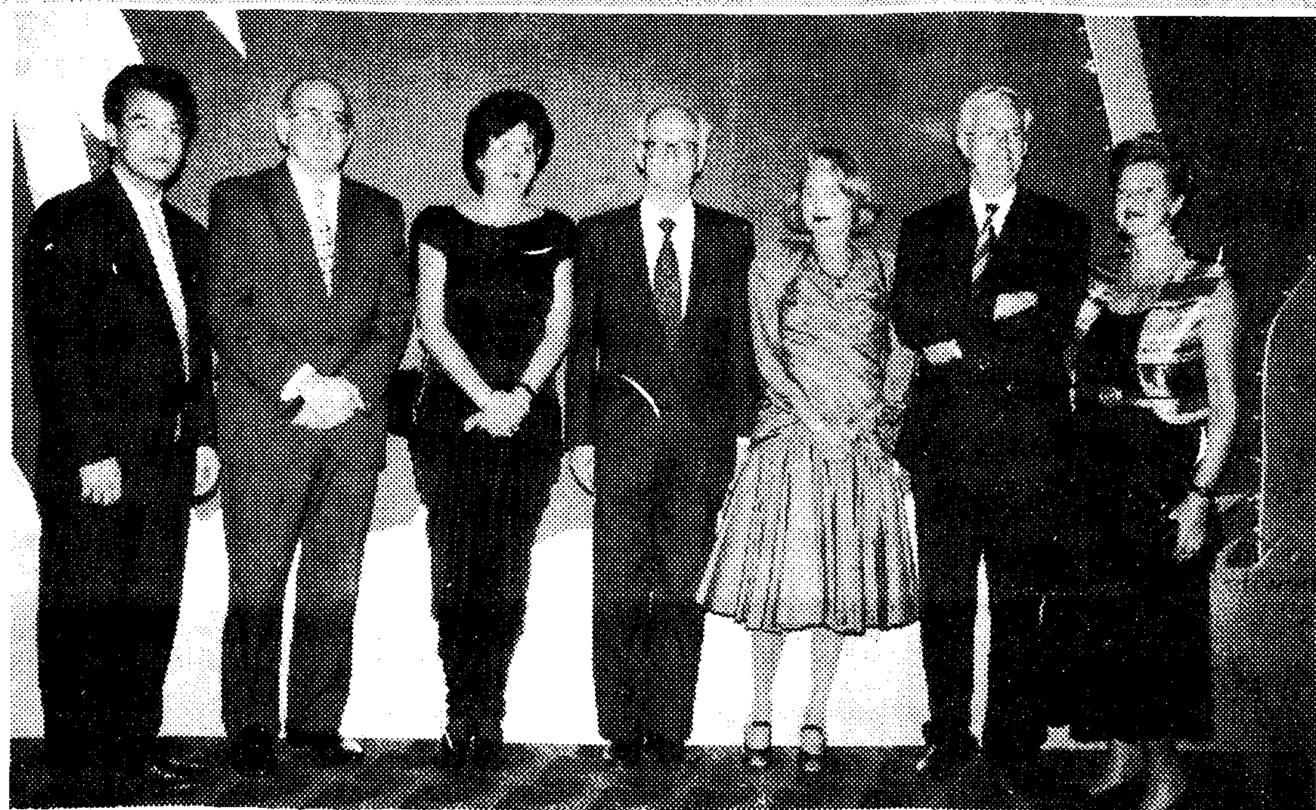
■ *ORANJESTAD — Gouverneur Olindo Koolman deed in zijn toespraak een beroep op ouders en jeugd om gezamenlijk aan de toekomst van Aruba te werken. Hij brak een lans voor goed gebruik van Papiaments.*

Viering Aruba-dag

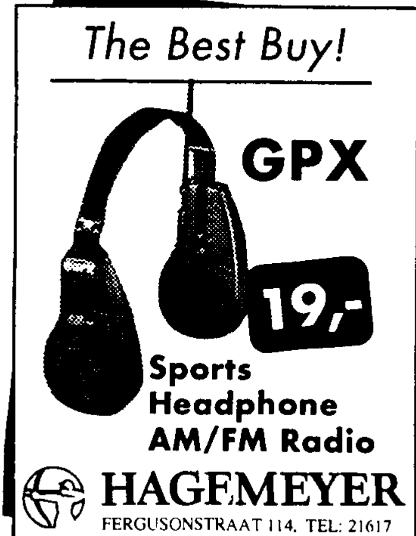


■ *ORANJESTAD — Dit meisje, gekleed in de kleuren van de Arubaanse vlag en gekroond met een ster, genoot met volle teugen van de Dag van Vlag en Volkslied.*

Afscheid van en welkom bij Centrale Bank



■ *ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba hield een gezellige receptie. Reden hiervoor was het afscheid van bank-president Arthur Irausquin en de introductie van de nieuwe president Hans du Marchie Sarvaas. Op deze foto, tijdens de receptie, vanaf links: de minister van Economische Zaken, Robertico Croes; de voorzitter van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank Aruba Joe Maduro en echtgenote; Arthur Irausquin en echtgenote en Hans du Marchie Sarvaas en echtgenote.*



Minderjarigen uit KLM-toestel gehaald

ORANJESTAD — In opdracht van de officier van justitie kreeg de piloot van het KLM toestel dat al op de startbaan stond om via Caracas naar Amsterdam te vliegen, van de verkeerstoren opdracht naar het platform terug te keren. Na terugkeer werden drie minderjarige passagiers van boord gehaald in verband met een nog niet afgehandelde zaak bij de voogdijraad. Zij mochten Aruba niet verlaten. Het toestel kon daarna met enige vertraging vertrekken.

Het optreden van de officier vond plaats op verzoek van de vader van de kinderen, die het vermoeden had dat zijn vrouw, waarmee hij in echtscheidingsprocedure is verwikkeld, de kinderen zogenaamd met vakantie naar Nederland stuurde om ze niet meer terug te laten komen. Hij wilde dit voorkomen aangezien de zaak nog bij de rechter is. De kinderen werden door de officier onder toezicht van de Voogdijraad gesteld.

Viering dag Vlag en Volkslied

Gouverneur breekt lans voor Papiaments

ORANJESTAD — Met een culturele avond vol zang en dans en een protocolaire bijeenkomst met toespraken en defilé van de geüniformeerde jeugd op Plaza Libertador Betico Croes, herdacht Aruba de 19de verjaardag van Dag van Vlag en Volkslied en negen jaar status aparte.

Gouverneur Olindo Koolman brak een lans voor het gebruik van het Papiaments, dat rijk is aan uitdrukkingen. Met alle respect voor de andere talen die op Aruba gesproken worden, hekelde Aruba's eerste burger het gebruik van vele 'vreemde' woorden die in het papiaments als 'normaal' worden gebruikt. "Spreek en schrijf Papiaments zoals het moet, dat getuigt van respect voor onze cultuur en identiteit", aldus gouverneur Koolman.

Gouverneur Koolman noemde de dag van Vlag en Volkslied een dag waarop men trots kan zijn Arubaan te zijn. Het is een dag waarop men getuigt van liefde voor land en volk. "Gebrek aan harmonie is niet de schuld van Aruba, maar van onszelf door gebrek aan respect voor Aruba. Iedereen draagt verantwoordelijkheid voor zijn gedrag."

Koolman stond uitvoerig stil bij de taak van overheid en ouders ten opzichte van de jeugd. De overheid moet meer geld in het onderwijs stoppen en de jeugd meer kansen geven zich te ontwikkelen. Ouders moeten de moderne jeugd proberen te begrijpen en het vertrouwen van hun kinderen winnen.

Het toenemende drugsgebruik noemde de gouverneur een trieste zaak; hij is bang dat op den duur één rehabilitatie-centrum niet voldoende zal zijn. De toenemende criminaliteit noemde Koolman 'alarmerend'. Dit probleem moet effectief worden aangepakt.

Tot slot van zijn toespraak deed de gouverneur een beroep op ouders hun kinderen de nodige aandacht te geven. De jeugd werd opgeroepen het advies van hun ouders op te volgen omdat deze de nodige levenservaring hebben. "Voorkom slecht gezelschap en slechte invloed. Aruba heeft jullie in de toekomst als goede burgers nodig. Discipline en een goed voorbeeld door ons volwassenen zal op de lange duur een positief effect op de jeugd hebben", zei de gouverneur.

Premier Henny Eman stond uitvoerig stil bij de geschiedenis van een klein volk dat ondanks crises uitgroeide tot het Aruba van nu. Vroeger gingen Arubanen elders werken omdat er honger op Aruba was, nu komen mensen van buiten op Aruba werken. De minister-president bracht hulde aan Henny Eman sr., Albert Eman, Juancho Irausquin en Betico Croes die voor deze vrijheid en zelfbeschikking gestreden hebben. Hij deed een beroep hun strijd te blijven voortzetten en positief te zijn. De viering werd zondagavond in tegenwoordigheid van autoriteiten en bevolking op Plaza Libertador Betico Croes ingezet met een culturele manifestatie waar veel groepen en personen aan deelnamen. Een waardig slot van deze goedverzorgde avond was het optreden van de pianisten Padu Lampe en Victor Camacho, die onder meer composities van wijlen Rufo Wever op sumblieme wijze ten gehore brachten. Zij kregen hiervoor een staande ovatie van de aanwezigen. Padu Lampe werd gehuldigd met een plakkaat voor zijn bijdrage aan het Arubaanse volkslied. Deze huldiging vond plaats op Noord bij de St. Annaschool.

Maandagmorgen vond de officiële herdenking van de dag plaats in tegenwoordigheid van autoriteiten en veel publiek. Het Orkesta Harmonica Arubano bracht het 'Aruba dushi terra' ten gehore, waarna verkenners een grote Arubaanse vlag het plein opdroegen, die aan de vlaggemast werd gehesen. Na de toespraken van premier Henny Eman en gouverneur Koolman volgde een kleurrijk defilé van de geüniformeerde jeugd, begeleid door drumbands.

Minister Beke, belast met culturele zaken, reikte aan Bernadina Grovell een plakaat uit voor haar grote verdiensten op cultureel gebied. Grovell begon op 12-jarige leeftijd al met het componeren van stukken voor het Trio Brasil. Voor Sensacion del Caribe componeerde zij in de loop der jaren diverse composities. Ter gelegenheid van haar dertig artistieke jaren bracht zij indertijd een langspeelplaat uit onder de naam 'Sonjo'. Zij richtte in de afgelopen jaren de groepen 'Estrella di Oro' en 'Amistad' op.

Eddy Croes: 'Regering werkt aan remigratie'

Viering van Arubadag in Leiden met 7.500 bezoekers groot succes

LEIDEN/ORANJESTAD — Ook zo'n 8.000 kilometer hier vandaan werd uitbundig en op grootse wijze *Dia di Himno y Bandera* gevierd; in de Groenoordhallen in Leiden kwamen zondag meer dan 7.500 Arubanen, Antillianen, Surinamers en Nederlanders bijeen om gezamenlijk Arubadag te vieren. Het werd een enorm succes. Behalve serieuze toespraken van ministers werd er ook gejumped op de klanken van de brassband en de hit *Saca e Boem*. Ondertussen gingen de speciale Arubadag-kranten van *Amigoe* als warme broodjes over de toonbank.

Iedereen in Nederland met een beetje affiniteit met Aruba, kwam afgelopen zondag naar Leiden. Een technische storing op het station Leiden, waardoor treinen een half uur vertraging hadden, kon de pret niet drukken. In totaal kochten ruim 7.000 personen een kaartje en honderden genodigden konden gratis naar binnen.

Het was vooral één grote ontmoeting van vrienden en familieleden. Eén geweldige *ban topa*. "Ik weet dat van vele Arubanen die zich de afgelopen decennia in Nederland vestigden en dus als heel lang in Nederland wonen en werken, het hoofd en het hart heel dikwijls bij Aruba zijn", zei minister Eddy Croes van Onderwijs en Arbeid die in Nederland is in verband met een werkbezoek. Behalve Croes sprak ook de Gevolmachtigde minister Mito Croes.

Eddy Croes ging in op de status aparte en het Koninklijk Besluit (KB) dat ervoor zorgt dat Aruba ook na 1 januari 1996 binnen het koninkrijk blijft. Aruba is de 'vrienden van het koninkrijk dankbaar', maar vindt het 'bijzonder jammer' dat het KB niet vóór de Arubaanse nationale feestdag geslagen kon worden. Pas deze week buigt de Tweede Kamer zich over de materie.

De bewindsman vertelde over het regeringsbeleid en specifiek over zijn portefeuilles onderwijs en arbeid. "Voor wat betreft onderwijs is het zeker zo dat Aruba zich niet afzijdig kan houden van de veranderingen die zich bijvoorbeeld in Nederland manifesteren." Aruba kan zich niet veroorloven niets te doen, terwijl de ontwikkelingen zich in Nederland in een hoog tempo opvolgen.

De duizenden aanwezigen luisterden aandachtig toen Croes sprak over de 'gespannen arbeidsmarkt'. "Er is geen werkloosheid, daarnaast bestaan er vele vacatures in talloze functies; van hoog tot laag. Bovendien zijn er duizenden buitenlandse arbeidskrachten op contractbasis op Aruba werkzaam. Onze regering wil graag zien dat deze plaatsen zoveel mogelijk door Arubanen of rijksgenoten worden ingenomen."

De regering werkt daarom aan een structureel en allesomvattend programma om Arubanen in Nederland de mogelijkheid te bieden te remigreren. De speciale Arubadag-editie van *Amigoe* stond al geheel in het teken van remigratie. In totaal 24 pagina's tekst en advertenties informeerden Arubanen in Nederland over de voor- en nadelen van remigratie. Duizenden Arubadag-bezoekers in Leiden namen de krant gratis in ontvangst.

Tussen de enorme mensenmenigte liep ook de Nederlandse minister Hans Dijkstal van Binnenlandse Zaken samen met zijn echtgenote. Het echtpaar werd begeleid door pr-functionaris Edwina Henriquez van het Arubahuis. KabNA-minister Joris Voorhoeve kon wegens verblijf in het buitenland niet aanwezig zijn.

Het hoogtepunt van de bijeenkomst, die van twaalf uur tot zeven uur duurde, was ongetwijfeld het optreden van de brassband die afwisselend de nummers *Saca e Boem* en *Saca bo Cultura*, beide van calypsokoning Claudius Phillips, speelden. De speciaal voor het evenement overgevlogen ceremoniemeester Ruben Garcia speelde op zijn bekende wijze goed in op de wensen van het publiek. Kortom: de viering van Arubadag in Leiden was een groot succes.

Graafschap volgt goed met zege op Eindhoven

Fortuna herstelt zich in derby tegen VVV: 2-0

DEN HAAG — Fortuna Sittard heeft zich hersteld van de nederlaag van een week geleden tegen Emmen. In de Noordlimburge derby met VVV zegevierde de koploper, dankzij twee doelpunten van Vroomans, met 2-0.

Naaste belager De Graafschap won gemakkelijk met 3-0 van het laaggeklasseerde Eindhoven. Victoria en twee keer Van de Brink troffen doel. De achterstand van de Achterhoekers, die na twee duels bovenaan staan in de vierde periode, op Fortuna bedraagt vier punten.

Excelsior en Top zijn voorlopig de 'besten van de rest'. De Rotterdammers versloegen in Almelo Heracles, dat vorige week trainer Azing Griever de laan uitstuurde: 1-3. De Deense aanvaller van Excelsior, Tengbjerg, scoorde tweemaal. Dijkhuizen maakte de derde treffer. Waslander scoorde voor Heracles dat na een goede seizoensopening nu steeds verder wegzakt op de ranglijst.

Top blijft het daarentegen uitstekend doen. De ploeg uit Oss, waar trainer Dorjee aan het einde van het seizoen vertrekt naar de KNVB, won van Emmen: 5-3. Pas na rust sloeg Top hard toe. De Jong, Nijhuis en Waterink, zijn tweede van de wedstrijd, tilde de stand van 2-2 naar 5-2. In de laatste minuut maakte Haverkort de derde treffer. Eerder scoorden zijn ploeggenoten Sumiala en Koops.

Piet Keur deed weer eens van zich spreken. De nieuwe spits van AZ achterhaalde in zijn eentje bijna Cambuur, dat na de eerste helft met 3-0 voorstond. Na 38 minuten hadden Oosterhof en twee keer Jansen de Friezen op 3-0 gezet. Keur maakte in de 64ste en 76ste minuut een doelpunt, maar verzuimde de partijen op gelijke hoogte te brengen. Cambuur krabbelt na het vertrek van trainer Korbach overeind. De laatste twee duels, onder leiding van interim-trainer Overweg, won de op papier sterkste ploeg van de eerste divisie.

Het op papier zwakste team, FC Den Bosch, bewijst dat wekelijks. Tegen FC Den Haag was de ploeg van trainer Van de Pluym kansloos: 4-1. Het was weer een van die dagen dat Harry van der Laan het op zijn heupen had. De Haagse aanvaller scoorde drie keer, van wie de eerste treffer zijn honderdste in dienst van FC Den Haag was.

Uitslagen:

Graafschap-Eindhoven	3-0
Telstar-RBC	1-0
Veendam-Helmond	1-1
Den Haag-Den Bosch	4-1
Heracles-Excelsior	1-3
Cambuur-AZ	3-2
Fortuna-VVV	2-0
Top-Emmen	5-3

Stand aan kop:

01. Fortuna	26-40
02. Graafschap	26-36
03. Excelsior	26-32
04. Top	26-32
05. Den Haag	26-31
06. Cambuur	26-30
07. Heracles	26-29
08. Veendam	26-29

Amerikaanse bokser wint



■ *MAR DEL PLATA - De Amerikaanse vlieggewicht bokser Albert Guardado (rechts) heeft maandag bij de Panamerikaanse Spelen in Argentinië een overwinning op punten behaald op de Colombiaan Daniel Reyes. De uitslag was 11-6 in het voordeel van de bokser uit de Verenigde Staten.*

Antillen bij Panam:

Verliezen bij softball, overwinning bij baseball

BUENOS AIRES — De Antilliaanse baseballers konden gisteren hun tweede overwinning bijschrijven in het baseballtoernooi op de Panamerikaanse Spelen. De Antillen wonnen in het Estadio Nacional de Ezeiza met 9-1 van Guatemala. Met drie punten in de eerste inning legden de Antillianen gisteren de basis voor de winst. In de zesde, zevende en achtste inning, maakten ze het vervolgens af. Het damessoftballteam moest twee verliezen incasseren, tegen Cuba en de Verenigde Staten.

In de eerste ronde gingen alle wedstrijden voor de Antilliaanse baseballers verloren. In de verliezersronde wonnen ze eerder ook van de Verenigde Staten al. De Amerikanen verloren gisteren met 4-2 van Brazilië.

Winnende pitcher voor de Antillen tegen Guatemala werd Ericson Windster. Verliezend werper de Guatemalteek José López.

SOFTBALL

Bij de Antilliaanse softball-selectie ging het minder goed. Zij verloren gisteren met 4-2 van Cuba en met 10-0 van de Verenigde Staten. Tegen Cuba werd Dulce Sophia verliezend werpster (0-2) en de Cubaanse Mirja Naranjo winnaar (4-0). Susie Parra werd winnend werpster bij de Amerikanen en Solange van Gurp verliezer (0-1).

Overigens verloor de heren-softballselectie van Aruba gisteren met 3-0 van de Canadese heren. Steve Price werd winnend werper met 2-0 en Johannes Flannegien verliezer met 4-0. Ook bij het heren-softball wordt gespeeld volgens het *Round Robin*-systeem, waarbij iedereen tegen elkaar uitkomt.

Anand op voorsprong in tweekamp

LAS PALMAS — De Indiase schaker Viswanathan Anand heeft in de finaletweekamp van het kandidatentoernooi om de PCA-titel tegen de Amerikaan Gata Kamsky een voorsprong genomen. In de negende partij doorbrak de zeer getalenteerde Indiër de reeks remises, inmiddels vijf op rij. Anand leidt nu met 5-4 en heeft uit de resterende drie partijen nog anderhalf punt nodig.

Anand, die met de witte stukken speelde, verwierf zich gisteren in opnieuw een Spaanse partij, met de Zaitsev-variant, een stevig positioneel voordeel. In tegenstelling tot de voorgaande gelegenheden in Las Palmas had de snelle denker uit Madras nu wel een antwoord op de complicaties die Kamsky in de stelling vlocht. Anand speelde zowel secuur als energiek. Hij dwong zijn Amerikaanse opponent op de 50ste zet de koning om te leggen.

De winnaar van deze met 100.000 dollar gedoteerde tweekamp treft in september in Keulen de Rus Gari Kasparov, de uitvinder en wereldkampioen van de PCA. De kwalificatiestrijd op de Canarische Eilanden wordt morgen voortgezet. Kamsky heeft dan wit. De schakers hebben vandaag rust.

Finale in weekend

Uitslagen 1/4final Gatorade-toernoo

WILLEMSTAD — ... het veld van Willemst... worden komend wee... einde de halve finales ... finales van het Gatora... Willemstad-jeugdtoerno... gespeeld in alle leeftij... scategorieën. In de Mu... kieta-leeftijdsklasse pla... sten zich afgelopen wee... einde voor de halve fin... les Dinteka, DSK, Sith... en Willemstad. Willemst... A, Mahuma, Vesta ... Sithoc plaatsten zich ... de Wimpiri-categorie vo... de halve finales. Het p... gramma voor 25 maart ga... om 09.00 van start. Om 11... begint de finale van ... Praga's, gevolgd door ... finales van de Wimpiri's M... kieta's en Blenchi's.

Uitslagen Muskieta's

Vesta-Sithoc	0-
W'stad-Quick'60	5
Mahuma-DSK	1
Dinteka-Sithoc	1
S Fortuna-Quick'60	0
DSK-Jong Holland	0
Vesta-Dinteka	0
S Fortuna-W'stad	0
Mahuma-J. Holland	2
Sithoc-Quick'60	2
Mahuma-Sithoc	1
Quick'60-Mahuma	2

Uitslagen Wimpiri's:

W'stad A-S Fortuna	2
DSK-Sithoc	1
W'stad B-J. Holland	0
DSK-W'stad A	1
Mahuma-Quick'60	4
DSK-S Fortuna	3
W'stad-Mahuma	1
Sithoc-S Fortuna	1
Vesta-W'stad	7
Sithoc-W'stad A	1
W'stad B-Quick'60	1
Vesta-Dinteka	4
J. Holland-Quick'60	3
Dinteka-W'stad	3
J. Holland-Mahuma	1

Jan Siemerink verrast Michael Chang

KEY BISCAYNE — Na de vroege uitschakeling van Krajicek, Haarhuis en Eltingh vestigt Jan Siemerink de aandacht op zich tijdens het prestigieuze toernooi van Key Biscayne. De Rijnsburger won in de derde ronde in drie sets van de als derde geplaatste Amerikaan Michael Chang: 6-4, 3-6, 6-2.

Siemerink, nummer 51 van de wereld, is de laatste weken in goede vorm. In eerdere partijen van Key Biscayne won hij van de Venezolaan Ruah en de Fransman Delaître. Zijn tegenstander in de vierde ronde is de voormalige topper Mats Wilander. De vroegere nummer één van de wereld, die een tijdje stopte met toptennis, versloeg in de derde ronde met opvallend gemak de als veertiende geplaatste Patrick Rafter uit Australië: 6-2 6-2. Rafter had een jaar eerder de halve eindstrijd bereikt.

Afgezien van Chang, winnaar van Key Biscayne in 1992, verdween ook de als zevende ingeschatte Jim Courier uit het toernooi. Hij verloor in twee sets van Mark Woodforde uit Australië.

Bridgen

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 18 en 19 maart werd de finale gespeeld van het bridge paren kampioenschap van Curaçao waaraan 12 geselecteerde paren deelnamen. Ieder paar ontmoette elk ander paar 1 x en wel over 9 spellen. Na de eerste 6 ronden stonden Ivy van den Ende en Lia Balvers nog bovenaan met een score van 62.41% gevolgd door Jeanette Saladin en Percey de Paula met 58.89%.

Hierna volgde een desastreuze ronde van Ivy en Lia met slechts 36% en scoorden Jeanette en Percey 61%. Laatstgenoemden kwamen hierdoor aan de leiding, 59.20% tegen Ivy en Lia 58.57% en zij stonden de voorsprong geen enkele maal meer af om uiteindelijk kampioen van Curaçao te worden met een gemiddelde van 58.59%

De totaal uitslag werd: 1. mevr Saladin - hr De Paula 58.59%; 2. dames Van den Ende - Balvers 57.27%; 3. mevr Geenen - hr Brown 54.04%; 4. heren Cox - Van den Ende 53.13%; 5. echtpaar Van Hellenberg Hubar 51.41%; 6. echtpaar De Bruijn 50.61%.

De overige 6 paren scoorden onder het gemiddelde. Indien binnenkort met Aruba het Dutch Caribbean Championship wordt gespeeld, hetwel vroeger de gewoonte was maar de laatste tijd enigszins is verwaterd, dan mogen bovengenoemde 6 paren Curaçao vertegenwoordigen.

GENUA — De voetbalclub Genoa heeft gisteren coach Pippo Marchiorio ontslagen. Hem worden tegenvallende resultaten aangerekend. Zondag verloor Genoa nog kansloos (4-0) van Lazio.

Marchioro was de baas bij Genoa sinds vorig jaar november, na het vroegtijdige vertrek van Franco Scoglio. De nieuwe man wordt nu Claudio Maselli, momenteel de veldtrainer. Bij Genoa speelt de Nederlander John van 't Schip.

Dodelijk ongeluk bij bouw Olympisc Stadion Atlanta

ATLANTA — Bij ... bouw van het Olympisc... stadion in Atlanta is g... teren een dode gevall... toen een stalen lichtmas... constructie instortt... Zeven mensen raakt... gewond, van wie één er... stig.

De verongelukte arbeid... was op de stellage aan h... werk. "De lichtmast sto... sinds een week en was klaa... zei burgemeester Campb... van Atlanta. "Het ... onverklaarbaar hoe de co... structie kon omvallen." ... organisatie van de Spel... kondigde een onderzoek a... naar de oorzaak.

Het stadion is in aanbou... voor de Olympische Spel... die volgend jaar in de Ame... kaanse stad worden geho... den.

Basketballers Moskou zeker van vergiftiging

MOSKOU — De voorzitter van de basketbalclub CSKA Moskou heeft verklaard dat vijf van zijn belangrijkste spelers vorige week voor een Europa Cup-wedstrijd in Athene met opzet zijn vergiftigd.

Het vijftal werd afgelopen donderdag kort voor de wedstrijd tegen Olympiakos, in de kwartfinale van het toernooi der bekerwinnaars, in het ziekenhuis opgenomen. Ze waren onwel geworden na water te hebben gedronken. De Grieken versloegen daarna de gehandicapte Russen en bereikten de laatste vier van het toernooi.

"Een geval van opzettelijke vergiftiging. Daarover bestaat geen twijfel", verklaarde gisteren Mikail Reznikov, de voorzitter van CSKA. De Russen zullen officieel protest indienen, als ze de resultaten van een lopend onderzoek hebben ontvangen.

De organisatie had de spelers van CSKA flessen water gegeven. "Ik heb er zelf ook een slok van genomen en kreeg meteen ernstige hoofdpijn", zei Reznikov. Hij wees geen specifieke dader aan. "De flessen waren verzegeld. De Grieken hebben in eigen land net zoveel vijanden als vrienden. Ik weet niet wie er achter zit."

De spelers die na het drinken van het betreffende water niet meer in actie kwamen waren Koedelin, Panov, Morganov, Karasev en Kornev. In het ziekenhuis bekeken ze de wedstrijd op de televisie. Daardoor had CSKA in de sporthal niet de beschikking over wisselspelers.

Paul Ince voorlopig niet geselecteerd door coach Venables

LONDON — Bondscoach Terry Venables van Engeland heeft besloten Paul Ince niet te selecteren voor de vriendschappelijke interland tegen Uruguay. De middenvelder moet binnenkort voor de rechtbank verschijnen.

Ince wordt verdacht van agressief gedrag tegen een supporter van Crystal Palace. Hij greep in bij het incident, waarbij zijn ploeggenoot Cantona een scheldende fan met een karatetrap velde. De Fransman, die eveneens voor de rechter komt, is door de FA tot september geschorst.

Venables besloot Ince aan de kant te houden na overleg met diens clubcoach Alex Ferguson. Beiden vonden het beter de speler wat rust te geven. Venables kreeg nogal wat kritiek bij zijn besluit bij de vorige interland Denise Wise te selecteren. De speler van Chelsea moest zich enkele dagen na de wedstrijd in Dublin tegen Ierland voor de rechtbank verantwoorden voor het mishandelen van een taxichauffeur.

Wise is inmiddels veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie maanden. In afwachting van hoger beroep is hij op borgtocht vrij. Venables wil een gedragscode voor dergelijke gevallen afspreken. "Spelers moeten weten waaraan ze toe zijn, als ze zich schuldig maken aan bepaalde vergrijpen."

Beierse ploeg wil ook Stoichkov

Bayern doet derde miljoenenaankoop

MUNCHEN — Bayern München, op 5 en 19 apr... tegenstander van Ajax in de halve finales van ... Champions League, verzamelt de sterren van ... Bundesliga in Beieren. De club van voorzitter Becke... bauer haalde met het oog op volgend seizoen ... Zwitserse international Ciriaco Sforza, nu nog spel... van Kaiserslautern. Sforza, 25 jaar, tekende voor dr... seizoenen.

Volgens de leiding van Kaiserslautern bedroeg het transferbedrag ruim zes miljoen mark, bijna zeven miljoen gulden. Eerder gaf de recordkampioen ongeveer zes miljoen gulden uit voor de Oostenrijker Andreas Herzog, die met trainer Otto Rehhagel meekomt van Werder Bremen. Thomas Strunz van VFB Stuttgart, die al eens voor Bayern voetbalde, kostte ongeveer vijfeneenhalf miljoen gulden. Alle drie zijn middenvelders.

Zoals het er nu uitziet, zijn komend seizoen voor de middenlinie beschikbaar, afgezien van de nieuwelingen: Matthäus, Ziege, Scholl, Nerlinger en Sutter. Voorzitter Beckenbauer: "Onze activiteiten op de transfermarkt zijn in eerste instantie voorbij. We hebben drie spelers van grote klasse aangetrokken."

Ook voor dit seizoen investeerde Bayern miljoenen, maar zonder al te veel succes. Van Papin en Sutter heeft de ploeg nog nauwelijks geprofiteerd, doelman Kahn is al een p... maanden geblesse... Bayern heeft wel enig ka... taal te verteren. De op... engst uit de *Champio... League* is al meer ... twintig miljoen gulden.

Door het nieuwe t... krijgt het Bayern van Re... hagel vorm, vooral het m... denveld. Te meer omd... Mehmet Scholl zijn contr... gisteren met twee jaar v... lengde, tot medio 1997. B... ern zal wel zijn 'buitenl... dersbeleid' dienen bij ... sturen. Momenteel zijn Pa... (Frankrijk), Sutter (Zwits... land), Kostadinov (Bulga... en Kuffour (Ghana) acti... Sforza (Zwitserland) ... Herzog (Oostenrijk) zi... nieuw.

De leiding onderhand... nog met Sternkopf, Frey ... doelman Gospodarek. Kos... dinov is gehuurd van Dep... tivo la Coruña. Het is ... onbekend of hij blijft. Baye... wil wel nog een gerenom... meerde spits kopen. Kosta... novs landgenoot Stoichk... bij Barcelona door train... Johan Cruijff met verl... gestuurd, is een kandidaat

Ook WK-wedstrijden van beïnvloeding verdacht

KUALA LUMPUR — Ook wedstrijden gehouden tijdens de wereldtitelstrijd voetbal in de Verenigde Staten, vorig jaar, zijn bij in Engeland en Maleisië gehouden onderzoeken naar omkoping in de verdachte hoek geplaatst.

The Observer schrijft dat een syndicaat van bookmakers uit Maleisië de resultaten van twee wedstrijden op het WK heeft beïnvloed. De krant baseert zich op bronnen uit het onderzoeksteam van de politie in Maleisië. Om welke wedstrijden het gaat werd niet vermeld.

Een woordvoerder van de politie verklaarde dat in Maleisië zelf vooralsnog geen overtuigende bewijzen waren gevonden, die aantonen dat misdadige organisaties uit dat land in andere landen voetballers zouden hebben omgekocht. "We hebben niet de indruk dat syndicaten uit ons land erbij zijn betrokken."

In Engeland pakte de politie vorige week de Maleisische zakenman Lim Heng Suan, de doelverdedigers Segers en Grobbelaar, de aanvaller Fashanu en diens vriendin op. De vijf zijn inmiddels op borgtocht vrijgelaten. De politie zet haar onderzoek voort.

Volgens de woordvoerder in Maleisië is ook niet aangetoond dat vermeende omkopers van nationale wedstrijden zich in het land zelf bevinden. Dat er is geknoeid is daarentegen boven iedere twijfel verheven. Sportofficials hebben aangegeven dat ongeveer negentig procent van de duels in de nationale competitie geen normaal verloop hebben gehad.

Inmiddels zijn drie bookmakers gearresteerd en voor twee jaar verbannen naar een afgelegen streek in het land zelf. In totaal zijn inmiddels 126 spelers en twee coaches aangehouden. Van hen zijn er 45 vrijgesproken en 22 aanbevolen voor verbanning, een straf die oorspronkelijk is bedacht voor in Maleisië actieve Chinese bendes. De nationale voetbalbond heeft de overigen geschorst.

Cuba verslaat Canada bij waterpolo



■ *MAR DEL PLATA - De Canadese goalie Bryan Robertson tracht hoog opspringend een doelpunt van Cuba te voorkomen bij de waterpolowedstrijd die maandag in het kader van de Panamerikaanse Spelen in Argentinië werd gespeeld. De Cubanen wonnen de wedstrijd met een 10-3 score.*

Competities Europa dan in beslissend stadium

FIFA kent WK-onder 20 toe aan Qatar in april

DOHA — De FIFA heeft gisteren Qatar aangewezen als organisator van de Wereldtitelstrijd voetbal onder twintig jaar. Ook Nederland neemt deel aan het evenement in de periode van 13 tot 28 april. De wedstrijden zullen worden gespeeld in vier stadions in de hoofdstad Doha.

Aanvankelijk zouden de jeugdspelers deze maand in Nigeria in actie komen. Enkele weken geleden besloot de FIFA de wedstrijden af te gelasten. De gezondheid van de deelnemers kon in het Afrikaanse land niet worden gegarandeerd. In Nigeria zouden epidemieën heersen. Later herzag de FIFA die mening. Na een nieuw onderzoek viel het besluit het toernooi toch definitief uit het Afrikaanse land te weren.

In Nederland werd opgetogen gereageerd op het bericht. Topclubs als Ajax, FC Twente en PSV hadden moeite spelers af te staan, die wekelijks in het eerste elftal van de partij zijn. Ajax' topscorer Kluivert zou bovendien wedstrijden in de *Champions League* missen.

De bondscoaches kondigden aan gebruik te zullen maken van hun recht de spelers op te eisen. In het geval Kluivert was dat één van de redenen van de Ajacieden, de onlangs gespeelde (A-)interland tegen Portugal te boycotten. FC Twente's trainer Ten Donkelaar riep zelfs desnoods door de burgerrechter te laten bewerkstelligen, dat het Enschedese talent Bruggink gedurende het evenement in de nationale competitie kan blijven spelen.

ZELFDE PROBLEEM

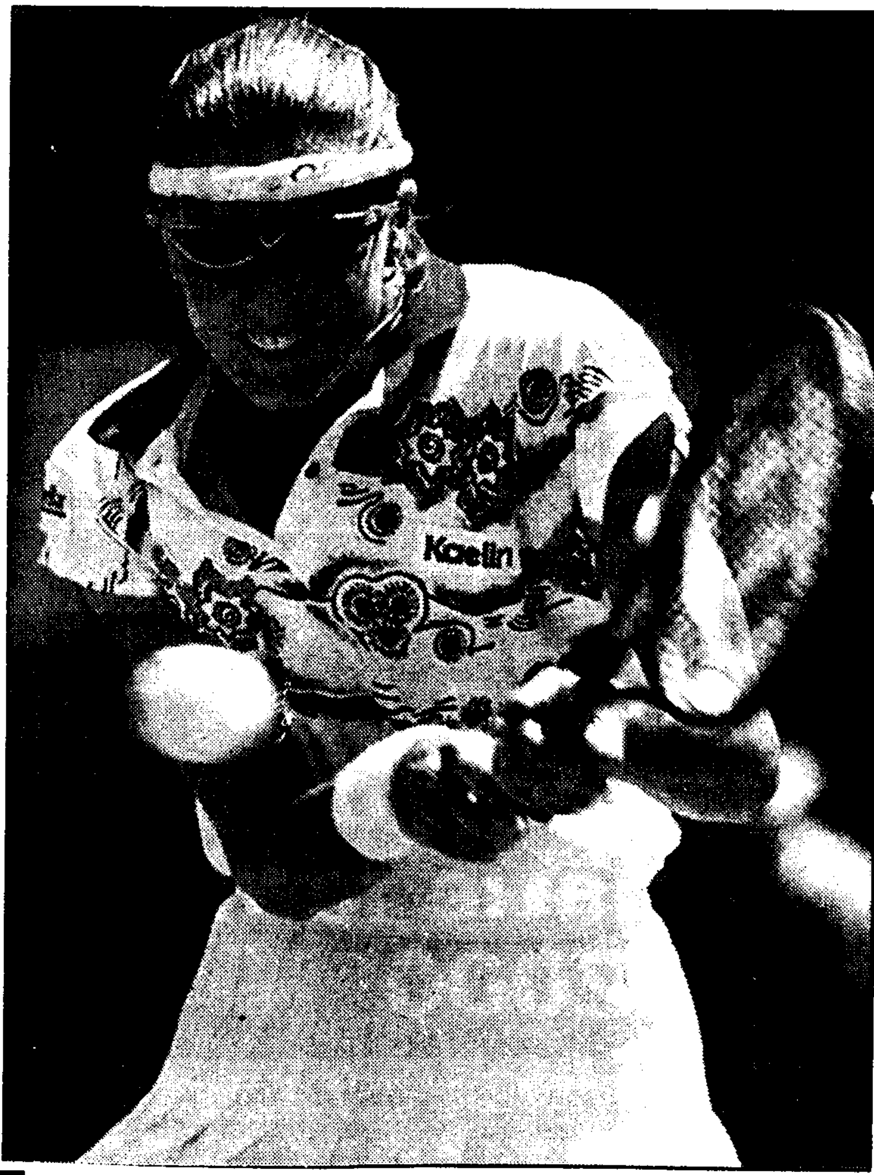
In april speelt hetzelfde probleem. Ajax is nog steeds van de partij in de *Champions League*, de competitie verkeert in een beslissend stadium. De FIFA weigerde echter gehoor te geven aan de roep uit Europa het WK in juni te laten spelen. "We hebben rekening te houden met meer continenten", zei voorzitter Havelange in een toelichting.

Het is niet waarschijnlijk dat bondscoach Hiddink in dit geval opnieuw voor een harde opstelling zal kiezen. Eerder al kondigde hij aan dat de probleemgevallen bespreekbaar zijn. In eerste instantie was het uitgangspunt in Zeist de sterkste spelers af te vaardigen. De selectie was al bekend. In omringende landen spelen dezelfde problemen.

Het bondsbestuur van de KNVB vergadert nog deze week over de kwestie. Pas daarna zal het standpunt over de problemen rond de selectie naar buiten worden gebracht. Ook de coaches in Zeist wilden gisteren nog niets zeggen over de samenstelling van de groep.

De FIFA zal in principe geen wijzigingen in het deelnemersveld aanbrengen. Dat betekent dat Qatar zelf niet aan de eindronde zal deelnemen. Het Golfstaatje, twee keer verantwoordelijk voor de organisatie van een (Aziatisch) voetbalevenement, heeft zich niet gekwalificeerd. Nederland is ingedeeld in een groep met Argentinië, Honduras en Portugal.

De volgende zestien landen nemen deel: Nigeria, Rusland, Syrië, Brazilië (groep A), Burundi, Spanje, Chili, Japan (B), Nederland, Argentinië, Honduras, Portugal (C), Australië, Costa Rica, Kameroen en Duitsland (D).



KEY BISCAYNE - De Amerikaanse Marianne Werdel Witmeyer heeft maandag in het Lipton tennistoernooi in Key Biscayne een verrassende overwinning behaald op de Spaanse Aranxta Sanchez Vicario. De setstanden waren 6-2 en 7-5.

Key Biscane:

Arantxta Sanchez uitgeschakeld

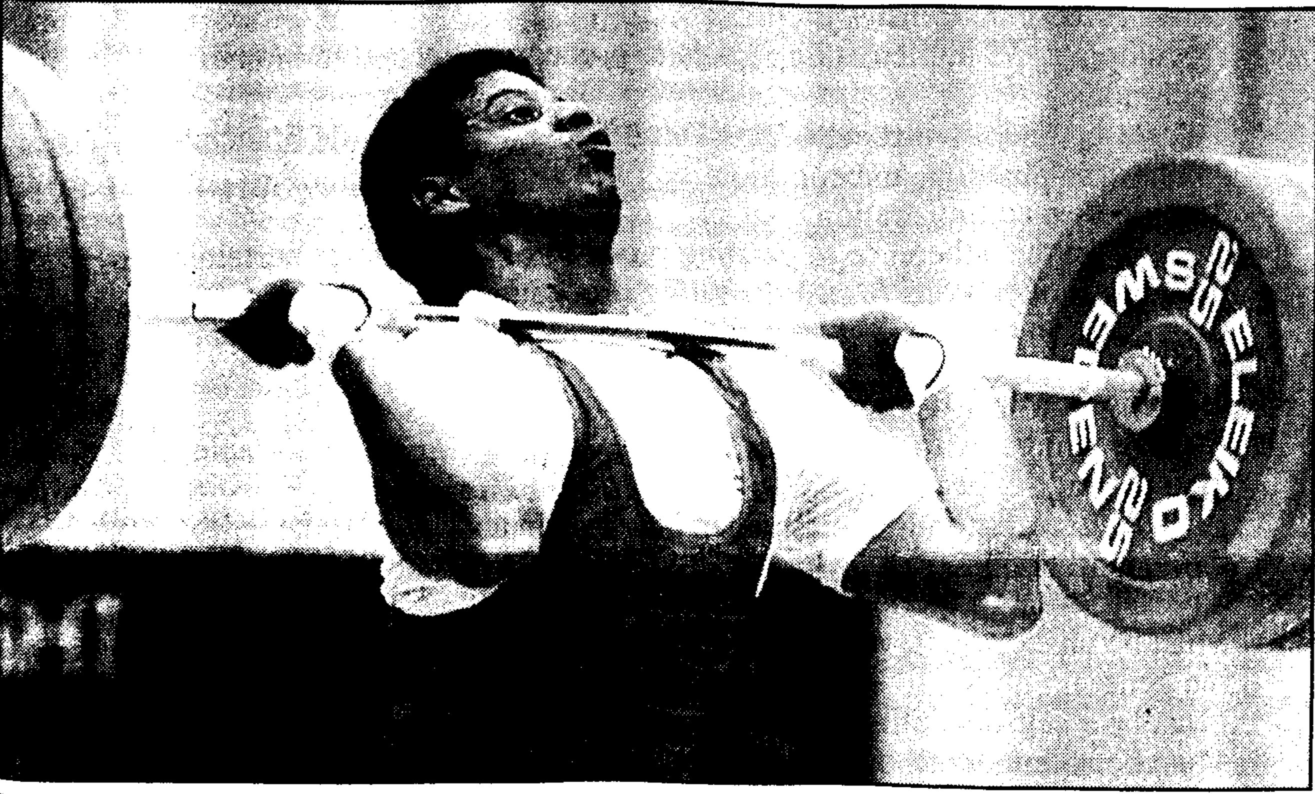
KEY BISCAYNE — Aranxta Sanchez, nummer éér van de wereld, is in de derde ronde van het tennistoer nooi in Key Biscayne uitgeschakeld door Marianne Werdel-Witmeyer. De Amerikaanse, 33ste van d wereld, sloeg vrij eenvoudig toe in twee sets: 6-2 7-5.

Sanchez berustte in haar nederlaag: "Ze serveerde erg goed en won daarmee veel gemakkelijke punten. Zelf speelde ik veel minder dan bij onze eerdere confrontatie dit jaar in Australië." Toen won de Spaanse in de halve finales van de Open Australische kampioenschappen. De 1,78 meter lange Werdel verraste tijdens het eerste Grand Slam-toernooi van dit jaar door van Sabatini uit Argentinië te winnen. Werdels volgende tegenstander is Ines Gorrochategui, eveneens uit Argentinië.

Door de vroege uitschakeling is Sanchez nog altijd zonder toernooizege in 1995. Ze is daarvan niet echt onder de indruk. "Ik blijf hard werken. Ik moet positie blijven. Bovendien is het pa het begin van het seizoen. Eén ruggesteuntje heeft d Spaanse. Zelfs al wint con currente Steffi Graf het toer nooi, dan blijft Sanchez, vorig jaar finaliste in het met zeve miljoen gulden gedoteerd toernooi, eerste op de wereld ranglijst.

Kristie Boogert heeft zich gisteren geplaatst voor de vierde ronde van het tennis toernooi in Key Biscayne. Ze had weinig moeite met Tamarinbe Tamasugarn uit Thailand: 6-1, 6-2. Miriam Oremans weerde zich uitstekend tegen de als zevende geplaatste Kimiko Date uit Japan, maar verloor na twee tiebreaks: 7-6 (7-5) en 7-6 (11-9).

Verboden middelen bij Panamspelen



MAR DEL PLATA - De Hondurese gewichtheffer Nelson Bolton (foto) is maandag tijdens de Panamerikaanse Spelen in Argentinië betrapt op het gebruik van anabole steroïden. Eerder werd ook de Peruaanse gewichtheffer Rolando Marchinares wegens hetzelfde vergrijp gediskwalificeerd.

Doping tijdens Panam Spelen

MAR DEL PLATA — Twee deelnemers aan de Panamerikaanse Spelen in Mar del Plata zijn betrapt op doping. Het gaat om de gewichtheffers Rolando Marchinares uit Peru en Nelson Stanley uit Honduras. Dat heeft organisator Mario Vazquez Rana bevestigd.

Geen van beiden won een medaille. Marchinares eindigde als vijfde in de categorie boven 108 kilogram. Stanley was zesde in de klasse tot 91 kilo. Na onderzoek bleek dat het duo het verboden middel nandrolone heeft gebruikt. De contra-expertise is nog niet uitgevoerd. De Spelen zijn op 11 maart begonnen en duren tot zondag.



Eerste zege wereldbekerklassieker Once-ploeg

Laurent Jalabert breekt machtsblok van Italianen

SAN REMO — Het hulpeloze gebaar van Maurizio Fondriest op de vibrerende Via Roma verklaarde afgelopen weekeinde het leed van een heel land. Het was alsof de 30-jarige Italiaan zich met zijn ten hemel geheven handen bij al zijn landgenoten verontschuldigde voor de tweede plaats. Fondriest, de winnaar van '93, legde zich in het centrum van het kustplaatsje aan de Bloemenrivièra na 294 kilometer met pijn in het hart neer bij de eerste klassieke zege van Laurent Jalabert.

De 26-jarige Fransman onderscheidt zich al jaren als rassprinter, maar diens andere kwaliteiten waren een week eerder al aan het licht gekomen tijdens de door hem gewonnen zware étappewedstrijd Parijs-Nice.

Alleen Jalabert had indruk gemaakt in Parijs-Nice, niet alleen door te winnen maar ook door zijn tweede plaatsen in een bergrit, een tijdrit en een massale sprint. Maar of de Fransman een complete wielernatie 294 kilometer lang kon weerstaan, werd sterk betwijfeld. Daarnaast had zijn formatie, het Spaanse Once, zich nog nooit in een monumentale wielerklassieker laten zien.

Dat laatste veranderde. Ploegleider Saiz heeft dit seizoen voor een andere tactiek gekozen. De grote ronden nemen een minder voorname plaats in, er moet in alle disciplines worden gescoord. Daarbij krijgt de man in vorm alle steun van de andere vedettes.

KNECHT

Saiz gokte zaterdag goed, koos voor de goede man en zette er de juiste poppetjes omheen. Miljoenairs als de Zwitser Zülle, de Nederlander Breukink en de Belg Bruyneel reden zich het snot voor de ogen om het peloton tot de Cipressa, de voorlaatste hindernis, bijeen te houden. Op de voorlaatste berg, 22 kilometer voor de streep, start Milaan-San Remo pas echt. Is het peloton niet meer te controleren, is iedereen door het spervuur aan demarrages op zichzelf aangewezen.

De drie knechten van Jalabert deden hun werk voortreffelijk, hielden het tempo voortdurend boven de veertig in het uur, sloopten de mindere goden voor de koers daadwerkelijk begon en zagen hun kopman daarna weergaloos toeslaan. "Er is die hele dag hard door ons gekoerst. De enige manier om vooral de sprinters in een vroeg stadium af te matten. Dat is gelukt. Knap dat Jalabert het dan ook afmaakt", vond Erik Breukink, dit keer de sprinterknecht.

Fondriest twijfelde even onder de top, moest het werk alleen opknappen, had alleen in de gevaarlijke afdaling nog een mogelijkheid zich van de Fransman te ontdoen. Jalabert stortte zich echter met evenveel lef richting San Remo. De coureur, wiens gezicht na een dramatische val op de tweede Tourdag van vorig jaar was geschonden met gebroken jukken kaakbeenderen, hield het wiel van de Italiaan. "Ik kon niet anders dan doorgaan. Doe ik dat niet, dan wordt ik achtste of negende. Ik heb alles gegeven om vooruit te blijven, hoopte vergeefs op een wonder", stamelde de gedesillusioneerde nummer twee. Fondriest wist zich kansloos in de sprint.

De sprint was geen sprint. "Hoewel je nooit zeker bent van de overwinning", meende de rapste na afloop. Jalabert had na 294 kilometer duidelijk de sterkste benen, liet zijn tegenstander moeiteloos achter zich. "Het drama in de Tour, dat me maanden van mijn carrière heeft gekost, heeft een ander mens van me gemaakt. Ik ben in topvorm, kan meer dan alleen sprinten." Dat hebben ze nu ook in Italië gemerkt. Milaan-San Remo is uniek. Jalabert liet in Italië een complete wielernatie verslagen achter zich.

Roy scoort tweemaal, Grobbelaar kijkt toe

Blackburn steviger aan leiding Premier League

LONDEN — Bryan Roy heeft aan de enerverende week voor Bruce Grobbelaar een vervelend slot gebreid. De oud-Ajacied scoorde afgelopen weekend tweemaal en had daarmee een groot aandeel in de 3-0 zege van zijn Engelse werkgever Nottingham Forest op Southampton. Een gelukje voor de Zimbabwaanse doelman was dat hij er zeker niet direct op kon worden aangekeken. Grobbelaar keek lijdzaam toe, van de reservebank.

Blackburn leidde de aandacht van de vermeende omkopingsaffaire af en draaide de schijnwerpers weer naar de competitie, en met name naar de race om het kampioenschap. De Rovers wonnen met 2-1 van Chelsea en vergrootten de voorsprong op titelverdediger Manchester United, dat met 2-0 van Liverpool met 2-0 verloor, tot zes punten.

Chelsea nam tegen Blackburn al na drie minuten een voorsprong door Stein. Binnen een kwartier herstelde international Alan Shearer het evenwicht met zijn honderdste *League*-treffer. Hij scoorde in 95 duels voor Blackburn 77 maal en maakte er in het shirt van Southampton 23 in 105 wedstrijden. Sherwood zorgde, na een pass van Shearer, zeven minuten voor rust al voor de eindstand.

BANK

Hoewel technisch directeur McMenemy donderdag nog uitriep dat Southampton moeilijk zonder Grobbelaar kon, liet hij de 37-jarige routinier wegens alle commotie toch naar de kant. Terecht, zo leek het, want Grobbelaar liep aanvankelijk naar de verkeerde dug out. Eenmaal in de goede zou hij zich bijna 90 minuten lang zitten verbijten. Zijn vervanger Dave Beasant kon aan de eerste doelpunten van Tottenham niets doen. In de slotfase liet hij echter een houdbare inzet van Brian Roy, die in de 38ste minuut al 1-0 maakte, knullig door de handen glippen.

Hans Segers, die met Grobbelaar en Aston Villa's geblesseerde spits Fashanu van het regelen van uitslagen, opgepakt op verdenking van het regelen van uitslagen, zat bij Wimbledon ook op de bank. De ex-PSV'er kreeg van manager Kinnear de nederlaag tegen Manchester United, veertien dagen geleden, in de schoenen geschoven. Tweede doelman Sullivan mocht het daarom vorige week tegen Sheffield Wednesday proberen. Met succes: 1-0. Zaterdag hield hij ook in de derby tegen Crystal Palace de nul. Wimbledon won met 2-0 door treffers van Jones en Gayle.

Niet alleen Roy, ook de Duitse aanvallers doen het goed in de Engelse competitie. Jürgen Klinsmann hielp Tottenham Hotspur, in de 82ste minuut, alsnog langs Leicester: 1-0. Het was zijn 24ste doelpunt van het seizoen. Landgenoot Uwe Rosler scoorde twee keer voor Manchester City en hielp mee de 0-2 achterstand tegen Sheffield Wednesday om te zetten in 3-2.

Liverpool doet na wat magere tijden weer met de besten mee. De *Reds* onderstreepten tegen een vrij kleurloos (Cantona voorlopig op de tribune, Cole geblesseerd op de bank) Manchester United. Redknapp opende voor bijna 40.000 toeschouwers de score in de 25ste minuut. De beslissing viel, vooral dankzij doelman Schmeichel, pas vijf minuten voor tijd. Mancunian Bruce hielp daar onbedoeld aan mee. Hij veranderde een schot van McManaman van richting en liet Schmeichel kansloos.

Uitslagen:

Aston V.-West Ham	0-2
Blackburn-Chelsea	2-1
Leeds-Coventry	3-0
Man. City-Sheffield	3-2
Nottingham-Southampt.	3-0
Queens PR-Everton	2-3
Tottenham-Leicester	1-0
Wimbledon-Crystal P.	2-0
Liverpool-Man.United	2-0
Newcastle-Arsenal	1-0
Norwich-Ipswich	3-0

Stand aan kop:

01. Blackburn	34-76
02. Man.United	34-70
03. Newcastle	33-63
04. Liverpool	31-57
05. Nottingham	34-57
06. Leeds	32-52
07. Tottenham	32-51

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.-en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

Maradona wil andere straf

BUENOS AIRES — Diego Maradona wil sociale dienstplicht verrichten, in het geval de rechter hem veroordeelt tot gevangenisstraf. Dat heeft de advocaat van de voormalige topvoetballer de rechtbank in Buenos Aires voorgehouden. Maradona wacht een mogelijk straf omdat hij verslaggevers beschoot.

Maradona beging zijn vergrijp in februari 1994, nadat zijn contract bij Newell's Old Boys was verbroken. Toen verslaggevers daarop zijn villa bezochten, schoot de wereldkampioen van 1986 een magazijn hagel op het journaille leeg.

Volgens de Argentijnse wet is het mogelijk een straf die lager uitvalt dan drie jaar te vervangen door sociale dienstplicht.

Aanvaller Seles weer voor rechter

HAMBURG — De beroepszaak tegen Gunther Parche, de Oostduitse tennisfan die in april 1993 Monica Seles aanviel, is vandaag in Hamburg begonnen. De 41-jarige Parche werd in eerste instantie tot twee jaar gevangenisstraf veroordeeld.

De Oostduitse werkloze Parche stak op 30 april 1993, tijdens het vrouwentoernooi van Hamburg, Seles met een mes in de schouder. De Servische, op dat moment nummer één van de wereld, speelde sindsdien geen wedstrijd meer.

Parche verklaarde in eerste instantie voor de rechtbank Seles niet te hebben willen doden. De Duitser is idolaat van Steffi Graf, destijds de nummer twee van de wereld, en wilde zijn landgenote in staat stellen de eerste plaats weer over te nemen.

Parche werd in oktober 1993 al vrijgelaten. De rechters bepaalden dat de zwakbegaafde dader na zes maanden gevangenisstraf geen gevaar voor de samenleving meer opleverde. De internationale tenniswereld reageerde geschokt op de snelle vrijlating. Net als de officier van Justitie.

Monica Seles wordt in Hamburg vertegenwoordigd door haar vader Karolj. Hij zal voor een hogere straf pleiten. "Omdat mijn dochter helemaal de weg kwijt is. Ze droomt van een terugkeer op het hoogste niveau, maar de nachtmerries werpen haar steeds weer terug."

MOEDERDAG SPECIAL
999,-
Geef moeder dit jaar een waardevol cadeau n.l een KENWOOD Mixer model nr. KM 250
U begint nu af te betalen en met moederdag neemt u het mee om moeder te verrassen.
Wacht niet te lang, profiteer nu !!!
MUSKUS
Erieweg 28, Zeelandia (gebouw Posner's Agencies)

PRODENT
• Betere bescherming
• Wittere tanden
• Nummer 1 in Nederland

WAARSCHUWING

De mariniersкazerne Savaneta maakt bekend dat op donderdag 23 maart 1995 van 07.00 uur tot 18.00 uur een schietoefening wordt gehouden te Vader Piet. Er wordt geschoten met scherpe munitie op landdoelen. Het onveilig landgebied wordt afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.



ARUBA BANK LTD.

Aruba Bank N.V. biedt de mogelijkheid tot

inschrijving op de aangekondigde 7 7/8% Obligatie lening 1995-2000

van het Land Aruba.

Voor informatie en/of inschrijving, gelieve U vóór dinsdag 28 maart 1995 kontakt op te nemen met de heer Mr. R.E. Wijngaarde, tel.: 22255, Boulevard Branche.

W.E.B. Aruba N.V. op TELEARUBA

01-04-5188-KPA

De Directie van het WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V. nodigt alle consumenten van water en elektriciteit uit om te kijken naar de uitzendingen van de documentaire:

'W.E.B. preparando pa siglo 21'

Elke uitzending duurt 15 minuten en zijn op de volgende dagen:

	na 'Nos cu Nos'
18 maart - 9 uur -	na 'Perspectiva Dynamico'
21 maart - 10 uur -	voor 'Telenoticia'
23 maart - 7:45 -	na 'Showtime'
26 maart - 11 uur -	na 'Telenoticia'
29 maart - 9:45 -	voor 'Purba den Bo cushina'
3 april - 7:15 -	



Flora Landscaping

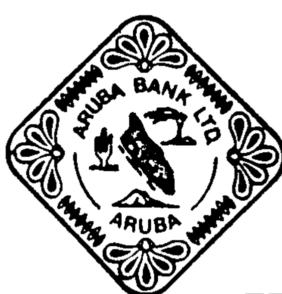
Een nieuw en dynamisch bedrijf. Voor uw tuin groot of klein.

Gespecialiseerd in ontwerp, onderhoud, schoonmaak, gravingen en veel meer.

Te huur heavy Equipment: BACKHOE / BOBCAT / DUMPTRUCK

Voor meer informatie Tel/Fax: 24806

Redactie en Advertentie:
fax: 22368



ARUBA BANK LTD.

Within the ARUBA BANK LTD operations there is an immediate employment opportunity for the following position:

Head Operations Branches

The Main Responsibilities include:
* Developing and implementing goals & procedures related to branch operations.
* The set-up and monitoring of an overall budget -plan for the branches.
* Manpower-planning and coordination of the branches, including absenteeism administration control.
* Control on the adherence to existing procedures and policies pertaining to the branch operations & cash-handling procedures.
* Coordination of the profitable commercial activities within the branches.

Education & Work-Experience Requirements
* College degree, with a major in Business Administration, or suitable related work-experience.
* Excellent corresponding abilities in English, Dutch, and Papiamento.
* Good marketing & salesmanship skills.
* At least 5 years experience in a supervisory position.
* Must be an extrovert, who likes to deal with people, both employees and the general public.
* Must be a self-disciplined individual, who can work independently.
* Must be able to work under stress and pressure.

Terms of Employment
Primary and Secundary terms of employment will be in accordance with the compensation policy of the Bank.

Your written application and resume need to be directed, **within 2 weeks** following the publication of this advertisement, to
Mrs. Magda Lacle-Wever, Manager Human Resources,
Aruba Bank. P.O.Box 192,
Oranjestad, Aruba.

Empowered Leadership

On the 29th, 30th & 31st of March Buro Arends Praktijkopleidingen organizes a workshop in coöperation with Buro Van Faassen Consultants for people who want to learn to:

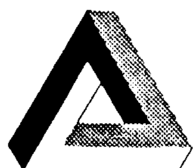
- **coach and guide others more effectively;**
- **reach a higher level of achievement in team situations;**
- **lead a smooth transformation process.**

March 29, 30 & 31
08.00 hour
19.00 hour



The workshop will provide powerful impetus for the development of leadership qualities, drawn from the participants personal power. Working together on several challenging 'outdoor' management activities, combined with an in-depth psychological profile and individual feedback will reveal the potential of the participants.

Contact Jacqueline Peeters or Mariska de Kort from Buro Arends Praktijkopleidingen for more information.



buro arends
praktijkopleidingen

Aruba, Schelpstraat 35a
Tel. 23515 or 38376, fax 38463

SALADMASTER

Cookware distributorship. Great opportunity. Experience in sales necessary. Please FAX for a personal interview and details.

U.S.A. 508 - 526-4801

GANA 75 RADIO

BALORA NA FLS 150,00 CADA UN

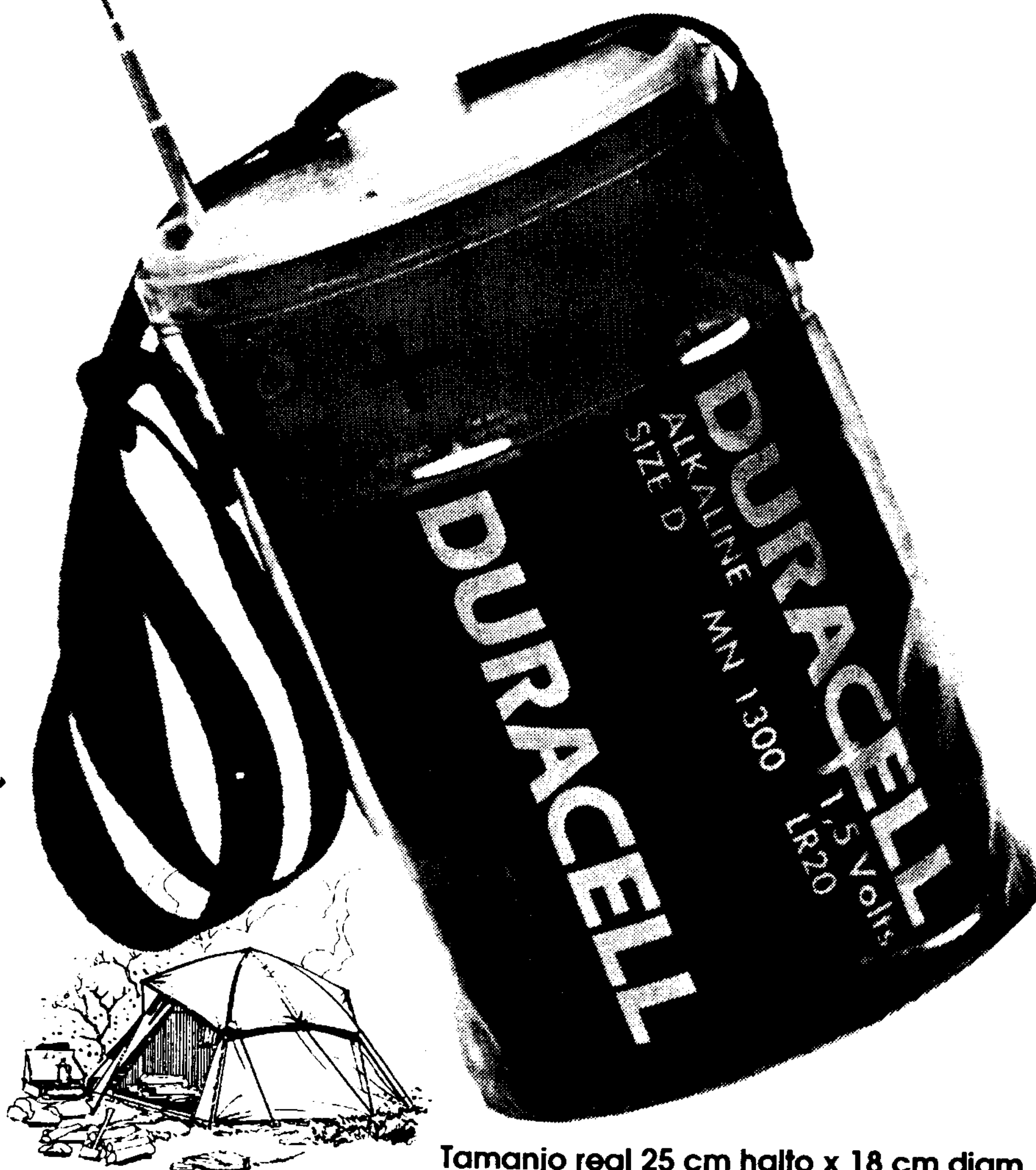
BAN CAMPEER CU UN RADIO

BATERIA DURACELL®

E BATERIA CU TA DURA MAS

Skirbi bo nomber adres y number di telefon ariba e pakinan bashi di BATERIA DURACELL, depositanan den e buzonan DURACELL situa na bo supermercado preferi of na Oduber Agencies N.V. Beatrixstraat 48 y bira un di e 75 ganadornan di un fabuloso RADIO DURACELL
Sorteo lo tuma lugar dia 10 di April 1995, pa 5or di atardi





Tamanjo real 25 cm halto x 18 cm diam.



SETAR
SERVICIO TELECOMMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO

Middels dit bericht wil **SETAR** u erop attenderen, dat in de witte pagina's van de telefoongids van 1995/96 alle abonnees vermeld zullen worden, zoals men geregistreerd staat in het bestand van **SETAR**.

Indien er veranderingen zijn opgetreden in de registratie van uw naam/bedrijf, adres of telefoonnummer, gelieve dit te melden aan de balie bij het hoofdkantoor te Seroe Blanco.

Om een naamsverandering te kunnen aanvragen, dient u in het bezit te zijn van een uittreksel van het bevolkingsregister. Om een naamsverandering te kunnen aanvragen voor een bedrijf, dient u in het bezit te zijn van een inschrijvingsbewijs van de Kamer van Koophandel.

Kosten verbonden aan een naamsverandering zijn AFL. 60,-.

Weduwe of weduwnaar kan gratis de naam van de overleden echtgenote of echtgenoot laten veranderen op hun naam. Men dient hiervoor in het bezit te zijn van de overlijdensakte.

U heeft tot **14 april 1995** de tijd om een naamsverandering aan te vragen voor de witte pagina's van de telefoongids 1995/96. Naamsverandering die na deze datum is aangevraagd, kan niet meer worden opgenomen in de witte pagina's van de telefoongids 1995/96 en uw telefoonnummer zal verschijnen zoals die geregistreerd staat in het bestand van SETAR.
Tevens wil SETAR alle houders van een PBX-schakeling erop attenderen dat alleen hun roepnummer in de witte pagina's van de telefoongids 1995/96 vermeld zal worden. Voor informatie gelieve te bellen naar telefoonnummer 25151, toestellen 304, 332, 361, 386 en 391.

P.V. NICOLAAS
Wnd. Directeur SETAR

UMLA-vrouwen doen rolstoelen kado



■ WILLEMSTAD — De 'Union de Mujeres Latinoamericanas' heeft een schenking in natura gedaan zoals rolstoelen ter waarde van 18.000 gulden aan de stichting ouderenhuis 'Zorg en Hoop'. Op de foto staande de UMLA-vrouwen, met in het midden voorzitster Nancy de Castro en links gezeten Gladys Sproet, directeur van de begunstigde stichting.

Vrouwenclub 'Meet a friend' bestaat dertig jaar

Bea Semper: 'Huisvrouwen uit hun isolement halen'

Dertig jaar geleden hebben Bea Semper en Sammy Williams de vrouwenclub 'Meet a Friend' opgericht met als doel 'de ontwikkeling van de huisvrouw die niet buitenshuis werkt'. Edith Strauss-Marsera, minister van Vrouwenzaken, feliciteerde de oprichters tijdens het jubileumfeest. Jeroen Heuvel van de Amigoe sprak met Semper, die sinds de oprichting tot nu toe actief is als lid. In de loop der jaren is ze enkele keren voorzitter is geweest.



Bea Semper

Ze was altijd al een actief mens. Sammy kent ze van jongs af aan. En toen hij getrouwd was kwam hij op een goede dag naar haar toe, nu al weer meer dan dertig jaar geleden met de vraag of zij niet eens met zijn echtgenote kon praten, want die bleef altijd maar de hele dag binnenshuis, zoals het een Antilliaanse vrouw in die tijd betaamde. Ze nam een vriendin mee die lekker kip had klaargemaakt, zelf had zij een heerlijke quesillo bereid en zo is het idee geboren voor een club voor huismoeders die niet van honk gaan. "Ook al ga je niet naar buiten, je moet je blijven ontwikkelen." Dat gebeurt door het uitwisselen van ideeën, keukentips en ervaringen van de dagelijkse taken.

Bea Semper werkte wel buitenshuis, als typiste bij een bedrijf waar ze af en toe ook de notulen uittikte van een lokale Amerikaanse vrouwenclub. De vrouw van de baas was daar de secretaresse van. Zo is ze aan de vorm voor haar vrouwenclub gekomen en heeft ze, samen met Sammy in 1965 de 'Women's Club Meet a Friend' opgericht. De afkorting WCMAF wordt met succes angstvallig vermeden, ook in dit artikel, waarin er verder met 'de club' naar wordt verwezen.

LEDEN

De club heeft zo'n 60 leden en is een van de 90 damesclubs op Curaçao. Een getrouwde vrouw kan lid worden op aanwijzing van een bestaand lid. Na een proeftijd van 3 maanden kan het nieuwe lid worden geïnstalleerd. De leden, waarvan een aantal ook lid is van een of meer andere vrouwenclubs, wonen verspreid over het eiland, komen uit diverse sociale lagen en variëren in leeftijd van 25 tot 65 jaar. 24 jaar na oprichting opende de club haar eigen clubhuis, betaald middels fundraisings, donaties (Spritzer & Fuhrmann was de eerste met een bedrag van 25 gulden), ledengeld en een subsidie voor het meubilair van Sede Antia. De club is gelieerd aan de Amerikaanse 'General Federation of Women's Clubs' en aan het Steering Committee van Curaçao.

ACTIVITEITEN

Het antwoord op de vraag wat de club doet, is zo veelomvattend dat slechts enkele voorbeelden kunnen worden gegeven. Er is een onderverdeling te maken in activiteiten voor de leden of kinderen van de leden enerzijds en anderzijds projecten van de leden voor anderen ('No pa nos so'). In de eerste categorie vallen bij voorbeeld de wekelijkse sociale bijeenkomsten in het clubhuis, het bezoeken van bedrijven, het uitgeven van kookboekjes, cursussen (om de vrouwen moed te geven) en studiedagen, de huiswerkcursussen voor kinderen enzovoorts. Onder de tweede categorie hoort bij voorbeeld het project 'Help your friends' waarbij een groep van 35 jongeren in leeftijd variërend van 5 tot 11 jaar gedurende een jaar dagelijks 's middags na school werd opgevangen, omdat de ouders bij voorbeeld werkten. De opvang bestond uit het geven van maaltijden, huiswerk- en persoonlijke begeleiding.

"Je kunt geen strikt onderscheid maken tussen projecten voor leden en projecten voor anderen", zegt Semper, "omdat activiteiten van de laatstgenoemde soort ook goed zijn voor de leden. We moeten onbaatzuchtig zijn en een groot hart hebben." Voorbeelden van deze projecten zijn het jaarlijks terugkerende Sinterklaasfeest voor honderd minder geprivilegieerde jongeren, donaties (zowel geldelijk als materieel) aan Huize St. Jozef, Casa Manita, Drecha Kas, Prinses Wilhelmina fonds, Casa Hermandad en Mgr. Verriet om er enkele te noemen. Verder zijn er ook projecten als werken met blinden, op ziekenbezoek gaan, de pastorale groep voor geestelijke steun en reisjes naar soortgelijke clubs in de regio.

Plannen voor de nabije toekomst omvatten het in het bezit krijgen van het terrein naast het clubhuis om daar een landbouwproject voor de jeugd te kunnen starten, lezingen over bij voorbeeld drugsgebruik, aids, homoseksualiteit en workshops over zwangerschap, incest en concubinaat. De club blijft de vinger aan de pols houden door steeds op zoek te gaan naar wat haar leden aangaat of kan interesseren om die huisvrouwen die thuis werken en het huis niet of nauwelijks uitgaan, uit hun isolement te halen en meer ontwikkeling te geven.

Verzekeren tegen stroomuitval

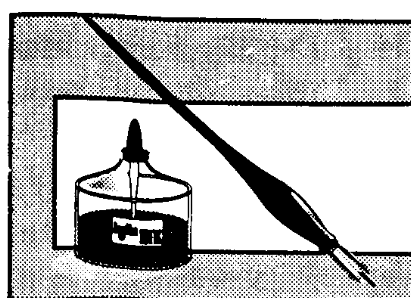
In verband met de discussie rond wie er verantwoordelijk is voor de stroomuitval en vooral de daarmee gepaard gaande schade, volgen hieronder enkele overwegingen die gemaakt zijn in het maandblad van de stichting Energietechniek door de hoofdredacteur H. Zewald. Ook Nederland kent stroomstoringen. De overwegingen zijn in het januarinummer van dit jaar in het redactionele voorwoord als een soort nieuwjaarsgedachte gebracht. Het thema is dat de leverancier van een produkt geen garanties kan leveren over de omgeving van het produkt en dat de consument zichzelf moet verzekeren tegen stroomuitval.

'Zonder stroom', zo luidt de titel en ook het begin van de eerste zin 'zonder stroom is Nederland nergens'; een van de vele krantekoppen die er eind 1994 over dat onderwerp in Nederland verschenen. "Wij, die van energievoorziening onze professie hebben gemaakt, weten dat natuurlijk al heel lang en de investeringen die door de industrie gedaan worden in onderzoek en beveiligingsapparatuur onderstrepen ook dat de zorg om de continue levering er nog steeds een is die door de bedrijven serieus wordt genomen. Dat denken wij. Wie er vervolgens verantwoordelijk kan worden gesteld voor de schade die ontstaat als het toch misgaat, en het ging enige malen mis, is nog onderwerp van fikse discussies met de klantvertegenwoordigers.

De impact van dit soort vragen wordt met de complexiteit en de toenemende afhankelijkheid van techniek in onze maatschappij al maar groter. We zijn er raken er nog niet over uitgepraat. Onlangs toonde een nieuw rapport weer eens aan dat de Nederlandse samenleving niet goed is voorbereid op uitval van stroom door storingen. Zo'n rapport scoort natuurlijk alleen maar na een storing die flink de publiciteit heeft gehaald. Beginnende stadsredactiejournalisten haken daarop in met smeuïge kreten als 'patiënten happen naar adem', 'flatbewoners zitten uren vast in de lift'.

Het is allemaal waar en ook weer niet. Want welk ziekenhuis heeft géén noodstroomvoorziening? En welke procesfunctie in de industrie is niet beveiligd volgens het principe 'stroom weg: afsluiters op veilig'. Natuurlijk kunnen er allerlei 'toestanden' ontstaan. Natuurlijk is het zo, dat grote organisaties het over het algemeen beter voor elkaar hebben dan kleine. Maar heeft dat iets te maken met de verantwoordelijkheid van de leverancier als deze statistisch, technisch en economisch kan aantonen dat alle maatregelen zijn getroffen om onderbreking van de levering te voorkomen, dan wel binnen de alom aanvaardbare normen te houden? Volvo biedt misschien een veilig produkt aan, maar toch géén garantie voor verkeersveiligheid?"

De hoofdredacteur wijst er vervolgens op dat men steeds afhankelijker wordt van stroom. Hij vindt dat de consument verantwoordelijkheid moet dragen voor die afhankelijkheid. De consument verzekert zich immers ook voor een pensioen, voor rechtsbijstand of tegen ziektekosten, want een dokter kan geen garantie geven voor gezondheid. "Maar tegen stroomuitval verzekeren we ons niet", aldus Zewald. "De prioriteit hiervoor is kennelijk nog niet hoog genoeg. Zo werkt toch alles in onze budgettering en onze risicobeleving."; de auteur vraagt zich af waarom men wel steeds meer apparaten die stroom gebruiken aanschaft, maar nog niet met hetzelfde gemak denkt aan het kopen van aggregaten voor het geval dé stroom uitvalt. Kortom: hoe meer de consument kiest voor stroom, hoe meer die zich ook moet verzekeren van een ononderbroken stroom.



INGEZONDEN

Kustwacht en PNP

MET INTERESSE en plezier heb ik het artikel van mr S.F.C. Römer over het standpunt van de PNP inzake de kustwacht gelezen. Met plezier, omdat zowel de inhoud als de toon aanzienlijk milder en genuanceerder is als de uitspraken en verklaringen die deze partij de afgelopen weken naar buiten bracht.

Maar het heeft de vele vragen en twijfels die bij mij — en ongetwijfeld ook anderen — leven, niet weggenomen. Integendeel: het heeft juist tot meer vragen geleid.

De PNP heeft er geen problemen mee bijstand te vragen van Nederland in de vorm van de inzet van mensen en materieel bij de vorming van een kustwacht. Maar hoe denkt de PNP deze mensen en schepen in te gaan zetten? Komen zij dan onder bevel/gezag van de Koninkrijksregering te staan of onder dat van de Antillen? Dat laatste zal moeilijk te verwezenlijken zijn als de schepen ook in internationale wateren gaan controleren. Dan horen ze onder gezag van de Koninkrijksregering te vallen (defensie en internationale betrekkingen). Maar zodra deze schepen in de territoriale wateren komen, horen ze onder het gezag/bevel van de Antilliaanse regering te komen.

Hoe wil men dat gaan realiseren? Krijgen ze bij overschrijding van die grens opeens een andere bevelhebber? Moeten ze dan opeens gaan rapporteren aan de Antilliaanse regering en een half uurtje later weer aan de Koninkrijksregering? Of mogen ze die grens niet gaan overschrijden en zorgt de Antilliaanse regering voor een kustwacht voor de territoriale wateren? Maar hoe denkt de PNP dat dan nu opeens wel te kunnen realiseren, wat diverse (PNP) regeringen de afgelopen jaren niet voor elkaar konden krijgen? Ondanks het feit dat hiervoor materieel (drie politieboten) door Nederland beschikbaar werd gesteld? Of erkent de PNP nu dat zij in het verleden nooit serieuze pogingen heeft ondernomen om deze boten effectief in te zetten, maar dat men dit wel kan indien men daartoe oprecht bereid is. Welke garantie kan de PNP de bevolking en de Koninkrijksregering dan geven dat het de PNP ditmaal wel ernst is?

De PNP heeft kenbaar gemaakt er voorstander van te zijn een groter deel van de kosten van het kustwachtproject door de Antilliaanse regering te laten betalen om zo de Nederlandse invloed te minimaliseren. Hiermee erkent de PNP het principe "de betaler bepaalt" waartegen zij zo vaak tekeer is gegaan. Om de — door de PNP en andere traditionele politieke partijen zo verfoeide — Nederlandse invloed in het kustwachtproject te minimaliseren, is de PNP bereid meer dan de helft(!) van het totale budget van het criminaliteitsbestrijdingsfonds voor de komende jaren op te offeren. Het laat zich gemakkelijk raden wat de gevolgen van een dergelijke stap zullen zijn. Er zal geen geld meer zijn om de criminaliteit bij de kern aan te pakken, ofwel: voor preventieprojecten zoals buurtwerk, bijscholingscursussen en voorlichting en beter onderwijs.

Terecht constateert de PNP dat we, door de steeds stijgende aan drugs gerelateerde criminaliteit, prioriteiten moeten stellen bij de besteding van de schaarse financiële middelen die de Antilliaanse regering ter beschikking staan. Juist daarom is het voorstel van de PNP inzake de kustwachtfinanciering zo ongeloofwaardig.

De PNP heeft geen problemen met het inleveren op de vrijheid van gewone (niet criminele) burgers ter bestrijding van de uit de hand gelopen criminaliteit. Deze partij heeft zelfs een initiatief Landsverordening voorgesteld waarbij de gewone burgers meer inleveren op hun fundamentele grondrechten!

Maar dezelfde partij staat onmiddellijk op de barricaden als de Koninkrijksregering de "autonomierechten" dreigt aan te tasten en beroept zich dan op het Statuut als een onaantastbaar document.

Zijn de grondrechten van de gewone burgers dan niet onaantastbaar? Hoe geloofwaardig is een partij of zijn politici die van de mensen die zij geacht worden te vertegenwoordigen wel die offers durven te vragen die zij zelf niet bereid zijn te maken?

Het is in elk geval al een hele stap voorwaarts dat het inleveren op de autonomie ter bestrijding van de criminaliteit, wat de PNP betreft, in elk geval bespreekbaar is. Dat dat niet lichtvaardig en niet in strijd met de wet mag gebeuren, daar zal iedereen het mee eens zijn, ook de Koninkrijksregering. Dat de discussie over een dergelijk ingrijpend besluit op transparante wijze en op grond van argumenten en niet op grond van emoties moet plaats vinden, zal ook voor een ieder duidelijk zijn.

Maar waarom heeft de discussie in de Staten dan niet op deze wijze pla 's gevonden? Waarom werd minister Atacho dan voornamelijk met emotionele argumenten onder vuur genomen? Omdat de verkiezingen voor de deur staan, misschien?

Het wordt hoog tijd dat de traditionele politieke partijen en politici eens ophouden Nederland en de Nederlandse regering als de grote vijand te zien. De bevolking van de Antillen heeft zich duidelijk uitgesproken voor behoud van het Koninkrijk in de huidige vorm en het is de taak van de politici deze wens loyaal uit te voeren.

Men moet ophouden elk voorstel uit Den Haag argwanend te bekijken en te saboteren uit angst voor de "boze bijbedoelingen" van de Nederlandse regering. Laten we ook eens ophouden met elkaar te vechten en af te kraken en proberen onderuit te halen en eensgezind de enorme berg problemen waarvoor de Antillen staan aan te pakken. En laten we de uitgestoken hand van de Nederlandse regering daarbij gewoon aanpakken en niet afwijzen uit angst dat we misschien een vinger missen als we deze hand weerr los laten. We kunnen niet anders: de problemen zijn inmiddels door het jarenlange gekibbel zo groot geworden, dat de Antillen ze zonder Nederlandse hulp niet meer kunnen oplossen.

E. VAN CAPPELLE
(Curaçao)

Nederland en kustwacht

IN HET verslag van de toespraak van de Procureur-Generaal tot de Vereniging van Antilliaanse Juristen (*Amigoe* d.d. 16 maart jl.) over het onderwerp 'Kustwacht', stelt de P.G. de categorische vraag: 'Waarom wil Nederland met alle geweld met haar marine in de territoriale wateren van de Nederlandse Antillen patrouilleren en opereren'?

Het antwoord op deze vraag is heel eenvoudig: 'Nederland zou graag met haar marine in de territoriale wateren van de Nederlandse Antillen willen patrouilleren en opereren om smokkelaars te achtervolgen en op te pakken, die een bedreiging vormen voor de internationale samenleving'.

Die taak van een kustwacht krijgen de Nederlandse Antillen alleen niet voor elkaar. Deze onmacht van de Nederlandse Antillen is geen schande, want Nederland zelf kan de kustwacht rond de Nederlandse Antillen ook niet alleen aan. Daartoe heeft Nederland zich aangesloten bij een netwerk van landen (o.a. de Verenigde Staten van Amerika) die alle hetzelfde doel nastreven, nl. de bestrijding van de internationale georganiseerde misdaad.

Feit is dat tegenwoordig geen enkel land, hoe groot ook, in staat is het alleen tegen de internationaal georganiseerde misdaad op te nemen. De wereld van vandaag is nu eenmaal zo, helaas. Merkwaardig dat de P.G. dit antwoord zelf niet heeft kunnen bedenken!

Overigens ervaren Nederland en de andere bij het netwerk aangesloten landen de samenwerking binnen het netwerk, d.w.z. het gedogen van andermans politionele zaken en taken op eigen gebied, niet als een aantasting van de eigen autonomie. Eerder erkent men de deelname aan het netwerk als een vorm van het nastreven van een welbegrepen en gezond eigen belang.

L.H. BREDERO
(Curaçao)

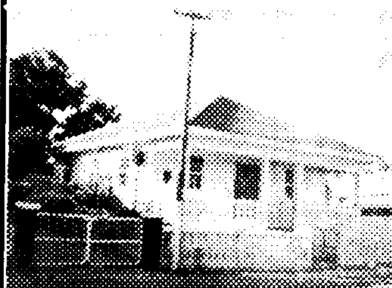
Forum criminaliteit en seksualiteit

WILLEMSTAD — Voor de leerlingen, ouders en docenten van het Radulphus College wordt op woensdag 22 maart een forum gehouden op initiatief van de leerlingenraad. De laatste tijd is er zo veel negatiefs gepubliceerd over de jeugd, dat de leerlingenraad gemeend heeft een forum te moeten organiseren, waarin verschillende onderwerpen, zoals bijvoorbeeld seksualiteit, aids, agressie en criminaliteit, belicht zullen worden door zowel jongeren als volwassenen.

Het forum duurt de hele schoolmorgen en is in twee sessies verdeeld. Voor de pauze is het voor de onderbouw en na de pauze voor de bovenbouw. Als panelleden treden op: Rudy Plaate, pastor Römer, zuster Kappel, mevrouw Belkelder, dokter Rolfast, psycholoog Picus, Kirindongo van de kinder- en zedenpolitie, advocaat De Vries, dominee Jonkman en mevrouw Snijder.

Realco HOME team
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A
Tel.: 656225/606352
Fax.: 656721

TE KOOP



Saliña 156
Gerenoveerde pand op toplokatie, ideaal voor winkel of kantoor, 100 m² vloeroppervlakte 1 badkamer, keuken, achter-parkeerplaats voor 5 auto's
288 m² eigendomsgrond

Vraagprijs NAf.: 210.000,-



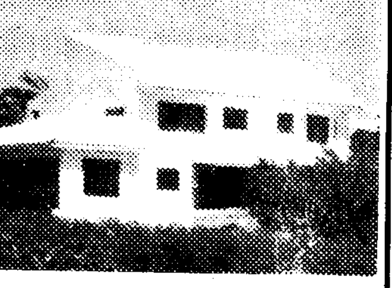
Hofweg 15 Julianadorp
Degelijk gebouwd verdiepingswoning
Indeling: begane grond: woon-, eetkamer, 1 badkamer, keuken, washok, achterporch, appartement voor gasten.
1e verdieping: 3 slaapkamers, 1 badkamer
1000 m² eigendomsgrond.

Vraagprijs: NAf.: 282.500,-



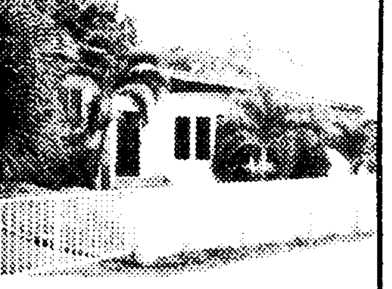
Koraal Partier 56
Een zeer mooi, NIEUW woonhuis in rustige buurt.
Indeling: 4 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, woon- en eetkamer, vóór- en achterporch, dripsysteem voor tropische tuin.
970 m² eigendomsgrond.

Vraagprijs: NAf.: 365.000,-



Semi Kok kavel G-13
Verdiepingshuis met mooi uitzicht.
Indeling: Beganegrond: 1 slaapkamer, badkamer, washok, berging.
1e verdieping: woonkamer, eetkamer, zitkamer, studeerkamer, keuken, 2 patio's, gasten toilet, groot terras.
2e verdieping: 3 slaapkamers, 2 badkamers,
het hele perceel is ommuurd.
830 m² eigendomsgrond.

Vraagprijs: NAf.: 475.000,-



Fransebloemweg 28 Mahaai
Te MAHAAI!
gelegen woonhuis
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, eetkamer, woonkamer, zitkamer, grote keuken, walk in closet, carpoort voor 2 auto's, washok, meidenkamer met douche en toilet,
het hele perceel is ommuurd.
865 m² eigendomsgrond.

Vraagprijs: NAf.: 535.000,-

TE HUUR
OFFICE PARK ZEELANDIA
Kantoor- en opslagruimte 970 m²
NAf.: 12.500,- per maand

TERREIN
TE KOOP
TE SCHARLOO
met aansluiting op Scharlooweg + Concordiastraat
Ideaal voor kantoorgebouw.
1750 m2 eigendomsgrond.
Prijs n.o.t.k.



Prinses Wilhelmina Fonds
Scharlooweg 52-54
Telefoon: 611998 / 618983
GEOPEREERD?
DENK AAN UW CONT LE!



La Secretaría de la Corte en primera Instancia en Aruba, anuncia qué: KENNETH LEROY HUTCHINSON residenciado en Aruba, constituyendo domicilio en la oficina del abogado, O.N. Flanders situada en Windstraat no. 19 en Aruba ha presentado una solicitud en dicha Corte para obtener permiso para implantar una demanda de divorcio contra

ANA VICTORIA THOMAS-VASQUEZ

sin domicilio o paradero en Aruba:

- **que la comparecencia de reconciliación ha sido fijada el miercoles, 29 de marzo 1995 a las 2 de la tarde en el edificio de la Corte, situada en J.G. Emanstraat no. 51 en Aruba.**

La Secretaria de la Corte,

sra. mr. M.J.L. Yarzagaray.

ORANJESTAD — Ambtenaren die een verzoek indienen voor vrijwillige uitdiensttreding op grond van de lumpsum-regeling, kunnen een verzoek indienen voor een bijzonder loonbelastingtarief. Zij moeten wel zo spoedig mogelijk een schriftelijk verzoek hiertoe indienen bij de Inspectie der Belastingen aan de Paardenbaaistraat 11. Samen met het verzoek moet een salarisoverzicht over de jaren 1992 en 1993 en een salarisstrook over december 1994 worden ingeleverd.

EVERY WEDNESDAY

Tropical Night

AT THE MANCHEBO BEACH RESORT

ALL YOU CAN EAT BBQ BUFFET!

* BBQ Loin Rib
* BBQ Chicken Legs
* BBQ Chicken Sate
* Fried Rice
* Corn on the Cob
* Pork & Beans
* Potato Salad
* French Bread
* Tossed Salad
* Sliced Beets
* 4-Beans Salad
* Coffee, Tea or Decaf
* Fruit Salad

Free Cocktails from 6:00 - 7:00 P.M.
Fashion Bikini Carnival Show
Delicious BBQ Dinner
Live Music by the Trim Brothers
Come and dance to the Rithm of Calypso, Salsa & Merengue
Fun Games & Prizes

ONLY $ 15,95 plus 15% Serv. Chg.

For Reservation & Information Call 23444

BBQ Starts at 7:00 P.M.
Children under 12 pay half price

Promotie First Aruba Open



ORANJESTAD — Van 2 tot 10 september wordt het eerste ATP Challenge Tennis Tournament op de banen van Aruba Racquet Club gehouden. Het toernooi op Aruba wordt First Aruba Open genoemd en hierin komen uit de spelers die geëlimineerd worden in de US Open die tegen dezelfde tijd in New York wordt gehouden met deelname van spelers met een ATP-ranking tussen 50 en 140.

Om de nodige contacten met de ATP te leggen zijn Humphrey Hosé (Aruba Racquet Club) en Rafael Estrada (minister van Toerisme) naar Key Biscayne vertrokken, waar het ATP Lipton Tournament plaatsvindt.

Op de foto Humphrey Hosé, Rafael Estrada en de sales manager van Air Aruba, Ildo de Cuba.



ARUBA BANK LTD.

Within the ARUBA BANK LTD operations there is an immediate employment opportunity for the following position:

Administrative Clerk Accounting/Reconciliation

The Main Responsibilities include:

* Reconciliation of Aruba Bank accounts with other banks
* Processing of reconciliatory claims
* Monitoring of relevant suspense account activities

Education & Working-Experience Requirements:

* HAVO or comparable education and/or MAVO with work-experience in a similar position.
* Administrative insight, proper typing abilities, and PC experienced
* Applicant should be between 20-25 years of age, and a dedicated worker.

Terms of Employment

Primary and Secondary terms of employment will be in accordance with the compensation policy of the Bank.

Your written application and resume need to be directed, **within 2 weeks** following the publication of this advertisement, to
Mrs. Magda Lacle-Wever,
Manager Human Resources,
Aruba Bank. P.O.Box 192,
Oranjestad, Aruba.



ARUBA BANK LTD.

Within the ARUBA BANK LTD operations there are immediate employment opportunities for the following position:

TELLERS

The main responsibility of the Teller will be to provide optimal cash service to the Aruba Bank clients at our branches. Detailed information of job-duties will be provided during the interviewing process.

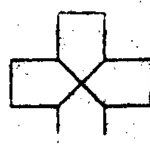
Education & Working-Experience Requirements:

* HAVO or comparable education and/or MAVO with work-experience in a similar position.
* Applicant must be able to work independently and must be an accurate worker.

Terms of Employment

Primary and Secondary terms of employment will be in accordance with the compensation policy of the Bank.

Your written application and resume need to be directed, **within 2 weeks** following the publication of this advertisement, to
Mrs. Magda Lacle-Wever,
Manager Human Resources,
Aruba Bank, P.O.Box 192,
Oranjestad, Aruba.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIËNE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

De Stichting voor Volkshygiëne van het Wit Gele Kruis Aruba heeft plaatsingsmogelijkheid voor een

HOOFD ADMINISTRATIE

FUNCTIE-INFORMATIE

Het hoofd van de afdeling administratie geeft leiding aan het administratief personeel van de stichting en legt verantwoording over financiële, beleidsmatige en personele aspecten af aan de directeur van de stichting.

De functionaris is belast met de financiële aangelegenheden zoals het samenstellen van de jaarlijkse exploitatiebegroting, de maandelijkse payroll en boekhouding, de maandelijkse financiële verslagen en de jaarrekening.

Tevens is de functionaris belast met de coördinatie van de dagelijkse werkzaamheden.

FUNCTIE-EISEN

De functie vereist:

* minimaal M.B.A. diploma met ruime ervaring of S.P.D.-diploma
* [illegible] capaciteiten
* [illegible] wordprocessing, lotus en spreadsheet
* goede communicatieve- en sociale vaar[illegible]

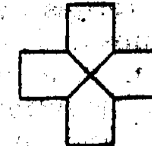
ARBEIDSVOORWAARDEN

Aanstelling op basis van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd met een proeftijd van twee maanden.

* Salaris conform Bezoldigingsregeling 1986 van de overheid.

SOLLICITATIES

Uw schriftelijke sollicitatie en curriculum vitae kunt u **vóór 7 april 1995** richten aan:
de Stichting Wit Gele Kruis,
Postbus 488 Oranjestad
T.a.v. het bestuur.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIËNE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

De Stichting voor Volkshygiëne van het Wit Gele Kruis Aruba heeft plaatsingsmogelijkheid voor een dynamische en ondernemende.

DIRECTEUR (M/V)

FUNCTIE-INFORMATIE

De directeur is verantwoordelijk voor de instelling en legt verantwoording af aan het bestuur.

Hij zal zorgdragen voor de uitvoering van het beleid en voor een doelmatige coördinatie en taakverdeling binnen de stichting.

Bovendien onderhoudt hij contacten van strategische aard gericht op de continuïteit van de instelling en neemt in dat kader deel aan verschillende (externe) overlegsituaties.

FUNCTIE-EISEN

De functie vereist:

* minimaal een H.B.O.-V - of gelijkwaardige opleiding
* ruime ervaring in het leidinggeven
* ervaring met veranderingsprocessen in de gezondheidszorg
* ervaring met administratieve processen in het kruiswerk
* goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid
* goede communicatieve- en sociale vaardigheden.

ARBEIDSVOORWAARDEN

Aanstelling op basis van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd met een proeftijd van twee maanden.

* Salaris conform bezoldigingsregeling 1986 van de overheid

SOLLICITATIES

Uw schriftelijke sollicitatie en curriculum kunt u **vóór 7 april 1995** richten aan:
de Stichting Wit Gele Kruis,
Postbus 488 Oranjestad
T.a.v. het bestuur.

Jarige premier

ORANJESTAD — Gisteren herdacht minister-president Henny Eman zijn 47ste geboortedag. Hij ontving vele gelukwensen. *Pabien* ook namens *Amigoe*.

2000 kg haai

Vissersboot aangehouden

ORANJESTAD — Afgelopen zondagmiddag betrapte de politieboot PB-1 de Venezolaanse vissersboot Misaray YYP 2[illegible], die in Arubaanse territoriale wateren aan het vissen was. Boot en zes bemanningsleden werden voor onderzoek de haven van Oranjestad binnengebracht. Onder dek en op het dek werd ruim tweeduizend kilo haai gevonden. De vangst werd in beslag genomen. De vissersboot werd enige tijd in de gaten gehouden, waarna de PB-1 gewapend uitvoer. De commandant van de PB-1 ging aan boord, de kapitein van de vissersboot kreeg opdracht naar de haven van Oranjestad te varen. De kapitein kreeg een boete opgelegd van tweeduizend florin en kan pas na betaling hier van de haven verlaten. Haaievlees wordt in Venezuela gebruikt om kari kari van te maken.

Drugskoeriers veroordeeld

ORANJESTAD — Een jaar gevangenisstraf luidde het vonnis tegen de verpleegster M.T.R., die op 27 november 1994 op de luchthaven werd betrapt met 260 gram heroïne in haar beha. Zij was naar Aruba gekomen om de heroïne naar New York te brengen, maar was in de veronderstelling dat het om een geldtransport ging. De officier eiste twee jaar.

De vrouw B.R. (20) die op 31 oktober 1994 met cocaïne werd aangehouden, hoorde als vonnis een jaar en drie maanden. De Colombiaan B.C. die op 6 november 1994 met 200 gram cocaïne werd betrapt kreeg zeven maanden gevangenisstraf.

Een jaar en zes maanden luidde het vonnis tegen W.P. (21), die op 11 december met 1284 gram heroïne op de luchthaven werd betrapt. L.B., die op 19 november 1994 werd betrapt met 107[illegible] gram cocaïne voor vervoer naar New York kreeg een jaar en zes maanden gevangenisstraf.

Tot slot van deze serie vonnissen kreeg F.R. (22) die op 22 november 1994 met een hoeveelheid cocaïne voor New York bestemd werd betrapt, een jaar gevangenisstraf. In totaal vielen in deze zaken van drugskoeriers zes jaar en tien maanden gevangenisstraf, meestal met aftrek van voorarrest.

Overvaller Dunkin Donuts aangehouden

ORANJESTAD — De recherche slaagde erin de Jamaicaan C.A.P. (25) aan te houden als de verdachte van de op 11 februari jongstleden gepleegde overval op Dunkin Donuts in de Alhambra Bazaar. [illegible] bekende deze overval gepleegd te hebben.

Het wapen van de overvaller, een caliber .38 met nog zeven kogels erin, werd eveneens in beslag genomen. Er miste een kogel, die werd door de overvaller destijds gelost op een werkneemster van Dunkin Donuts. P. had het wapen bij een bekende in bewaring gegeven.

In Drive-in

BALASHI — In de Drive-in bioscoop draait tot en met aanstaande donderdag de film Drop Zone, een actiefilm over drugdealers, die met een parachute de vrijheid inspringen. Een *undercover agent* probeert hen te vangen. Hoofdrolspelers zijn Wesley Snipes en Gary Busey.

Om eind te maken aan gekissebis coalitiepartner VVD:

Interpellatie over asielbeleid in Kamer op verzoek PvdA en D66

DEN HAAG - De regeringsfracties PvdA en D'66 zijn het gekissebis over de asielzoekersproblematiek meer dan beu. De partijen zullen dinsdag verzoeken om een spoeddebat met het kabinet voor een oordeel over de VVD-plannen tot gedwongen spreiding van asielzoekers. De fractieleiders Wallage (PvdA) en Wolffensperger (D'66) zijn dat maandag overeengekomen.

PvdA en D'66 willen in de waarschijnlijk woensdag in de Kamer te houden interpellatie duidelijk op tafel krijgen dat er voldoende draagvlak is voor het huidige kabinetsbeleid ten aanzien van de asielzoekers. Een motie van die strekking moet vervolgens een einde maken aan de discussie van de afgelopen weken die de sfeer binnen de paarse coalitie er niet bepaald leuker op heeft gemaakt. Voor een einde aan het gekrakeel worden premier Kok, vice-premier en minister van Binnenlandse Zaken Dijkstal alsmede staatssecretaris Schmitz van Justitie naar de Kamer ontboden.

SPUUGZAT

De interpellatie komt in de plaats van de mondelinge vragen die D'66-kamerlid Dittrich voor dinsdag had aangekondigd. Hij wilde Dijkstal en Schmitz naar de Kamer roepen voor een toelichting op hun beleid voor asielzoekers. In politiek Den Haag klonk overigens maandag in het algemeen al door dat men het onderlinge gedoe over de asielzoekersproblematiek 'spuugzat' is.

VVD-coryfee Wiegel mengde zich maandag tijdens een partijbijeenkomst te Hoevelaken ook al in de discussie. Hij riep op tot een nationaal debat waarin allereerst de verantwoordelijke bewindslieden uit de doeken doen hoe het huidige en toekomstige beleid voor asielzoekers en minderheden eruit ziet. Aan de hand van die beleidsnotitie zou dan in de Tweede Kamer de echte discussie moeten plaatshebben. "Dan weten de burgers in het land wat er inhoudelijk gaat gebeuren", aldus de aankomend VVD-senator. De PvdA heeft overigens geen enkele behoefte aan een dergelijke nota, aangezien naar zeggen van een woordvoerder het huidige beleid 'helder zat is'.

SOCIALE VERSCHILLEN

Premier Kok erkende maandag tijdens een rede op de Universiteit Nijenrode dat met name de grote en middelgrote steden in Nederland te kampen hebben met ernstige problemen die deels worden veroorzaakt door grote concentraties minderheden. Maar de PvdA-premier voegde er onmiddellijk aan toe dat de problematiek aldaar mede is terug te voeren op de grote sociale verschillen tussen de autochtone bevolkingsgroepen.

Kok gaf toe dat nieuwe bewoners van Nederland inderdaad een aantal verplichtingen hebben in de vorm van inburgeringscontracten, maar dat hij anders dan de liberaal Bolkestein asielzoekers het recht niet wil ontnemen om zich vrij te vestigen op de plaats van hun keuze in Nederland.

VOORKEURSBELEID

We moeten ons afvragen of positieve actie en voorkeursbeleid wel zo'n goede strategie is om discriminatie tegen te gaan. Uit een recent onderzoek van het bureau Racisme Bestrijding is gebleken dat het resultaat van voorkeursbeleid te verwaarlozen is, maar wel de indruk ontstaat dat (etnische) minderheden meer kansen krijgen dan anderen. Het effect is dan eigenlijk dubbel negatief.

Dat zei prof. dr J.E. Goldschmidt, voorzitter van de commissie Gelijke Behandeling, dinsdag tijdens de officiële installatie van de commissie door de ministers Sorgdrager (Justitie) en Dijkstal (Binnenlandse Zaken). De uitkomst betekent volgens haar echter niet, dat de etnische minderheden geen behoefte aan de commissie Gelijke Behandeling zouden hebben. Het niet slagen van positieve actie - het actief bevorderen van gelijke behandeling - wil immers niet zeggen dat een effectieve aanpak van ongelijke behandeling overbodig is. Pas als etnische minderheden niet openlijk of verborgen gediscrimineerd worden op bij voorbeeld de arbeids- of de woningmarkt, als procedures stereotype vooroordelen uitsluiten en er een open klimaat heerst binnen organisaties, dan zal de behoefte aan krachtige maatregelen volgens Goldschmidt afnemen.

Pat Buchanan wil meedoen aan race naar Witte Huis



■ CHICAGO - *De conservatieve Republikein Pat Buchanan (rechts) heeft in New Hampshire zijn kandidatuur bekend gemaakt voor de Republikeinse nominatie voor de volgend jaar te houden presidentsverkiezingen. Bij aankomst op het O'Hare vliegveld van Chicago stonden aanhangers hem en zijn echtgenote Shelley (tweede van links) op te wachten.* (AFP-satellietfoto)

Vervolg van pag. 1.

durend helikopters. Een speciale eenheid van het Japanse leger heeft de dodelijke stoffen uit de metro verwijderd, waarna de dienstregeling hervat kon worden.

Sarin is een zenuwgas dat tijdens de Tweede Wereldoorlog door de nazi's is ontwikkeld. Het is verboden onder de Geneefse conventie. Het is twintig keer giftiger dan cyaankali. Een druppel ervan op de huid kan een mens binnen enkele ogenblikken doden. Dergelijke gassen werken in op het zenuwstelsel, waardoor essentiële lichaamsfuncties als de ademhaling, het zien en de spierbeheersing verstoord raken.

De affaire vormt een ernstige psychologische schok die nog lang kan duren voor de inwoners van Japan, die hun land zien als een van de veiligste ter wereld. De politie moet de daders zien te vinden tussen duizenden aanhangers van talloze extremistische groepen. Maar kleine uiterst linkse of rechtse groepen hebben nooit massa-terreurdaden gepleegd. De religieuze sekte Aum Shinrikyo, die het einde van de wereld voorspelt in 1997, ontkende maandag verantwoordelijk te zijn.

Behalve de vergiftiging in Matsumoto waarbij ook acht doden vielen en tientallen mensen gewond raakten hebben zich de laatste tijd nog enkele andere verontrustende incidenten in het openbare leven van Tokyo voorgedaan. Op 5 maart moesten elf personen naar een ziekenhuis nadat ze een mysterieus gas hadden ingeademd in een trein in Yokohama, een voorstad van Tokyo. Op 15 maart werden drie verdachte pakketjes in een metrostation in de hoofdstad aangetroffen met een vloeibare inhoud en een verdampingssysteem.

Volgens Japanse deskundigen:

Geen geneesmiddel nog bekend voor zenuwgas

Gifgasssen wat doen zij

❶ Traangas en dergelijke: effect is tijdelijk.
❷ Mosterd gas: veroorzaakt braken, brandt, oogirritatie, kortstondige blindheid; bij grote hoeveelheden schadelijk.
❸ Chloor, fosfeen: tast longen, nieren en bloed aan; slachtoffer stikt
❹ Cyaankali en andere gassen, opgenomen in bloed, blokkeren transport zuurstof: oogirritatie, stikken, soms dodelijk
❺ Zenuwgas (bv. Sarin): opname via inademen en huid; valt zenuwstelsel aan; veroorzaakt slijm, speeksel, doet slachtoffer stikken; kan binnen 15 minuten doden.

AFP Amigoe Infografiek

TOKYO - De Japanse kranten stonden dinsdagochtend vol met uitspraken van deskundigen over Sarin, het zenuwgas dat maandag bij aanslagen in de metro van Tokyo acht dodelijke slachtoffers eiste. De experts zien weinig mogelijkheden voor de behandeling van de tientallen mensen die nog in de ziekenhuizen van de Japanse hoofdstad liggen.

"Momenteel is er geen behandeling, geen geneesmiddel voor mensen die met Sarin zijn besmet", zegt prof. Naohide Inoue van de universiteit Kyushu. "De enige behandelingsmethode is het controleren van de ademhaling en het vergemakkelijken van het werk van de lever, die het gif het lichaam van de patiënt uit moet werken. Dat is precies dezelfde behandeling als bij andere vergiftigingsverschijnselen", zei hij tegen de Japan Times.

Volgens Yukio Kuroiwa, hoogleraar scheikunde aan de universiteit van Tokyo, is een snelle behandeling noodzakelijk om blijvende schade aan het zenuwstelsel te voorkomen. Een vrouw die afgelopen juni het slachtoffer werd van een Sarin-aanslag in de stad Matsumoto, is na negen maanden nog steeds buiten bewustzijn. Sarin beschadigt de zenuwen zo sterk dat het binnen enkele minuten tot een hart- en ademstilstand kan leiden.

VERRADERLIJK

Andere deskundigen onderstreepten dat de moordenaars het Sarin waarschijnlijk met andere stoffen hebben vermengd om het vervoer van het zenuwgas te vergemakkelijken. Sarin is een kleur- en geurloze vloeistof die bij contact met de open lucht min of meer snel verdampt. Daardoor is het niet alleen erg verraderlijk en gevaarlijk voor de slachtoffers, maar ook voor de daders die ermee omgaan.

Masanori Fukuda, een toxicoloog die gespecialiseerd is in chemische oorlogsvoering, zei dat de metro zorgvuldig als doelwit is gekozen om zoveel mogelijk slachtoffers te maken: "Dit is een erg efficiënte manier, want het gas kan zich daar niet zo snel verspreiden als in de buitenlucht. De daders konden rekenen op een rendement van bijna honderd procent."

Lancering Ariane-raket gestopt in laatste stadium

KOUROU - De start van de 71ste Europese Ariane-raket is dinsdag, zeven minuten voor de geplande lancering, afgelast wegens een technische storing.

Dat heeft Charles Bigot, de president-directeur-generaal van het ruimtevaartcentrum in Kourou (Frans-Guyana), meegedeeld. De raket had om drie minuten na middernacht moeten opstijgen met een Braziliaanse en een Europese satelliet aan boord.

Na onthullingen berouwvolle officier over Vuile oorlog

President Menem gevraagd om namenlijst marine-slachtoffers

BUENOS AIRES - Een opgefederaal gerechtshof in Buenos Aires heeft president Carlos Menem maandag gevraagd een lijst te verstrekken met de namen van de slachtoffers die stierven in het meest beruchte martelcentrum van de Argentijnse marine tijdens het militaire regime in de jaren zeventig. Het verzoek daartoe kwam van een Argentijnse advocaat die handelt namens de familie van twee Franse vrouwelijke religieuzen. Deze werden in 1977 ontvoerd uit een kerk in Buenos Aires en zijn sindsdien verdwenen.

De zusters behoren tot de ongeveer vierduizend slachtoffers die verdwenen nadat ze werden ontvoerd en opgesloten in het pand van het opleidingscentrum van de marine in de Argentijnse hoofdstad.

Aan het begin van deze maand bevestigde een berouwvolle marine-officier de geruchten dat de gemartelde slachtoffers drugs kregen toegediend, ontdaan werden van hun kleding en uit marinevliegtuigen werden gedumpt boven de oceaan. Volgens een officiële schatting kwamen ongeveer vierduizend mensen om en verdwenen er tienduizend tijdens de "vuile oorlog" die het militaire regime voerde tegen wat men omschreef als linkse rebellen tussen 1976 en 1983. Mensenrechten-organisaties schatten het aantal slachtoffers twee tot drie keer hoger.

Horacio Mendez Carreras, de advocaat van de families van de Franse religieuzen Alice Domon en Leonie Duquet, zegt zeker te weten dat de marine een lijst heeft met de namen van degenen die vast werden gehouden in het opleidingscentrum. "Het zou een officiële bevestiging zijn van het feit dat ze daar zijn vastgehouden, gemarteld en vermoord door de marine. Het is erg belangrijk voor de families die willen weten waar hun lichamen zijn of in ieder geval willen weten hoe het noodlot zich heeft voltrokken."

Ook Adolfo Francisco Scilingo, de marine-officier die de stilte rond de "dodenvluchten" verbrak, verzocht de president om een lijst van de "*desaparecidos*". Hij moest na zijn bekentenis zijn rang als gepensioneerd bevelhebber inleveren. Hij werd beschuldigd van fraude in zaken die niets met de *desaparecidos* te maken hadden.

Een andere militair, Hector Pedro Verges, vroeg maandag om opheldering over de slachtoffers van de "vuile oorlog". Verges vocht tussen 1972 en 1978 tegen de linkse guerrillastrijders maar diende uiteindelijk zijn ontslag in omdat hij geschokt was door de gruwelen die de oorlog teweeg bracht. "Als de lijst van slachtoffers aan beide zijden de Argentijnse bevolking dichter bij elkaar kan brengen, dan kunnen we allemaal, burgers en militairen, onze angsten vergeten. We zullen de samenleving een gunst bewijzen als we het pijnlijke hoofdstuk voor eens en altijd kunnen sluiten."

Advocaat Mendez Carreras zei dat Argentinie er niet aan moest denken om alle militaire moordenaars weer op te sluiten. Oorlogsmisdadigers kregen massaal gratie in 1987 en 1989.

De meest bekende mensenrechtenorganisatie in Argentinie, de Moeders van de *Plaza de Mayo*, heeft donderdag een grote demonstratie gepland bij het marine-opleidingscentrum. Zij eisen gerechtigheid. "Het is niet genoeg om deze gruweldaden in de openbaarheid te brengen. Wij willen weten wie de daders zijn en wij eisen gevangenisstraffen voor alle boosdoeners," lieten de moeders maandag weten.

Interfax: Geweld laait op in Tadzjikistan

MOSKOU - De strijd in de voormalige Sovjetrepubliek Tadzjikistan laait op. Russische grenstroepen doodden maandagavond minstens 35 islamitische Tadzjieken.

De aanhangers van het uitgeweken fundamentalistische verzet probeerden vanuit Afghanistan het land binnen te dringen, meldt het Russische persbureau Interfax dinsdag. De schermutselingen zijn de zwaarste schendingen van het bestand tussen de Tadzjiekse machthebbers en islamitische opstandelingen sinds de afkondiging daarvan in september vorig jaar. De Russen zien toe op de naleving van het staakt-het-vuren in de Centraalaziatische republiek.

RUSLAND · DAGESTAN · Kizlyar · Mozdok · TSJETSJENIE · KABARDINO-BALKARSKAYA · INGOESJIE · Terek R. · GROZNY · Gudermes · Argun · Beslan · NOORD OSSETIE · Vladikavkaz · Sjali · Argun R. · 40 km · RUSLAND · GEORGIE · AZERBEIDZJAN · TURKIJE · ARMENIE · IRAN · 100 km · GEORGIE

AFP Amigoe Infografiek

Met inzet van driehonderd tanks en bommenwerpers begon Rusland een nieuw offensief in Tsjetsjenie en wel in de richting van de stad Sjali, die ten oosten van de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny ligt. Onder de verzetsstrijders vielen doden en gewonden. Op 11 december begon Moskou aan zijn eerste offensief tegen de voorvechters voor de onafhankelijkheid van Tsjetsjenie. Daarna zijn zeker veertienhonderd Russische soldaten omgekomen. Onder de burgerij zijn er duizenden doden gevallen in deze oorlog.

Volgens Russische PG Gajdanov:

Doema blijkt vrijplaats Russische misdadigers

MOSKOU - Meer dan 150 personen hebben in Rusland aan justitiële vervolging weten te ontkomen door zich te laten kiezen in nationale of lokale parlementen en organen. Dit heeft de procureur-generaal Gajdanov maandag verklaard.

Tegen in totaal 234 mensen die in 1993 en 1994 waren gekozen in vertegenwoordigende organen is een gerechtelijk onderzoek ingesteld. In 159 gevallen leverde het onderzoek verdenkingen op, variërend van mishandeling tot moord. Het Openbaar Ministerie kon echter geen aanklacht tegen hen indienen vanwege de parlementaire onschendbaarheid van de betrokkenen.

Gajdanov beschreef het voorbeeld van afgevaardigde Sergej Skorosjkin van de *Doema*, het lagerhuis in Moskou, die werd verdacht van moord en vorige maand zelf door onbekenden is gedood. "De recherche heeft een immens werk gedaan dat tot de onomstotelijke conclusie leidde dat Skorosjkin in koelen bloede mensen had gedood", zei de PG. Een formele aanklacht was niet mogelijk omdat de *doema* weigerde zijn parlementaire onschendbaarheid op te heffen, aldus Gajdanov.

RUM RUNNERS
COCKTAIL BAR & RESTAURANT
THE FIRST ANTILLEAN MARATHON
DANCE
YOU CAN'T STOP... TILL YOU DROP!
EXPERIENCE THE ULTIMATE DANCE CHALLENGE!
31 MAART START 19.00 UUR
DANCE TILL YA SEE THE SUN GO UP... AND GO DOWN AGAIN.
CASH PRIJZEN
1e prijs NAFL. 1500,-
2e prijs NAFL. 1000,-
3e prijs NAFL. 500,-
EXTRA PRIJZEN VOOR DE MEEST ORIGINELE DANSER EN DE 'BEST DRESSED DANCER'
Je kunt je bij Rum Runners inschrijven voor deze waanzinnige dansmarathon. Je krijgt dan gelijk ook het wedstrijdreglement.
Inschrijfgeld is Nafl. 10,-.
Hiervoor krijg je: eten, drank en medische verzorging.
Minimum leeftijd 16 jaar.
Deelname op eigen risico.
De regels zijn simpel, je moet zo lang mogelijk dansen. Er wordt solo gedanst.
Je voeten moeten constant in beweging zijn en onze discjockeys zorgen er wel voor dat je voeten niet stil kunnen staan.
Een deskundige jury van drie mensen zal er op toezien dat alles volgens de regels zal verlopen.
firgos · PAPER · CONSALES · AMSTEL BEER · MAMBO · HANS ALLAART · Enjoy Coca-Cola TRADE MARK REG'D

EILANDGEBIED CURACAO
DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curacao
ingaande 21-03-95

	verpakking	groothandel	consument
KOFFIE	gelezen		
Sto. Domingo	12/12 oz.	f. 78,62	f. 7,27
BABYVOEDING			
Nutrix gemengde granen	12/200 gr.	f. 37,05	f. 3,43
Bambix groei ontbijt	12/225 gr.	f. 32,93	f. 3,05
Bambix fruit	12/225 gr.	f. 37,05	f. 3,43
Bambix volkloren	12/225 gr.	f. 37,05	f. 3,43
MELKPOEDERS			
Frisian flag volle melk	24/454 gr.	f. 114,90	f. 5,17
Frisian flag volle melk	6/2268 gr.	f. 129,65	f. 23,34
Frisian flag instant	24/400 gr.	f. 104,49	f. 4,70
Frisian flag instant	12/900 gr.	f. 114,40	f. 10,30
Frisian flag instant	6/1800 gr.	f. 108,56	f. 19,54
Frisian flag instant	4/2500 gr.	f. 97,66	f. 26,37
Frisian flag instant mager	24/400 gr.	f. 87,76	f. 3,95
Frisian flag instant mager	12/900 gr.	f. 92,44	f. 8,32
Kanny instant	24/400 gr.	f. 108,74	f. 4,90
Kanny instant	12/900 gr.	f. 115,29	f. 10,38
Kanny instant	6/1800 gr.	f. 114,93	f. 20.69
Kanny instant	6/2500 gr.	f. 149,08	f. 26,83
MELK IN BLIK			
Frisian Flag evap.	48/170 gr.	f. 27,20	f. 0,63
Frisian Flag evap.	24/410 gr.	f. 27,20	f. 1,26
Frisian gecond. met suiker	120/78 gr.	f. 44,17	f. 0,41
Frisian gecond. met suiker	48/397 gr.	f. 63,94	f. 1,48
Kanny evap.	96/170 gr.	f. 51,62	f. 0.60
Kanny evap.	48/410 gr.	f. 53,06	f. 1,23

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao

TE KOOP
WEGENS VERHUIZING

Moderne Chandeliers - Fls. 200.- en 250.-
Make-up tafel en stoel - Fls. 300.-
Pouffe - Fls. 200.- Chaise Lounge (materiaal-wit) - Fls. 200.-
Bamboo tafels - Fls. 100.- en 150.- Glazen lessenaar en stoel - Fls. 900.-
Bureau/lessenaar van hout - Fls. 750.- Spiegel (antique style) - Fls. 100.-
2 Stoelen (antique style) Fls. 600.- voor 2 staande en buro lampen
Glazen tafels met hout en chrome
Kompleet slaapkamer set -Italiaans-zwart met zilveren kleur Fls. 3.000,-
1-Queen size bed met matras, 1-Nachtkastje, 1 Dressoire

Telefoon: 617710
Bellen tussen 9:00-4:00 om afspraak te maken.

FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

AANKONDIGING

Bij exploit van de 8ste maart 1995, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao, heb ik, Felix Giovanni Martiniano CRATZ, deurwaarder bij het Gerecht op Curaçao, ten verzoeke van **RICHARD GUMERSINDO IGNACIUS,** wonende op Curaçao, aan **MICHAEL BAXTER,** zonder bekende woonplaats in de Nederlandse Antillen of elders, **BEKEND** enkele bescheiden, een en ander als in bedoeld exploit omschreven.

De deurwaarder voornoemd,
F.G.M. GRATZ.

Het is boekenweek bij Salas

Tot en met 25 maart krijgt u bij besteding van ten minste Nafl. 19,45 aan Nederlandse boeken, het Boekenweekgeschenk "Serenade" van Leon de Winter cadeau ! (1 per klant, zolang de voorraad strekt)

Alleen bij: BOEKHANDEL Salas — **Boekhandel Salas** Fokkerweg 50

Van Boeken Krijg je Nooit Genoeg !

Ook verkrijgbaar: Jan Wolkers' essay " Zwarte Bevrijding" voor slechts Nafl 4,95
Het thema magazine "De Vijftigste Mei" voor Nafl. 1,=

KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING KORTING

GRANDIOZE UITVERKOOP
Om plaats te maken voor de nieuwe zending

25% OP DAMES + HEREN + KINDERSOKKEN
30% OP KINDERKLEDING
40% OP DAMES EN HERENKLEDING

The Drop Shot SPORTSHOP TAMARIJN
Mahaaiweg 12 / P.O.Box 3264
Tel / Fax: (5999)-375458

GOBIÈRNU DI KÒRSOU
Servisio pa Asuntu Sosial

Lugá pa kobra ònderstant Dokterstuin, Montaña i Janwe.

Hefe suplente di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá:

Entrante dia 22 di mart 1995 **kobradónan di ònderstant** di Dokterstuin, Montaña i Janwe ta kuminsá kobra ònderstant **via di Giro.** Pa kobradónan na Dokterstuin e lugá a keda mes kaminda. Pa kobradónan na Montaña e lugá ta pegá ku Banko Maduro ku ta e lokal di **Giro Montaña.** Pa kobradónan di Janwe e lokal ta na **Giro Janwe** na **Seru Loraweg.** Aparte di kambio di lokal tur kos a keda **meskos.** Por lo pronto bo ta keda mantené e fecha ku normalmente bo ta bai kobra. Bo mester presentá ku bo karnet ku fecha bálido di registrashon pa trabou na Servisio Arbeidszorg.

Ta paga ònderstant 8 or di mainta te 2 or di mèrdia.

Si bo no kobra ònderstant e ora ku bo mester kobra, e pago di e kinsena ei ta kaduká.

E Hefe suplente menshoná,
B.M.J. Komproe.

Dept. R.P.

"Het ideale huis hadden we al gevonden."



"Orco Bank vond de ideale hypotheek voor ons."

Waarom wij onze hypotheek hebben afgesloten bij de Orco Bank? Omdat we het belangrijk vinden dat een bank met ons meedenkt. Geen standaardformules, maar een individuele behandeling van elke financiele vraag.
Niet alleen voor hypotheken maar ook voor diverse financieringsvormen en spaarvormen heeft Orco Bank de persoonlijke en vertrouwelijke band met de klant hoog in het vaandel staan. Natuurlijk kan je bij zo'n bank naast aandacht en goede service, rekenen op aantrekkelijke voorwaarden.

Orco Bank biedt verschillende hypotheekvormen: een annuiteitenhypotheek, een aflossingsvrije hypotheek en een lineaire hypotheek.

De Orco-hypotheken zijn flexibel. Een eenmaal afgesloten hypotheek kan eventueel aangepast worden aan uw gewijzigde wensen of omstandigheden. Vindt u in de standaardprodukten niet uw ideale hypotheek, dan zoekt Orco Bank samen met u naar een passende oplossing. U ziet, met recht kan gesproken worden van een hypotheek op uw maat.

Geïnteresseerd? Maak een vrijblijvende afspraak en ervaar zèlf de Orco-visie op bankieren.

Orco Bank is gevestigd aan de Dr. H. Fergusonweg 10, telefoon: 372000.

ORCO BANK

Orco Bank. Uw persoonlijke bankier.

DOE MEE, ZING EN WIN

Doe mee met de Curaçao Pioneer Karaoke Contest

KARAOKE PIONEER

Doe mee en maak kans op een reis naar Panama om Curaçao te vertegenwoordigen tijdens de Internationale Competitie

Deze week de volgende voorrondes:
- The Pub 23-3-95 om 23:00 uur
- Coco's Sidewalk Café 24-3-95 om 16:30 uur

Eerste prijs: Karaoke Laser discplayer van Pioneer
Tweede prijs: Auto geluidssysteem van Pioneer
Derde prijs: Auto Luidsprekers van Pioneer

Doe mee en word een ster...

PIONEER
The Art of Entertainment

Boolchand's Breedestraat 50 - Tel. 616233
DMO
AMSTEL BEER
Ricardo's MADURO

25 Jaar
JOUBERT REALTY
RAPID N.V.
SINCE 1969
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438
AVMT

TE KOOP AANGEBODEN

RIOUWSTRAAT

Leuke betaalbare woning, 3 slaapkamers, 1 badkamer, zit-, eetkamer, keuken. Bijgebouw: met 1 slaapkamer, 1 badkamer, woon-, eetkamer.

Eigendomsgrond : 404 m²
Beschikbaar : direkt
Prijs : Naf. 83.000,-

KAYA PAPACHI SUTHERLAND

Centraal gelegen riant woonhuis te Toni Koenchi, 3 slaapkamers waarvan 1 met walk-in-closet, 2 badkamers, ruime woon-eetkamer, moderne keuken, grote berging, overdekte achterporch, carport.

Eigendomsgrond : 970 m²
Beschikbaar : n.o.t.k.
Prijs : Op aanvraag

JOUBERT REALTY: MEER DAN 25 JAAR THUIS IN ONROEREND GOED.

BONAIRE AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00 13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. **de Wit (tel. 5398)**.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****

Derde plaats voor Rosario

Alexandra de Snoo verbetert eigen record



■ *KRALENDIJK — De beide winnaressen van de internationale halve marathon op het erepodium. Rechts Alexandra de Snoo, die haar persoonlijk record met ruim zes minuten verbeterde en naast haar Vishitra Benschop, die op de tweede plaats eindigde.*

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de 'Arubadag' werd weer de traditionele internationale halve marathon georganiseerd. 's Morgens om half zeven was er een grote drukte bij het sportpark in San Nicolas waar de start plaats vond. De lengte van het parcours was 21,1kilometer en eindigde bij het Alhamra hotel.

Precies op tijd werd gestart en onder begeleiding van de politie zette de stoet zich in beweging. Het weer was uitstekend, maar toch een beetje warm. Richard Rodriguez uit Aruba werd "overall-winnaar". Op de tweede plaats volgde Alvin Ras, ook uit Aruba en op de derde plaats, heel mooi, de Bonaireaanse atleet Earon Rosario.

1) Richard Rodriguez 1.14,47; 2) Alvin Ras 1.18,19 en 3) Earon Rosario 1.20,08.

Bij de junioren legde Bertiantico Emerciana uit Bonaire beslag op de eerste plaats. Giovanni Soliana werd 7e overall. Ook een goede prestatie tussen al het buitenlands geweld. Er deden atleten mee uit Aruba, Curaçao, Bonaire, St Maarren, USA, Canada, Nederland, Venezuela en Colombia.

Bij de dames was het een complete Bonaireaanse aangelegenheid. En de competitie was heavy tussen de twee toppers uit Bonaire. Na vijf kilometer had Vishitra Benschop een voorsprong van enkele seconden op Alexandra De Snoo. Na tien kilometer was dat veertig seconden en na vijftien kilometer was het 46 seconden. Daarna begon Alexandra de Snoo langzaam terrein terug te winnen. Bij de negentiende kilometer was de achterstand tot acht seconden terug gebracht en even later werd Vishitra ingehaald om uiteindelijk op kleine afstand als tweede te eindigen.

1) Alexandra de Snoo 1.31,47 en 2) Vishitra Benschop 1.32,27.

De trainingen van beide dames werpen hun vruchten af, want sinds de tijd van Lia Melis (tien jaar geleden) zijn er bij de dames niet meer zulke goede tijden gemaakt op de halve marathon.

Deelname van de Bonaireaanse atleten werd mogelijk gemaakt door de goede sponsoring van Akkermans Auto Supplies, Archie-tours, Banco Maduro en Sneaker machine. De atleten hebben de vlag van Bonaire en hun sponsors hoog gehouden.

Gedeputeerde Norwin Willem:

"Persoonlijk gezorgd voor lagere zandprijs"

KRALENDIJK — Vanaf het eerste moment dat de Paboso bestuursverantwoordelijkheid ging dragen, hebben wij geopteerd voor verlaging van de kosten van levensonderhoud. De verlaging van de zandprijzen is mijn initiatief en mijn werk en niet van he Bestuurscollege. Dat zegt gedeputeerde Norwin Willem die aan de ***Amigoe*** **verklaarde, dat hij de zaken vanuit Sint Maarten regelde. Onder andere door te dreigen dat het huurcontract van de Steenbrekerij Bonaire nv opgezegd zou worden.**

Volgens Willem moet een Bestuurscollege eensgezind en collegiaal werken."In het zicht van een verkiezing moet de bevolking echter duidelijk gemaakt worden, wie de initiatieven heeft genomen. Iedere gedeputeerde heeft zijn eigen specifieke taken. Hoewel de Steenbrekerij niet onder mij valt, is de inmiddels uitgevoerde prijsverlaging wel mijn werk", aldus gedeputeerde Norwin Willem in een telefonisch gesprek met de *Amigoe*. Bij aantreden van de Paboso heeft de partij gesteld, dat er iets gedaan moet worden aan de kosten van levensonderhoud. Daarom werd ook een verzoek gedaan aan de minister van Economische Aangelegenheden voor een importverbod op rode Venezolaanse blokken. Uit het antwoord van de minister bleek dat blokken die illegaal ingevoerd worden, niet een zaak van de minister was, maar van de politie. "De gezaghebber als hoofd van de lokale politie heeft zijn taak niet uitgevoerd, aldus Willem tegenover de *Amigoe*. Later sprak Willem, naar zijn zeggen, met de Steenbrekerij over de prijs van de blokken. Hij beaamt, dat de prijs op 13 februari 1995 werd verlaagd, maar naar zijn mening niet genoeg. Om te voorkomen dat zand illegaal gewonnen zou worden, stelde Willem voor een zandwinningsverbod uit te vaardigen en terug te gaan naar de prijzen van 24 januari 1994.

Verder zegt Willem, dat op 1 maart in het Bestuurscollege werd besloten dat er een prijsverlaging zou moeten komen. Dat werd via de media bekend gemaakt. Op 3 maart zou de bepaling ingaan. Willem verbleef echter van 4 tot en met 11 maart op Curaçao en St. Maarten. Daar zegt hij vernomen te hebben dat de Steenbrekerij zich niet aan de afspraken hield. Vanuit St. Maarten zegt Willem opdracht gegeven te hebben aan de afdeling DEZA om een controle uit te oefenen. Binnen 24 uur zou de Steenbrekerij de prijzen moeten verlagen. Gebeurde dat niet, dan werd het huurcontract opgezegd.

"Volgens gezaghebber Goedgedrag en gedeputeerde Beukenboom was de zaak uitgevoerd, maar op 10 maart werd met de Steenbrekerij Bonaire nv opnieuw vergaderd en toen (pas) werd bereikt dat de vigerende wetten zouden worden nageleefd", aldus gedeputeerde Willem.

De Paboso-leider zegt dat zijn partij altijd hard heeft gewerkt om de kosten van levensonderhoud terug te brengen. Hij wenst dan ook, dat prijzen van artikelen op Bonaire dezelfde zullen zijn als die op Curaçao. "Mochten wij terugkeren in het Bestuurscollege, dan zal ik mij daarvoor inzetten. Wij hebben immers gekozen voor een Antillen. Dat zal dan ook daaruit moeten blijken." Dat is de mening van gedeputeerde Norwin Willem, partijleider en lijsttrekker van de Partido Boneriano Sosial.

Beleidsplan van buurtcentra



■ *KRALENDIJK — De Federashon di Sentronan di bario di Boneiru (PESBO) heeft onlangs het Bestuurscollege een beleidsplan aangeboden. De stichting die in 1992 werd opgericht, heeft als doel een administratief en financieel beleid voor de wijkcentra voor te bereiden. Het beleidsplan dat nu is ingediend, loopt van 1996 tot 2001. Op de foto links het voltallig Bestuurscollege en rechts de delegatie van FESBO, betaande uit Nalda Balentien, Marianita Emer en Walter de Palm.*

Elias Bernabela:

"Alle partijen zijn nazaten van de PDB"

KRALENDIJK — Het laatste radioprogramma van de partij Alternatief, Sociaal, Progressief (ASP) stond vooral in het teken van de bijbel. "Wij hebben gezondigd en omdat wij geen vergeving hebben gevraagd, worden we dagelijks gestraft met criminaliteit. Bij allen die in Mijn naam vergaderen, ben Ik aanwezig", aldus de lezing van partijleider Elias Bernabela van ASP. Hoewel Bernabela gezien heeft hoe dagelijks de kranten worden gevuld met berichten over de politiek van de opponenten, wenst hij niemand te bekritiseren. Hij had wel een vraag over de verlaging van de zandprijs, maar die werd door een journalist beantwoord en dat acht Bernabela een onjuiste mentaliteit.

Openbare vergadering acht Elias Bernabela overbodig. Bij het referendum heeft de bevolking bewezen, dat zij de informatie uit de media weet te gebruiken om een juiste beslissing te nemen, zegt de ASP-leider. Hij gelooft echter niet in ministers en gedeputeerden, die plotseling knoekboer worden. Hij noemt dat komedie en verwacht dat ook aan het eind van de campagne als dan begonnen wordt met de renovatie van het stadion van Kralendijk.

Elias Bernabela ziet geen verschil in de partijen. Naar zijn mening volgen ze alle nog het oude systeem van veertig jaar geleden. Om de verkiezing te winnen, wordt politiek gespeeld met de noden van het volk. Het kan ook niet anders, zegt de ASP-leider, want de UPB is een nazaat van de PDB, de POB wordt geleid door een nakomeling van de PDB. Deseo pa Pueblo is opgericht door oomzeggertjes van de PDB en de Paboso is eveneens een wettelijke nazaat van de PDB. Alleen de ASP is volgens Bernabela niet voortgekomen uit een andere partij.

"Die is voortgekomen uit een 'oproep' die wij kregen om ons volk te dienen en een boodschap door te geven om te strijden tegen criminaliteit en voor sociale zekerheid, verhoging van het aantal toeristen, vrijheid van meningsuiting en het terugbrengen van de kosten." Dat zegt Elias Bernabela, leider, voorzitter en lijsttrekker van de partij Alternatief, Sociaal, Progressief.

Wij vergeven onze tegenstanders, zegt Elias. Wat wij doen, zal door het volk op 7 april beloond worden. **Hij weet, dat het volk schreeuwt om een leider die voor hen kan praten en hen kan steunen als het nodig is. "Bonaire moet geen mensen hebben die pretenderen te werken voor het volk, maar slechts werken voor zichzelf en aan geheugenverlies lijden", aldus de ASP-leider.**

Bernabela zegt in het ASP-programma, dat er veel onjuiste en zelfs valse dingen over hem zijn verteld. Hij noemt dat de prijs die hij moet betalen om op te staan voor zijn volk en hij is bereid die prijs te betalen. "Omdat ik het vertrouwen heb dat ik iets goeds doe voor mijn volk. Ik wil dat iedereen net als ik gelukkig is en dat er morgen een Bonaire is zonder armoede, woningnood, criminaliteit en werkloosheid." Dat zegt Elias Bernabela, lijsttrekker van de ASP.

In Filipijnen: 35 jaar voor Britse heroinehandelaar

MANILA - De dertigjarige Londenaar Nigel Richard Gatward, die afgelopen augustus met 5,2 kilo heroïne in zijn bezit werd gearresteerd in een KLM-toestel op het vliegveld van Manila, is dinsdag door een Filipijnse rechtbank veroordeeld tot 35 jaar gevangenisstraf.

Hij had voor het drugsvervoer de doodstraf kunnen krijgen, die vorig jaar op de Filipijnen weer is ingevoerd. "Dit is onrecht. Ik heb niets verkeerds gedaan", zei Gatward na de uitspraak. De voormalige verkoper van mobiele telefoons kreeg ook een boete van vijf miljoen peso's (meer dan drie ton) opgelegd. Een Myanmarese medeplichtige van Gatward, Aung Win, is veroordeeld tot een gevangenisstraf van 25 jaar en een boete van een miljoen peso's.

Directeur voor staatsradio van Rusland benoemd

MOSKOU - De bestuursraad van de Russische televisie heeft maandag Sergej Blagovolin benoemd tot directeur van de Russische publieke televisieomroep (ORT). Hij volgt in die functie de op 1 maart vermoorde tv-persoonlijkheid Vladislav Listjev op.

Blagovolin (55) is doctor in de economie en lid van de adviserende Presidentiële Raad. Hij werkte al bij de ORT als hoofd van de afdeling Organisatie. De ORT, die in november werd opgericht, stuurde onder Listjev aan op een onafhankelijke koers. De ORT zou op de eerste april het kanaal van de staatstelevisie Ostankino volledig overnemen. De moord op Listjev werd in verband gebracht met de op handen zijnde overname van Ostankino, waarbij ook de advertentie-inkomsten onder directere controle zouden komen te vallen.

Turks offensief in Irak



■ *TURKS-IRAAKSE GRENS - Duizenden Turkse militairen zijn de grens met Irak overgetrokken bij een operatie die gericht is op het vernietigen van militaire bases van de Koerden, die een eigen staat nastreven via de Koerdische Arbeiderspartij. Aan deze operatie nemen ook élite-eenheden van het Turkse leger deel.*

INGEZONDEN

Wat kan niet vliegen...

IK NAM afscheid van mijn vrouw op Flamingo Airport Bonaire en was blij verrast om 27 uur later te horen, dat ze uiteindelijk Curaçao had bereikt. Een kniesoor, die vindt, dat ze op weg was naar St Maarten, nietwaar, dat is iets voor later zorg.

Opgewekt vertelde ze mij, dat er een goede kans was, dat ze de volgende dag St Maarten zou bereiken, per slot van rekening heeft ze nog steeds een contract met een firma daar om te werken.

Een prettige gedachte is, dat de tijd die een modern mens nodig heeft om van Amsterdam naar de Zuidpool te vliegen en terug, vrijwel gelijk is aan de tijd, die wij nodig hebben om van het ene naar het andere Antilliaanse eiland te vliegen.

Ik weet, dat er nu mensen zijn die zeggen dat je beter kunt gaan zwemmen (je wordt schoon en bent er eerder dan met een vliegtuig); maar dat is negatieve publiciteit, nietwaar; we moeten allemaal positief zijn voor ons toerisme.

Wat niet helpt is dat onze minister van Verkeer en Vervoer, Leo Chance, een naamsverandering heeft aangevraagd; hij heet nu Mr. Leo No Chance, maar goed...

Feit is, dat wij op Coral Regency Resort op Bonaire verscheidene hotelgasten hebben, die onder geen voorwaarde op ons prachtige eiland willen terugkomen. De verhalen, die zij vertellen over hun ervaringen om hier te komen, zijn bijna Roald Dahl-achtig. En wij maar praten over promoten van toerisme. Hoe kan dat, als het management van ALM, op een excursie in een zwakzinnigeninstituut, vindt dat dat een perfecte omgeving is?

Raadsel: Wat kan niet vliegen, kan geen klok kijken en loopt in een mooi uniform? Precies, u hebt het geraden.

B.A. TROMP
(Bonaire)

TE KOOP aangeboden:

Schoenwinkel verkoop/reparatie.
Gelegen in centrum Kralendijk van Bonaire.
Koopprijs n.o.t.k.
Verkoop inclusief vergunningen met N.V.
Voor informatie Fax nr: 07-7699.

Conditie van prins goed genoemd

Voldoende herstelde Bernhard uit het ziekenhuis ontslagen

DEN HAAG - Prins Bernhard is dinsdagmorgen na een ziekbed van vier maanden uit het Academisch Ziekenhuis in Utrecht ontslagen. De Rijksvoorlichtingsdienst heeft meegedeeld dat de prins op paleis Soestdijk is teruggekeerd.

De 83-jarige prins werd op 26 november aan een tumor in de dikke darm geopereerd. Hij herstelde aanvankelijk goed, maar enkele dagen later deden zich complicaties voor en kreeg Bernhard longontsteking waarna hij een zogenoemde shocklong ontwikkelde. De prins werd beademd en herstelde langzaam.

Met een speciaal oefenprogramma sterkte de prins voldoende aan om dinsdag het ziekenhuis te kunnen verlaten. Zijn conditie is goed, aldus de RVD. Hij kon de afgelopen dagen weer negenhonderd meter op eigen kracht lopen en 'sloeg met grote precisie de golfbal in een geïmproviseerde hole'.

De prins is de complicaties na zijn operatie goed te boven gekomen, maar heeft wel een flinke klap gekregen. Hij had toch al geen sterke longen, waardoor de longontsteking en de shocklong hard aankwamen.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

TOYOTA CORONA stationwagon bj. '91 i.z.g.st. vr. pr. f.17.500,-. Tel.:603573.

NOG ENKELE dobermann puppies met stamboom, 9 weken oud, ontwormd en ingeënt, f.850,-. Tel.: 672860.

CELLULAIR telefoon met telefoonnummer nieuw! Tel.:673761/602630.

CHEVROLET Cavalier 4 deuren, bouwjaar 1992. Voor meer informatie tel.:688307 na 19.00.

DAIHATSU CHARADE '88, standard /z. airco f.6.900,- i.g.st. Tel.:370670.

LADA SAMARA bj. 1987 incl. trekhaak en Thuk Imperial Naf.3.200,-. Tel.:692027.

NIKONOS-V+35mm, 15mm, close-up, SB102. In nieuw staat Naf.2.500,-; 1994 GEM (Greene) 260 custom-prod., raceslalom surfboard 6.7kg 1993 angulo 260 waveslalom, custom surfboard 6.5kg beiden Naf.750,-. DP fitness station/ Naf.300,-. Tel.:692027.

TOYOTA CRESSIDA bouwjaar 1982, auto verkeert in z.g.st. laatste service beurt 9-3-'95, kleur licht blauw prijs f.18.500,-. Tel.:678254 (na 6.00 uur).

SPEEDBOOT 11voet met trailer, kleur blauw met wit, bouwjaar 1990 zeer mooi. Tel.:688241/602485.

WEGENS VERTREK: z.g.a.n. tv+video Multisystems, merk Philips 52cm. f.1.850,- moet weg. Tel.:367059.

PROFESSIONELE 8mm video camera merk Sony. Pal systeem Canon filmcamera 8mm + filmprojector stereo; Aka tapedeck + recorder + 100 banden, t.e.a.b. Tel.:675068.

PONTIAC SUNBIRD bouwjaar 1994, kleur rood, standard 50km. Tel.:673783, Kaya Acasia 231, Sta. Rosa.

COMPUTER 486 SX 4mb RAM, 420 mb HD, VGA color, incl. div. softw. f.2.900,-; witte legkast, 2d. f.50,-; badk. kast f.30,-; blank gel. beuken moderne luie stoel (nieuw) f.400,-; bl. kinder/ wandelwagen f.150,-; wipstoeltje f.35,-; campingbedje f.25,-. Tel.:367679.

EEN NISSAN SUNNY 1.6SLX eind 1989 autom. nr. plaat betaald tot eind 1995, gekeurd tot sept. '96, direct beschikbaar. Informatie tel.:680682.

BABYBOX-loopstoeltje, draagzak, buggy, wandelwagen, babybad-standaard, middelgrote hondekennel. Tel.:369068.

RESTANT van Nederlandse muntenverzameling hoofdzakelijk zilver Naf.1.500,-; dakstenen Toyota (nieuw) Naf.75,-. Tel.:368481.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

MET SPOED: videoband van openmanshow van Toon Hermans uit de 60-er jaren, bij voorkeur 1964/ 1965. Aanbiedingen op tel.:369416 of 655811.

TE KOOP gevraagd: een commode. Tel.:675319.

EEN TWEEDE handse rolstoel. Gelieve te bellen op tel.:604096.

SECRETAIRE. Tel.:678499 V.36 (Bureau).

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

APPARTEMENT met één grote of twee slaapkamer, huur t/m f.1.200, omgeving Saliña, Dominguito/ Janwé, Francia, Biesheuvel etc. Aanbiedingen kantooruren. Tel.:656813 (Vanaf 8.30 t/m 18.30 uur) Sra. Samson.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS gevraagd voor de periode van 7 t/m 28 mei a.s. Tel.:683583 (na 18.00 uur).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

3 COCKER-Spaniels (geen puppies). Voor meer informatie na 5.00 uur 's middags. Tel.:26053 of adres: Argentiniestraat 3.

RESCATA REAL ESTATE NV
Staat altijd voor U klaar.
Tel: 693744
Rooseveltweg 50 A

APPARTEMENT TE HUUR
gemeubileerd in een goede omgeving.
Infor. 627611
tussen 18.00 - 19.00 uur

TE KOOP
Keukenblok van formica wit en oranje rand. (+/- 8 meter lang) inclusief ingebouwde gasoven, kookplaat, afwasbakken en kranen.
voor NAF. 3500,=
Tel.: 376651 - 605081

TE HUUR AANGEBODEN
WOONHUIS
gelegen te Grote Berg Kavel F-19 (nieuwbouw).
Beschikbaar per 1 juni 1995.
Woonhuis bestaat uit 3 slaapkamers, 2 badkamers, waaronder 1 grote slaapkamer inclusief badkamer, ruime woonkamer, vóór- en achterporch en (ruime) aparte keuken.
Huurprijs NAf 2.000,- met een vooruitbetaling van 6 maanden, én een borgsom van Naf 2.000,-.
Voor meer informatie gelieve te bellen tel.no. 654027.
Gedurende kantoortijden tel.no. 611011 toestel 103.

Te huur voor vakantiegangers gezellig 2 pers. APPARTEMENT
T.V. airco, telefoon, fls. 55,= per dag.
Plaatsing babybed mogelijk info tel. 687070

TE KOOP
1875 m² Grond te Cas Grandi
met deepwell
Vraagprijs fl. 120.000,-
Tel. 377017

TE HUUR gemeubileerde APPARTEMENT
1 slaapkamer, badkamer, kleine zitkamer en keuken.
Prijs Fl. 650,- per maand
Kaya Acasia 231 Sta. Rosa

TE KOOP
EEN ZAAK EN GEBOUW van 2 verdiepingen
Goed gelegen te Jan Noorduynweg.
Informaties: Tel.: 693515/608609.
Voor serieuze gegadigden.

TE HUUR TOT 1 OKTOBER
RIANTE VILLA TE JAN SOFAT
alle comfort, zwembad etc. rondom schitterend uitzicht redelijke huur
Tel. 673761/672320

Naf. 150,- p. mnd
Elke dag heerlijk en gezond eten....
Info: PERSOONLIJK
Restaurant SIROMA N.V.
Esperamos Shopping Center St. Maria

TE KOOP
Puppies halve ROTTWEILERS
NAF. 200,- p/st.
zijn al ingeënt
Info: 603371

NOG STEEDS UITVERKOOP
Bij DE DUIZENDPOOT
"DE DUIZENDPOOT" Tiener- en kinderschoenen
Kaya Drs. Oy Sprock 42 - Tel/fax: 368661
Open: ma t/m vrij 2:30 - 6:00 / za. 9:00 - 2:00

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

TERREIN 1410 m²
Te Koop
Schelpwijk
Kaya Kokolischi 106 B
Tel. 605071 - 604010

HOOGGELEGEN KAVELS TE KOOP
Weet u nog: Seru di Milon was binnen enkele weken uitverkocht!
Hier is uw kans!
Nog enkele schitterende (hoog) gelegen kavels verkrijgbaar.
Info: telefoonnr. 372065
Seru di Milon is gelegen tussen Koraal Partir en Club Seru Coral.

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
Leuke kleding van ESPRIT!
Altijd even vrolijk en sportief
SALIÑA GALLERIES TEL. 657744

POPPENHUIZEN
Kant en klaar of zelf te maken.
Buigpopjes, meubeltjes en miniaturen.
Alles schaal 1 op 12.
Ook Fimo klei en houten speelgoed.
MINIWORLD
Seroe Loraweg 45, tel. 617888
Do t/m Zat. 09.30 - 12.00 uur

SINGER
nijco
Emmastraat 17 Tel.: 21797, Aruba
Sta Rosaweg 68 Tel.: 372200, Curaçao
de beste kwaliteit voor de beste prijs!

Tulpen, Narcissen en Viooltjes
Bon Aparte
George Maduroweg 21a

UITNODIGING VOOR ALLE ARTSEN EN SPECIALISTEN
Graag herinneren wij alle artsen en specialisten Curaçao aan de uitnodiging voor de informatieve lezing over het middel: TRAMAL, "PURE & SIMPLE". Naast de lezing over Tramal zal er tevens een voordracht worden gehouden door Dr. I. Posner, lid van het pijnteam van het Dr H. Oduber Hospital op Aruba
De lezing zal plaats vinden in Landhuis Zeelandia a.s. woensdag 22 maart om 19:30 uur. Uw komst wordt zeer op prijs gesteld.
R.S.V.P. via telefoonnummer: 613011
HAGEMEYER PHARMACEUTICAL DIVISION

Sportieve en deftige kleding
30% tot 50% in ons uitverkoop hoekje.
30% op al onze badpakken
gottex
Speciale aanbieding
JOHNNY-Q jeans fl.89,= en fl.99,=
bij EXCLUSIVE
Sta. Rosaweg 57

In gerestaureerd Hart van Otrobanda, te huur; 2 persoons APPARTEMENTEN voor Stage/vakantiegangers etc. volledig ingericht
vanaf fl. 50,- p. dag
incl. water en electra.
inl. telef/fax 628520

Zoekt U een menswaardige school
Onderwijs vanuit een ander perspectief, gehouden door S.B. v. Osta
23 en 30 maart 1995
Aanvang 20:00 uur
Lokatie: Aktiviteitencentrum (L.A.C.) Prinsenlaan z/n Emmastad.
Informatie: 693542.
Wij willen starten in Augustus '95

ISBERTIER
Specials voor a.s. woensdag:
3 keerlijke gebakken vis fillet met saus fl. 7.50.
1 bakje ... met saus fl. 3.50.
Saliña Galleries

TE HUUR
Gedeeltelijk gemeubileerde WONING in goede buurt
met 3 slaapkamers en 2 badkamers.
Moderne volledig ingerichte keuken.
Huurprijs f. 2.500,- per maand.
Voor inlichtingen: Tel.: 603481-615225

RUM RUNNERS
COCKTAIL BAR & RESTAURANT
zoekt personeel in de bediening
MAMBO
zoekt personeel voor in de keuken en in de bediening
Gelieve telefonisch contact op te nemen met
dhr. H. v.d. Hek
Tel.: 623088

Prime land For Sale

NIETS SMAAKT ZO GOED ALS SLANK ZIJN!
Krijg het figuur dat U wilt.
Bel: 682318
HERBAL-LINE
Control weight now!

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22 Curaçao N.A.
PUPPIES
GERMAN SHORT HAIR POINTER'S
COCKER SPANIEL ZWART/WIT

AMIGOE FAXNUMMERS
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Beautiful architectural stone-cast CURTAIN-HOLDERS and TIE-BACKS only at
THE DECOY
Promenade Shopping Center Tel. 363395

Gevraagd
BEDRIJFSLEIDER
voor nieuw toeristisch project.
Functie-eisen:
- Goede beheersing van de volgende talen Nederlands, Engels, Duits....
- Goede contactuele eigenschappen
- Leidinggevende capaciteiten
- Ervaring in toeristische sector.
Sollicitatiebrieven te richten aan:
Villacana Resort
Saliña 127

PELUKA 100% HUMANO Unisex
MAMITA
Grandcentral 623233

UNIQUE OPPORTUNITY!!
Looking for expansion, a new product line, a new challenge or just bored being a housewife?
Fairly young, very promising company needs energetic partner a/o new owner.
Financial participation A MUST!
Interested? call 684454 from 7-8 pm

TE KOOP
GROOT HERENHUIS
aan de Schottegatweg t/o Ing Fatum # 1200 m².
Alleen serieus geïnteresseerden kunnen contact opnemen per
Tel. 611371

WEGGELOPEN
sinds zaterdag uit Mahaai een Capucijner-aap van ± 8 maanden (mannetje).
MICKEY
Gelieve tel. nr. 370977 of 370979 te bellen.
Er is een beloning voor de vinder.

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935009
Giro: 524808

FUNDASHON LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
TEL.: 618377

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 21 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.240	1.260	1.280
PND STERLING	2.745	2.800	2.860
NED GLD (per Nf. 100)	113.14	113.86	114.66
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	153.19	153.91	154.71
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.60	35.70	36.40
DUITSE MARK (per Dmc 100)	126.98	127.70	128.50
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.71	1.01	1.07
AR FLORIN (per Afl. 100)	[illegible]	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	[illegible]	200.95	201.75
ECU (per Ecu 100)	-.-	232.46	233.26

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 5%
[illegible]
CD rente 1 maand: 2.125%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 maart-18 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 101.21% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.58% Eff. rendement 7.50 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.77% Eff. rendement 7.00 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.54% Eff. rendement 7.65 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.91% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.21% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.55% Eff. rendement 7.80 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.46% Eff. rendement 7.875 % Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.20% Eff. rendement 8.375 % Land

ABN AMRO Bank aast op Jupiter Tyndall

LONDEN - ABN AMRO behoort tot de drie banken, die in de race zijn voor overneming van de Britse vermogensbeheerder Jupiter Tyndall. De grootste kanshebber bij de onderhandelingen is de Duitse Commerzbank, zo heeft de Britse krant Financial Times gemeld. De derde kandidaat is de eveneens Duitse Dresdner Bank. ABN AMRO spreekt het bericht tegen.

Volgens een woordvoerder van ABN AMRO is een overneming van Jupiter Tyndall niet aan de orde'. "Er zijn geen gesprekken gaande en die zijn er ook niet geweest. Maar het is nu eenmaal zo dat onze naam wordt genoemd bij alles wat er in Londen voorbijkomt, omdat we wel hebben aangegeven interesse te hebben als er in Groot-Brittannië dingen op de markt komen."

ABN AMRO heeft er de laatste tijd inderdaad geen geheim van gemaakt haar nu nog bescheiden positie op het gebied van het Britse vermogensbeheer te willen versterken. De bank probeerde op dat terrein begin deze maand Barings Asset Management in te lijven, een onderdeel van de bankroet geraakte Barings bank. Maar concurrent ING troefde ABN AMRO af met een geslaagd bod op alle activiteiten van Barings.

Jupiter Tyndall beheert 4,15 miljard pond (ruim Nf 10 miljard) aan vermogens. Het bedrijf liet in december al weten in gesprek te zijn met 'een klein aantal partijen'. Volgens de Financial Times zal er waarschijnlijk voor het eind van de maand een akkoord zijn over een overneming voor omstreeks 160 miljoen pond (Nf 400 miljoen).

Amerikaanse dollar in herstel in Europa

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar, die zich gisteren al met ruim een cent wist te herstellen, is de handel op de Europese wisselmarkten vandaag begonnen met wederom een hogere koers. In Amsterdam stond de munteenheid om 10.00 uur op Nf 1,5715 na gisteren te zijn gesloten op Nf 1,5665.

Gistermiddag in New York was de koers opgelopen tot Nf 1,5740. Tijdens de aansluitende handel in het Verre Oosten was er niet veel te beleven, omdat de financiële markten in Japan dicht waren wegens een nationale vrije dag. In Europa zag de handel er vanmorgen rustig uit.

De VS hebben nog niet gereageerd op de oproep van Jacques Santer, de voorzitter van de Europese Commissie, de partijen op financiële markten aan te pakken met een gezamenlijke actie van de zeven grootste industrielanden (G-7). Binnen de Europese Unie is daar ook geen overeenstemming over. Zo vindt de Nederlandse minister van Financiën Zalm, dat gezamenlijke interventies slechts een tijdelijk psychologisch effect hebben.

De koersstijging van de dollar werd toegeschreven aan winstnemingen bij de mark, die een kleine verzwakking van de Duitse munteenheid te [illegible] had[illegible]. Dat [illegible] ook het pond sterling eindelijk kon stijgen. Ging de Britse valuta gisteren met twee cent omhoog, vanmorgen was daar nog wat bijgekomen. Om 10.00 uur werd een koers genoteerd van Nf 2,4860 tegenover Nf 2,4800 aan het eind van de handel van gisteren.

Ook de andere munteenheden zetten hun stijging van gisteren voort. De Franse frank werkte zich op van Nf 31,485 (per honderd) tot Nf 31,595 en de lire steeg van Nf 0,9025 (per duizend) tot Nf 0,9115. De peseta begon op Nf 1,2205 (per honderd) na gisteren te zijn gesloten op Nf 1,2175 en de escudo ging van Nf 1,0600 (per honderd) naar Nf 1,0620.

Op de effectenbeurs van Tokyo werd niet gehandeld. Net als voor de wisselmarkten geldt voor de beurs vandaag als een vrije dag.

*****

Het Amerikaanse bedrijf Motorola heeft een bod uitgebracht op een belang in het te privatiseren Franse computerconcern Bull, zo is vernomen uit welingelichte bron. De enige onderneming die tot nu toe bekendmaakte een bod te hebben uitgebracht is het Japanse Nec, dat al 4,4 procent van Bull heeft. Motorola zou evenals Nec ongeveer 17 procent willen. De inschrijving op deelneming in Bull sloot vorige week. De Franse regering zal binnen twee maanden een besluit nemen.

FINANCIEEL NIEUWS

Bescheiden winst Damrak

AMSTERDAM - Op een tamme Amsterdamse effectenbeurs viel Hoogovens vandaag in negatieve zin op. Beleggers vreesden voor een daling van de staal- en vooral de aluminiumprijzen en deden hun stukken Hoogovens van de hand. Rond 11.30 uur stond de koers op Nf 65,50, een verlies van drie gulden.

Vorige week donderdag maakte het staal- en aluminiumconcern juichende jaarcijfers bekend en nog betere vooruitzichten voor 1995. Het goede nieuws uit de IJmond kon beleggers toen al niet enthousiast maken, want de koers daalde na bestudering van de jaarcijfers met zo'n vier gulden. In vergelijking met november 1994 staat Hoogovens er nog slechter voor. Toen noteerde het aandeel een koers van Nf 82,30.

De handel stond vanochtend verder in het teken van de Amerikaanse dollar. Aanvankelijk opende de beurs goed dank zij de koers van de dollar, die op dat moment een cent hoger stond op ruim Nf 1,57. Daarna zakte de Amerikaanse munteenheid terug, waarna de meeste fondsen op de effectenbeurs ook terugvielen. De AEX, de Amsterdamse beursthermometer, drukte na twee uur handel een bescheiden plusje af van 0,18 punt op 395,05.

Naast Hoogovens deed ook Stork slechte zaken met een verlies van zes dubbeltjes op Nf 40,50. Luxaflex-fabrikant Hunter Douglas, dat ook afhankelijk is van de aluminiummarkt, zag een aardige winst in de loop van de ochtend wegsmelten. De koers stond op Nf 67,30, een plus van dertig cent.

Van de hoofdfondsen was verder het bierconcern Heineken vast. De belangstelling voor het aandeel groeide na geruchten dat Heineken, samen met onder andere Nestlé, in de markt is voor de overname van Volvo-onderdeel BCP, een Zweeds voedingsmiddelenbedrijf. De koers van Heineken steeg Nf 1,20 tot Nf 255.

Op de lokale markt deed Textielgroep Twenthe het goed met een winst van vijf gulden op Nf 66. Het baggerfonds Boskalis, dat gisteren genadeloos werd afgestraft, wist zich licht te herstellen op Nf 20, een winst van twee dubbeltjes. Volgende week woensdag houdt Boskalis een bijeenkomst voor analisten. Dan moet de Raad van Bestuur tekst en uitleg geven over de onverwachte terugval van Boskalis op de baggermarkt.

De obligatiemarkt was licht positief met een gemiddelde koerswinst van een dubbeltje. De dertigjarige 7,5 procent staatsobligatie was een fractie lager op 97,68 punt. De tienjarige 7,25 procent staatsobligatie kwam een dubbeltje hoger uit op 99,90.

Joep van den Nieuwenhuyzen weer voor rechter

DEN HAAG - De kans is groot dat adviseur en groot-aandeelhouder van Begemann, Joep van den Nieuwenhuyzen, opnieuw terecht moet staan op verdenking van handel met voorkennis in aandelen HCS.

De advocaat-generaal heeft de Hoge Raad geadviseerd meer onderzoek naar de zaak te laten verrichten en de affaire opnieuw te laten behandelen door een 'aanpalend' gerechtshof en wel dat in Den Haag. In 85 tot 90 procent van de gevallen volgt de Hoge Raad adviezen van de advocaat-generaal op.

Op 17 oktober vorig jaar veroordeelde het Hof in Amsterdam Van den Nieuwenhuyzen tot zes maanden cel, waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en een boete van Nf 100.000. Het Hof vond hem schuldig aan handel met voorkennis in aandelen van het inmiddels failliete automatiseringsbedrijf HCS. In eerste instantie had de rechtbank Van den Nieuwenhuyzen vrijgesproken.

■ *LIMA - De voormalig secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, voert momenteel in Peru campagne voor de presidentsverkiezingen. Cuellar, hier bij een bezoek aan een druk bezochte markt in Peru, heeft volgens de laatste opiniepeilingen een lichte voorsprong op de overige kandidaten.*

Impasse over topman WTO doorbroken

GENEVE - De Verenigde Staten hebben hun verzet tegen de benoeming van Renato Ruggiero tot nieuwe directeur-generaal van de WTO, de Wereld Handelsorganisatie, opgegeven. Dat heeft Krishnasamy Kesavapany, ambassadeur van Singapore en voorzitter van de algemene raad bij de WTO, gezegd.

Later op de dag zal Mickey Kantor, de speciale handelsgezant van de VS, in Washington de officiële bekendmaking doen, aldus Kesavapany. Volgens hem heeft de enige andere kandidaat, de Zuidkoreaan Kim Chul-Su, zich teruggetrokken. Kim zou zijn ingegaan op een Amerikaans voorstel genoegen te nemen met de post van tweede man bij de WTO.

Negen maanden heeft de impasse geduurd. De VS zagen tot voor kort in Carlos Salinas, ex-president van Mexico, de ideale kandidaat. Salinas trok zijn kandidatuur eerder deze maand echter in, nadat zijn broer was gearresteerd in verband met de moord op een vooraanstaand politicus.

SALE * SALE
20 % OFF
ON SELECTED STYLES OF
Dr. Martens BIRKENSTOCK®
BOOLCHAND'S THE FOOTSTORE
COLUMBUSSTRAAT 12, TEL: 611893

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20-Mar	FRANKFURT	PREV	20-Mar	AMSTERDAM	PREV	20-Mar
DOW JONES	4073	4083	DAX INDEX	2005	1992	EOE	382.80	384.80
[illegible]	32.63	33.38	BASF	295.20	291.00	ABN AMRO	56.00	56.10
[illegible]	52.63	52.88	COMMERZBK	331.00	326.00	AEGON	108.80	108.90
ALZA CORP	22.25	22.25	DAIMLER B.	842.80	848.00	AHOLD	61.30	62.40
AMR CORP	61.50	62.75	DEUTS.BK	692.00	693.00	AKZO	173.80	173.20
APPLE COMP	35.13	35.25	MAN	383.00	388.00	AMEV	71.00	71.50
ARCHER	19.50	19.63	PREUSSAG	422.50	417.00	BOLSWESSANEN	28.40	28.10
BARRICK GOLD	23.63	23.75	SIEMENS	657.50	668.50	DSM	124.40	125.40
BORDEN	13.25	13.25	VW	368.00	346.00	ELSEVIER	15.90	16.20
[illegible] CORP	42.75	43.25				GIST BROC.	38.60	37.80
COASTAL CO	28.50	27.50	HONG KONG			HAGEMEYER	133.50	135.80
COCA COLA	28.25	27.50	HSI INDEX	8534	8594	HEINEKEN	252.00	253.80
CORNING IN	33.50	33.75	HSBC	82.00	84.75	HOOGOVENS	69.00	68.50
DISNEY	55.25	55.00	HANGLUNG	11.30	11.50	ING	75.70	78.90
DUPONT	57.75	58.75	CITIC PACIFIC	18.45	18.20	KLM	42.90	43.10
EAST KODAK	52.00	51.75	CHEUNG KONG	33.60	34.60	KNP-BT	47.40	47.40
EXXON	65.13	65.13				KON.PTT NED.	58.10	58.00
[illegible] CORP	24.88	25.25	CHINA			NEDLLOYD	47.70	47.90
FORD	25.75	25.38	SHANG LUJIAZUI	0.71	0.70	NUTRICIA	90.50	90.50
GEN ELECT	54.25	54.13	QUANGDONG	3.68	3.83	PHILIPS	53.20	53.10
GEN MOTORS	41.13	40.75	QUINGLINGMOTORS	1.54	1.57	POLYGRAM	82.30	84.00
HOMESTAKE	17.75	17.75	SHANG DAZHONG	14.88	15.54	ROBECO	101.00	100.80
IBM	82.63	83.50				ROLINCO	103.00	102.80
KELLOGG	58.25	53.75	TOKYO			RORENTO	84.30	84.40
MC DONALDS	35.25	35.00	NIKKEI DOW	16251	16129	RODAMCO	46.30	46.00
MEAD	52.50	52.38	BRIDGESTON	1310	1300	ROYAL DUTCH	181.90	183.70
MERCK	44.00	44.63	CANON	1410	1410	UNILEVER	198.50	200.30
MINNES MNG	57.00	57.75	Mitsubishi Motors	807	802	VNU	170.90	171.80
MOBIL CORP	89.25	89.50	Toyota	1670	1650			
NOVELL	8.00	8.00	HITACHI	840	843	TORONTO		
PFIZER	86.38	86.50	HONDA MOT	1400	1360	TSE 300	4228	4249
PHIL MRS	63.75	63.63	NOMURA SEC	1590	1570	ALCAN	35.88	36.13
QUAKER	33.38	33.00	NIPPON STE.	331	327	BANK OF NS	27.50	27.50
UNITED AIRLINES	89.75	95.00	MAZDA	439	421	CAN PAC.	19.75	19.88
[illegible]	6.00	5.88	SONY	4110	4080	IMPERIAL OIL LTD.	49.38	49.75
UPJOHN	36.00	35.88				NORANDA	22.88	22.50
WESTINGHOUSE	14.38	14.25	CURRENCIES			PLACER DOME	31.50	32.00
			US$/YEN	89.10	88.84	ROYAL BANK	29.25	28.38
COMMODITIES			US$/DMARK	1.38	1.40			
			GBP/US$	1.58	1.58			
GOLD	384.20	383.50	US$/NLG	1.56	1.56			
SILVER	4.74	4.70	ECU/US$	130.30	1.30			
CRUDE OIL	18.25	18.45	CAN/US$	1.41	1.41			

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
tel.: 661828

Dow Jones-index boekt derde record op rij

NEW YORK - Op de effectenbeurs in New York heeft de Dow Jones-index gisteren het derde record op rij geboekt. Het koersgemiddelde van dertig aandelen vervolgde de opgaande lijn met een stijging van 10,03 punten tot een ongekend slotniveau van 4083,68. Over de hele linie gezien hielden de aantallen hoger en lager sluitende fondsen elkaar in evenwicht. De omzet kwam uit op een flink totaal van 303 miljoen aandelen.

De Dow Jones-index kwam aan het begin van de dag op een maximale winst te staan van ongeveer 15 punten. Handelaren spraken van een consolidatie van de flinke koerswinsten van de laatste tijd. De belangrijkste positieve factor was gisteren de stijging van de dollarkoers. Van de aanhoudend positieve stemming profiteerden vooral de luchtvaartfondsen. Verder boekte Philip Morris een behoorlijke koerswinst door gunstige berichten over de juridische procedures tegen het tabaksconcern.

De dollarkoers lag tegen het slot van de valutahandel in New York op Nf 1,5740 in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,5665 in Amsterdam. Afgelopen vrijdag eindigde de dollar in New York op Nf 1,5550.

*****

Opel en Ford zijn in Duitsland een gevecht aangegaan om de gunst van de klant. Opel liet maandag weten dat kopers van de personenauto Corsa of de bedrijfswagenvariant Combo 3000 mark (Nf 3360) krijgen voor een gebruikte auto van ten minste tien jaar oud. De inruilwagens worden verschroot. Ford begon eerder een soortgelijke actie met de Fiesta en heeft daarmee veel succes.

McLaughlin Bank N.V.

Rentepercentages per jaar

Current accounts 2 1/2 %
Savings accounts 5 %

Money market accounts 5 1/4 %
minimum inleg van Nafl. 10.000.-

Time deposit accounts
minimum inleg van Nafl. 10.000,-
- 1 jaar 6 %
- 2 jaar 6 1/2 %
- 3 jaar 7 %
- 4 jaar 7 1/4 %
- 5 jaar 7 1/2 %

Obligatielening 'Eilandgebied Curaçao' met een looptijd van 7 jaar. 8 1/4 %
Inschrijving mogelijk t/m 30 maart 1995

McLaughlin Bank N.V. berekent u geen extra kosten bij het afsluiten van een obligatielening.

Voor bovenstaande percentages gelden de algemene voorwaarden en condities.

Curaçao
Wilhelminaplein 14-16, Tel: 612822, fax: 612820.
Rooi Catootje, Tel: 375585, fax: 374433

Bonaire
Kaya Pedro Luis Brion 12, Tel: 7-4500, fax: 7-4510.

McLaughlin Bank N.V.

MENSEN

Verstoring aandacht

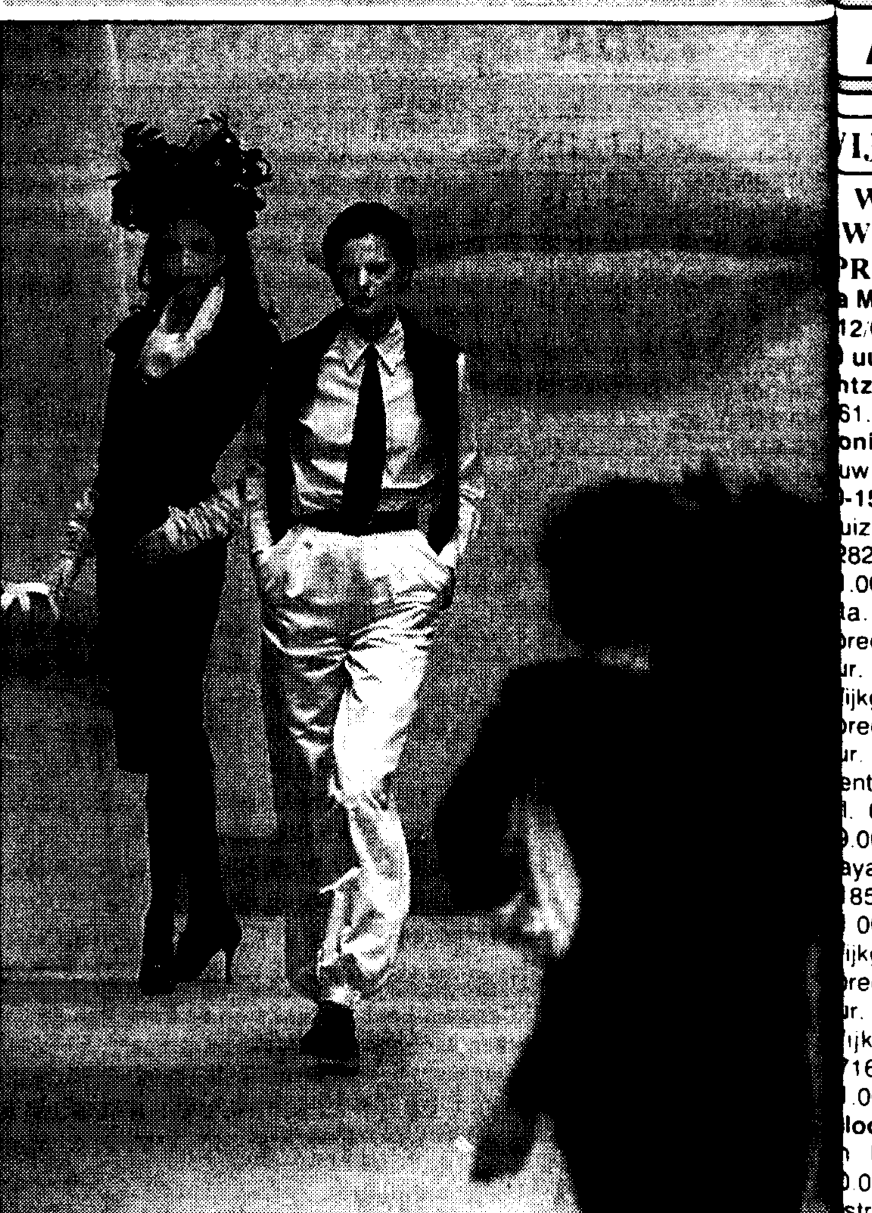
Mensen die lijden aan de **ziekte van Alzheimer** vergeten bepaalde dingen vooral door verstoring van de aandacht en niet door verslechtering van het geheugen. Dit stelt A. Herremans in zijn proefschrift over werkgeheugen. Herremans onderzocht het werkgeheugen van ratten.

Om informatie gedurende een korte tijd te kunnen onthouden, beschikken mensen over een apart soort geheugen, het korte-duur of werkgeheugen genoemd. Mensen gebruiken dit bij voorbeeld bij het onthouden van een telefoonnummer of bij hoofdrekenen. Alzheimer-patiënten hebben vooral problemen met het functioneren van het werkgeheugen. De vraag is, of de ziekte dit geheugen aantast. Bij Alzheimer-patiënten sterven bepaalde zenuwcellen, de zogenaamde *cholinerge* af. Ratten kregen een bepaalde stof toegediend, waardoor dezelfde cellen als bij Alzheimer-patienten werden platgelegd. De ratten presteerden hierdoor minder in geheugentests maar de snelheid waarmee informatie werd vergeten, bleef onveranderd. Volgens Herremans wijst dit er op dat het platleggen van de cellen geen effect heeft op het werkgeheugen maar op een ander proces, bij voorbeeld aandacht. De diertjes letten minder goed op en waren sneller afgeleid.

Scriptie via internet

Wie de **afstudeerscriptie** van Sjoerd Michels uit Tilburg wil lezen, zal zich op de elektronische snelweg moeten begeven. De 25-jarige student aan de Katholieke Universiteit Brabant voltooit zijn studie bestuurlijke informatiekunde met een werkstuk dat alleen via het wereldomvattende computernetwerk *Internet* is te bekijken. Michels had speciaal toestemming nodig van de examencommissie, omdat werkstukken in principe nog altijd gewoon op papier moeten worden ingeleverd. De commissie gaf het groene licht voor Michels' wat onorthodoxe wijze van publiceren, omdat hij niet louter tekst aanbiedt. Zijn scriptie is een zogenoemd *hypertext-document*. Dat zijn verschillende brokken tekst en plaatjes, die onderling met elkaar zijn verbonden. De lezer kan met een muis op plaatjes en tekstfragmenten in het scherm 'klikken', en zo door het werkstuk 'wandelen'.

Karl Lagerfeld presenteert collectie



■ *PARIJS - Ontwerper Karl Lagerfeld heeft maandag in Parijs zijn modecollectie voor het herfst/winterseizoen 1995 gepresenteerd. Op de foto: twee zwart-wit ensembles van de uitgebreide pasklare collectie.*

Dieren opgespoord

Op 2 maart werd er op Scherpenheuvel een **Pekinees-achtig**, langharig teefje gevonden. Ze is ongeveer 3 à 4 jaar oud. Ze draagt een blauw/groene linnen halsband en daaraan hangt een stukje van een afgebroken rode band.

Op 9 maart werd in de Kaminda Alumina een *poedelachtig* reutje gevonden. Hij is zwart/grijs van kleur, net getrimd en draagt geen halsband. Voorbij Cas Grandi, in de richting van Brakkeput werd een *Ierse setter* gevonden, roodbruin van kleur. Het is een reu en hij draagt een bruine leren halsband. Hij is ongeveer drie jaar oud en erg mager.

Al deze dieren wachten op hun eigenaar en bevinden zich in het Dierenasiel te Parera, tel. 654300. Overigens schijnt de hond **Mopsie**, waarover de Amigoe reeds eerder berichtte, door iemand te worden verzorgd. De eigenaresse van de hond, Vera Hissink (telefoon 677983), verzoekt deze mevrouw contact met haar op te nemen. Vera vertrekt zelf binnenkort naar Nederland en stelt dat deze mevrouw haar hond mag blijven verzorgen als zij dat wil. Wel moet Mopsie dringend zijn *hartwormpillen* hebben die hij maandelijks moet slikken. Vera Hissink heeft deze pillen nog in huis.

Overspelige bankpresident

Na een reeks Britse regeringsfunctionarissen is nu ook de vice-president van de eerbiedwaardige **Bank of England**, Rupert Pennant-Rea, in opspraak geraakt door een buitenechtelijke liefdesaffaire.

Maar in tegenstelling tot de anderen blijft Pennant-Rea gewoon aan. Hij liet zaterdag naar aanleiding van een publikatie in de krant *Sunday Mirror* weten de steun te hebben van bankpresident Eddie George.

De *Sunday Mirror* meldde dat de 47-jarige Pennant-Rea al vier jaar een verhouding heeft met een 44-jarige free-lance journaliste. Die begon toen hij nog hoofdredacteur was van het gezaghebbende weekblad *The Economist* en ging door na zijn overstap naar de Britse Centrale Bank in 1993. Volgens de krant nam Pennant-Rea weinig discretie in acht. Zo zou hij de liefde hebben bedreven op het tapijt van de persoonlijke kleedkamer van bankpresident George.

"Ik betreur het besluit van een krant om dergelijke persoonlijke zaken te publiceren", aldus een verklaring van Pennant-Rea, die al driemaal is getrouwd. Hij deelde mee dat tijdens een gesprek over de kwestie met George is besloten, dat hij zijn functie kan blijven vervullen. "Het gaat om privé-zaken die uitsluitend de andere persoon, mijn vrouw en ons gezin aangaan", aldus Pennant-Rea.

Lesbische priester

Voor het eerst heeft een **priester** in de Anglicaanse kerk van Engeland haar lesbische geaardheid bekend gemaakt. Met haar besluit daagt Ros Hunt (Cambridge) het beleid van de kerk uit die geen homoseksuelen als priester wil, aldus de Sunday Times.

Vorig jaar liet de Anglicaanse kerk de eerste vrouwelijke priesters toe. Tegenstanders van dat besluit zullen niet blij zijn met de gedachte dat er onder de ongeveer 1200 vrouwelijke priesters ook lesbische vrouwen zijn, zei een woordvoerder van de kerk.

De afgelopen weken hebben een emeritus- en een dienstdoende bisschop in de Engelse kerk over hun seksuele geaardheid gesproken. De vroegere bisschop van Glasgow, Derek Rawcliffe (74), kwam voor zijn homoseksuele geaardheid uit, terwijl bisschop David Hope van Londen zei dat hij *'een beetje zus en een beetje zo'* is.

'Dijk van een feest'

Met een 'dijk van een feest' zal de in januari bijna ondergelopen Limburgse gemeente **Arcen en Velden** de vrijwilligers en hulpverleners bedanken die tijdens de watersnood de handen uit de mouwen hebben gestoken. Dat heeft de gemeente meegedeeld. Het feest vindt plaats op 26 maart. Onder de optredende artiesten bevinden zich onder anderen Lee Towers, Jocelyn Brown en Hans Kazan. Verder wordt er een *'zandzakkenrace'* gehouden. Door de tomeloze inzet van duizenden vrijwilligers en hulpverleners is volgens de gemeente voorkomen dat veel bedreigde huizen en bedrijven onderliepen.

Karen Chang op Prestige List

Van Tony Green, directeur van de **Aruba Hotel School**, werd bericht ontvangen dat de Curaçaose *Karen Chang* van Kaya Kolonchi 3 door de AHS wegens haar studieprestaties in het laatste semester van 1994 op de zogenoemde 'Prestige List' van de school is geplaatst. Om op deze exclusieve lijst geplaatst te worden moet de student over één semester 3200 punten of meer hebben vergaard. Karen scoorde in totaal 3470 punten.

Hotelstaking van de baan

De hotelstaking die dit weekeinde in het Spaanse **Sevilla** tijdens de huwelijksplechtigheid van de Spaanse prinses *Elena de Bourbon* zou worden gehouden werd op het laatste afgeblazen.

Werkgevers en werknemers onderwierpen zich aan het oordeel van een bemiddelingscommissie onderworpen die voor het einde van de maand met een compromisvoorstel komt.

Zo'n 15.000 werknemers in de hotelsector wilden zaterdag voor hogere lonen en betere sociale voorzieningen gaan staken. Daarmee hadden ze het koninklijk huwelijksfeest volledig in de war kunnen sturen. Tweehonderd Spaanse hotelhouders en een groot aantal bezorgde burgers hadden echter op het laatste moment al aangeboden als *'stakingsbreker'* te gaan fungeren.

Politieke blunders

De Britse minister van Financiën, **Kenneth Clarke**, kan het niet laten. De bewindsman prees vorige week een fabriek als economisch geslaagd, terwijl het bedrijf al jaren geleden *failliet* ging. Het is de tweede keer in korte tijd dat Clarke een dergelijke blunder maakt. Tijdens een uitzending van de Britse omroep BBC roemde de minister een fabriek van luierbroekjes, die 'in zijn sector tot de besten van Europa behoort'. De onderneming moest echter in 1991 haar poorten sluiten.

Twee weken geleden prees Clark een staalfabriek die al in 1980 failliet was gegaan. De uitspraak leidde tot kreten van verontwaardiging in de betrokken regio Newcastle, een gebied dat gebukt gaat onder een hoge werkloosheid.

19 maart 1995

Intens gelukkig zijn we met onze

Bernice Cyriëlle Sabina

Quirine en Steven van der Velden - van Eps
Eline
Danique
Chiara

Grote Looiersstraat 10
6211 JJ Maastricht

Prostitutie strafbaar?

In Zweden, een land met een vooruitstrevende reputatie als het om **seksuele vrijheid** gaat, wordt prostitutie mogelijk strafbaar. Dat gebeurt als de regering de bevindingen overneemt van een commissie van het ministerie van Gezondheid die vorige week heeft aanbevolen dat betaalde seks wordt gestraft met een boete of gevangenisstraf.

"Kopers en verkopers dienen te worden gestraft," zo luidt een conclusie in het rapport dat is aangeboden aan minister van Gezondheid Ingela Thalen. Volgens secretaris Lii Orlov-Lempert beveelt de commissie een boete of gevangenisstraf van maximaal zes maanden aan voor prostituées en hun klanten, met zwaardere straffen voor klanten in speciale situaties zoals wanneer de prostituées *minderjarig* zijn.

"Ik geloof dat er twee trends bestaan in Europa. De eerste luidt dat het een mensenrecht is om prostituée te zijn, de andere is dat het een mensenrecht is niet te worden misbruikt," aldus Orlov-Lempert. "In bepaalde landen, zoals Nederland en Duitsland, vinden sommigen dat het een beroep moet wezen. Maar zo kijken wij in Zweden er niet tegenaan."

Blijkens officiële statistieken zijn er in Zweden, met een bevolking van 8,5 miljoen mensen, maar 2500 prostituées. De meesten van hen werken vanuit massagesalons, via escortbureaus of privé-woningen in plaats van dat ze langs de straat tippelen. Maar de commissie zegt dat de toename van hiv en aids, banden tussen prostitutie en misdaad, en het risico van uitbuiting van buitenlanders en jonge mensen in de seksindustrie ertoe nopen dat daaraan een eind komt.

Meer dan de helft van de prostituées in Zweden bestaat uit *drugsgebruikers* die hun gewoonte niet kunnen blijven betalen als ze in de bijstand terecht komen, aldus een ambtenaar van het ministerie van Gezondheid.

Stier maakt chaos

Een loslopende **stier** heeft vorige week voor een verkeerschaos gezorgd op de A27 tussen Gorinchem en Meerkerk. Het dier liep om 15.00 uur de rijbaan richting Utrecht op, waardoor een file van *acht kilometer* ontstond. De politie slaagde er aanvankelijk niet in het beest van de weg af te drijven.

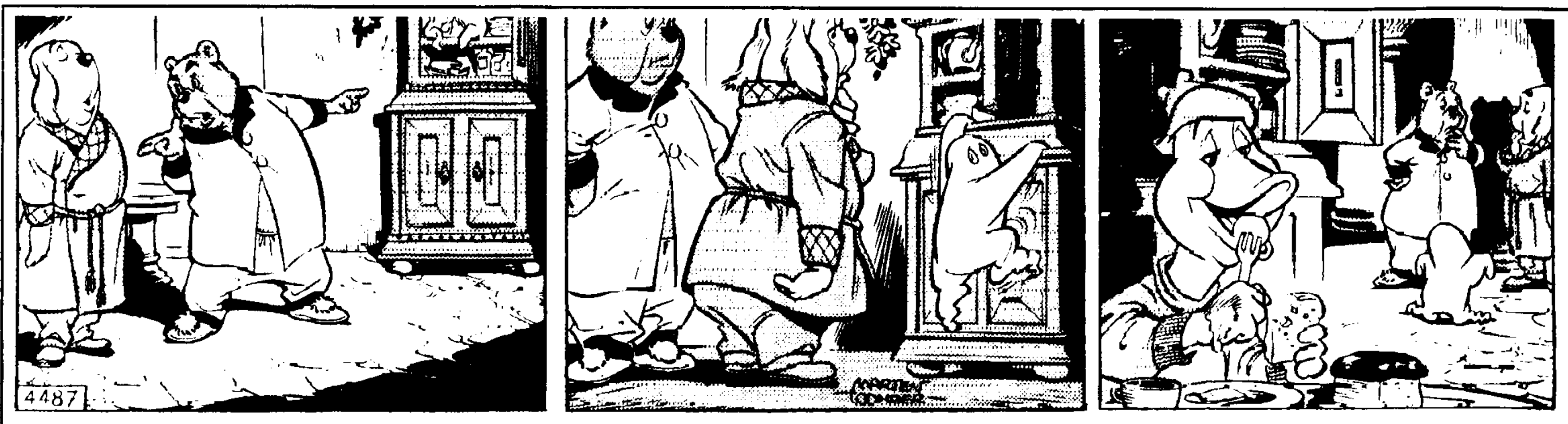
Vrijwilligers gezocht

De **Gezinsvoogdij Instelling Curaçao** verleent hulp aan het bedreigde kind en zijn familie. Voor dit werk heeft de instelling mensen nodig die zich *belangeloos* en *gemotiveerd* willen inzetten. De Gezinsvoogdij Instelling Curaçao telt thans zo'n 400 minderjarigen die met hun familie intensieve begeleiding nodig hebben.

Om die taak verantwoord te kunnen doen roept de GI mannen en vrouwen op om zich aan te melden. Binnenkort start een nieuwe cursus. Voor meer informatie en aanmelding: Bureau Gezinsvoogdij Instelling Curaçao, Kaya Godett 51, tel. 614450 en 616275, tijdens kantooruren.

door Marten Toonder

Tom Poes en de Niks



4487 - Heer Bommel stond als door de donder getroffen in de kast te staren toen Joost weer binnenkwam. "Ik heb hem de deur gewezen, heer Olivier!" meldde hij voldaan.
"W-wie?" vroeg de huisheer op vreemd zachte toon.
"Die niks", verduidelijkte de knecht. "Die fladderfiguur, als ik mij zo mag uitdrukken."
"En wat is dit dan?" riep heer Ollie met plotselinge drift. "Hier zit hij! In mijn kast, achter de koffiekoppen!"
Joost trad nader en staarde verblekend in het meubel.
"Hoe kan dat nu?" prevelde hij geheel ontdaan. "Ik heb hem krachtig in de sneeuw verwezen, met uw welnemen....."
Er viel een korte stilte, die verbroken werd doordat de vreemdeling zich uit de provisiekast liet glijden.
"Ik ben altijd immer overal", verklaarde hij met een piepstem. "Maar ik ben de rappe niks, die nooit gezien kan worden. Alleen hier ben ik bekijkbaar....."
Heer Bommel zakte wat in. "B-bedoel je, dat je er altijd bent?" vroeg hij. "Altijd?"
"Immeraltijd", bevestigde het ventje. "Maar ik mag niet bekijkt worden; dat kan niet mogen!"
"Wat een betreurenswaardige toestand", mompelde Joost.
"Dit is voor mij ook geen leukpret, hoor!" riep de niks boos. "Ik vind het net zo onfijn om gezien te worden als jij het vindt om mij te zien. Maar dat komt van de verfstolsels op de driepoot. Die hebben mij sloomgetraagd!"
"Verfstolsels?" herhaalde heer Ollie. Hij keek zoekend rond totdat hij het schilderstukje van de kunstenaar Waggel zag staan.
"Bedoel je dat schilderij?" vroeg hij.
"Schilderij, ja!" zei de vreemdeling. "Maak dat schilderij weg, bang-boze. Weg! Stuk! Kapot! Dan kan ik weer terug naar straks - en dan kan jij mij niet meer zien in nu!"

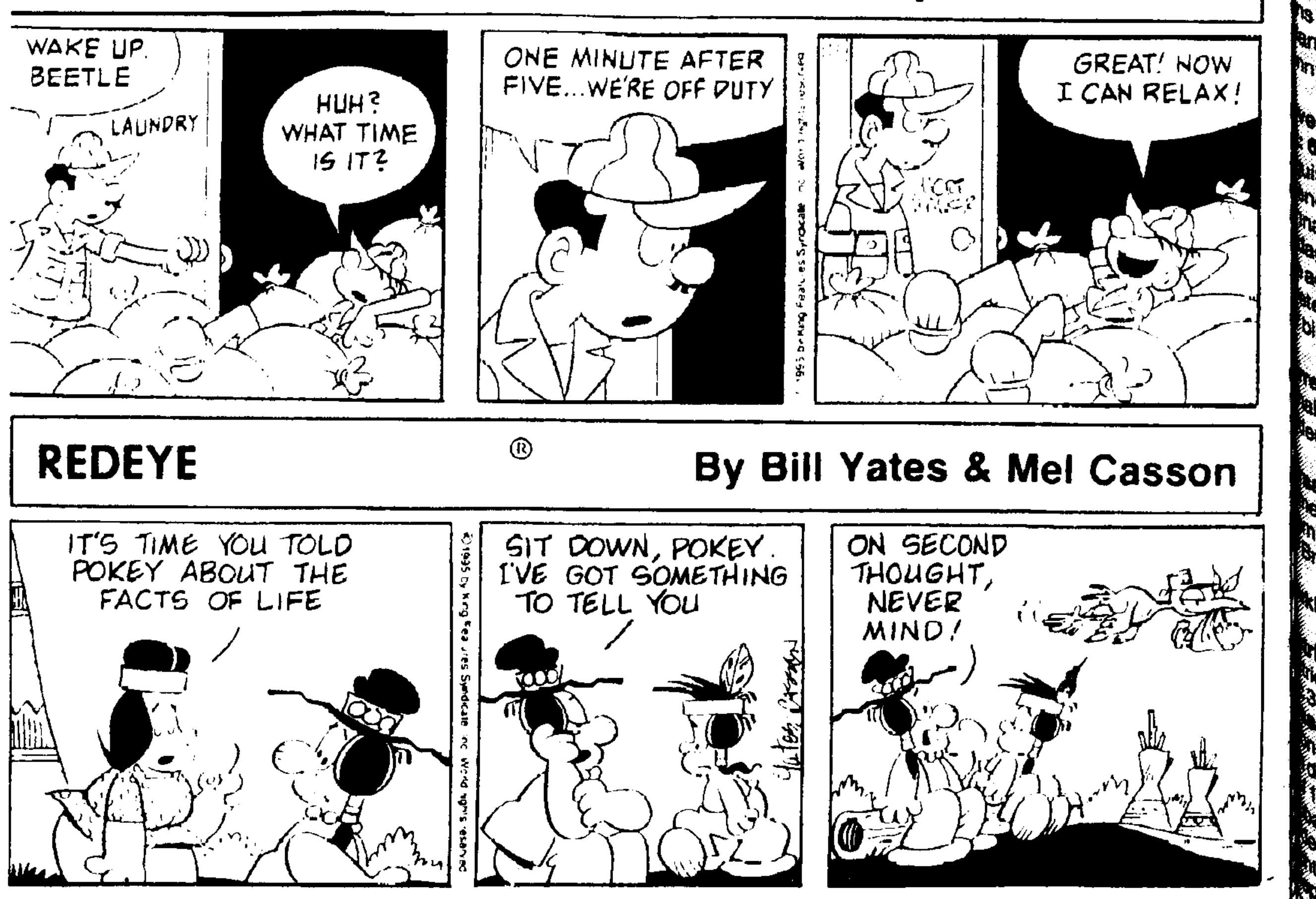


BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



RAÇAO

AGENDA

IJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING RINSES MARGRIET'

Maria 17. tel. 682344/682947, 2/682574. Kantooruren: 07.00- uur.
tzuster na 17.00 uur tel. 1.
nisch spreekuur in ieder wijk- w dagelijks van 08.00-08.30/ -15.00 uur
ize Halman Otrobanda: tel. 8288; spreekuur: wo. van 09.00- .00 uur.
a. Maria 17: tel. 682344; reekuur: do. van 09.00-11.00 r.
jkgebouw Bonam: tel. 371865; reekuur: di. van 09.00-11.00 r. Sokudi: tel. 367824.
ntro Mediko Montagne Abao: . 673711; spreekuur: wo. van .00-11.00 uur.
ya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 8577; spreekuur: do. van 09.00- .00 uur.
jkgebouw Suffisant: tel. 687707; reekuur: do. van 09.00-11.00 r.
jkgebouw Sta. Rosa: tel. 1628; spreekuur: di. van 09.00- .00 uur.
oopspreekuur voor zuigelingen kleuterzorg: vr. van 08.00- .00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pinstraat; tel. 373582.

ICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

oor Gosieweg 15, tel. 692231/ 32; open van 07.00-17.00 uur.
oor Bandabou: Silberie Kavel l. 649422; open van 08.00-16.00

tzuster vanaf 17 maart 17.00 uur t/m art 07.00 uur tel. 681847 of page 79.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

in 35, tel. 648077/648387; open na t/m vr. van 07.00-17.00 uur. tzuster tel. 641217 of 601760.
ltatiebureau diabetici: elke wo. van -11.00 uur. Voor informatie tel.: 7

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

ttegatweg Noord 43. Tel. 38, 692519. Fax: 691683; voor atie over prenatale zorg en zorg nde en na de bevalling.
ltatiebureau zuigelingen: elke do.van -16.00 uur.
ltatiebureau peuters: elke di. van -14.45 uur.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

banda: Paradeis. F.D. Rooseveltweg Tel.: 689676/689808.
a: Popular, hoek Maduro-/Columaat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

ANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

ulance:	112
e:	114
dweer:	114

Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

AMIGOE
Colofon

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo van 13.00-15.00 uur.

WOENSDAG

KERKDIENST

FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voorganger ds. O. Haasnoot.

****

WEGA DI NUMBER

6868
3749
1270

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil: konta kuenta, cartoons en jeugdjournaal; 18.00 Tempu pa Dios; 18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte 19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez); 19.15 Fasetas (presentator Saida Hernandez); 19.30 ; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.10 Sport Teve (presentator Willem Dekker); 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Mira pa bo Sa; 18.30 Reportajes; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Sálvese Quien Pueda; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA
(kanaal 13)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Flintstones; 18.00 Tele-Landia; 18.30 Punky Brewster; 18.55 Encyclopedia; 19.23 Medical Report; 19.40 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sports News; 21.00 Perspectiva Dynamico; 22.00 WEB preparando pa Siglo 21; 22.15 CNN International Hour; 22.45 Falcon Crest; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG: 16.00 Jack the Bear; 17.45 Love Kills; 19.15 Are You Lonesome Tonight; 21.00 Jumpin' at the Boneyard; 23.00 Jack the Bear; 24.45 All I Want for Christmas; 02.30 Imitation of Life; 04.45 Sebastian.

TBS
(kanaal 89)

DINSDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05Century of Women; 01.05 Cool Hand Luke; 03.50 Sometimes a Great Nation.

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Full House; 21.30 Thunder Alley; 22.00 Home Imp; 22.30 Grace Under; 23.00 NYPD Blue; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World news Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Rescue 911; 22.00 Movie; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up To the Minute.

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Inside Edition; 21.00 Wings; 21.30 Wilder; 22.00 Frasier; 22.30 John Larroquette; 23.00 Dateline; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Hawthorne Media; 03.35 NBC News Nightside.

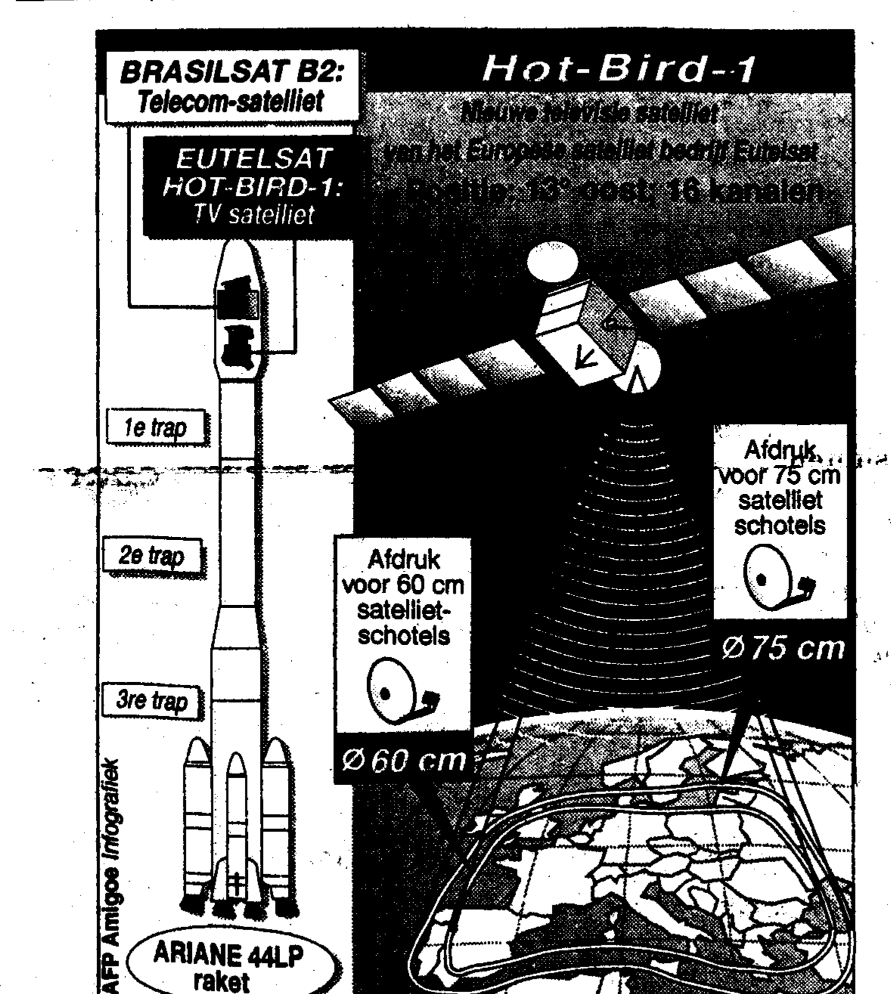
Elizabeth II gast van Mandela



■ *KAAPSTAD - President Nelson Mandela (rechts) van Zuid-Afrika en koningin Elizabeth II van Groot-Brittannië bij het begin van het banket dat de Zuidafrikaanse president aan de Britse vorstin aanbood in het Sunhotel in Kaapstad. Dit was het slot van de eerste dag van het officiële koninklijke bezoek aan Zuid-Afrika. Eerder op de dag had Elizabeth de hoogste Britse onderscheiding aan Mandela uitgereikt.*

Hoogste decoratie voor Elizabeth II en president Mandela

KAAPSTAD - De Britse koningin Elizabeth II heeft de Zuidafrikaanse president Nelson Mandela maandag de Orde van Verdienste toegekend.
Eerder ontving onder anderen Moeder Theresa de hoogste Britse orde voor een buitenlander. Mandela op zijn beurt eerde de koningin met de Orde van Goede Hoop. Ook deze Zuidafrikaanse onderscheiding geldt als de hoogste die aan een buitenlander kan worden toegekend. Mandela reikte de onderscheiding eerder uit aan onder anderen de presidenten Menem van Argentinië en Mitterrand van Frankrijk. Londen en Kaapstad beschouwen het bezoek van Elizabeth aan Zuid-Afrika als de bezegeling van een nieuwe periode in de wederzijdse betrekkingen, en met het Britse Gemenebest, de groep van 51 voormalige Britse koloniën. In 1961 trok het apartheidsbewind zich onder grote internationale druk uit deze organisatie terug.



De lancering van de Ariane-raket werd op het laatste ogenblik afgefloten. Dit gebeurde zeven minuten voordat de raket met een Braziliaans-Europese lading aan boord gelanceerd zou worden. Het uitstel was het gevolg van een technisch mankement. Mogelijk gebeurt nu de lancering in het weekeinde.

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Out of the Shadows; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Runaway Father; 24.30 Unsolved Mysteries; 01.05 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

AE
(kanaal 73)

DINSDAG: 15.00 McCloud; 16.30 Banacek; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Touch of Frost; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Touch of Frost; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: The Inspector General.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Overwegend zwaar bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige wind uit richtingen tussen noordoost en oost (tussen drie en 15 knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een zwakke storing in de hogere luchtlagen, is de Intertropische Konvergentie Zone boven onze eilanden in aktiviteit toegenomen. Alhoewel en daardoor in de komende 24 uur veel bewolking zal zijn, blijft de buienaktiviteit beperkt tot enkele plaatselijke buien gedurende de ochtenduren.

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	sp
Bonaire	geheel bewolkt	31	27	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	29	23	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	26	0.0
Amsterdam	half bewolkt	07	03	0.1
Atlanta	zwaar bewolkt	26	12	sp
Kingston	half bewolkt	31	21	0.0
Miami	onbewolkt	27	18	0.0
New York	geheel bewolkt	12	09	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	34	25	0.0
Santo Domingo	licht bewolkt	30	--	-.-

VN:Turkije deporteert PKK-koerden uit Irak

GENEVE - Het Turkse leger deporteert groepen Koerden uit Irak terug naar Turkije, meldt de vluchtelingenorganisatie van de VN dinsdag.
Het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen (UNhcr) riep de regering in Ankara op een onderscheid te maken tussen bewapende activisten en gevluchte burgers. Het zou een zeer ernstige zaak zijn als Turkije onbewapende burgers oppakt, aldus de UNhcr. De actie van het Turkse leger vond plaats bij de Noordiraakse stad Zakho, waar de strijdkrachten maandag begonnen met een grootscheepse operatie tegen kampen van Koerdische separatisten. 2

In Duitsland weer aanslagen tegen Turkse doelen

KEULEN/BERLIJN - Voor de achtste achtereenvolgende nacht zijn in verschillende Duitse steden aanslagen gepleegd op Turkse eigendommen.
Twee banken, een kantoor van de Turkse krant Hurriyet, een reisbureau en een cultureel centrum waren het doelwit. Er ontstond brandschade, maar er vielen geen slachtoffers. In Erlenbach, in de Beierse regio Unterfranken, werd brand gesticht in een Turks cultureel centrum. In de buurt van het gebouw trof de politie een rode vlag aan met een gele ster en de initialen DHKC. Het gaat waarschijnlijk om een vlag van de Arbeiderspartij van Koerdistan (PKK), een in Turkije en Duitsland verboden beweging die strijdt voor de onafhankelijkheid van de Koerdische bevolking in zuidoost-Turkije.

ATHENE - De Griekse regering is maandag voor spoedberaad bijeen gekomen na de arrestatie op zondag van een groep ultra-nationalisten die een inval zou hebben willen doen in Albanië.
Tirana, waarmee Athene juist vorige week de betrekkingen had verbeterd, prees de Griekse stappen en sprak van een nieuw teken van goede wil van het zuidelijke buurland. De Griekse minister van Buitenlandse Zaken Papoulias zei te vrezen dat de zeven aangehouden Albanezen en Grieken, die in het grensgebied Delvinaki op Griekse bodem werden gearresteerd wegens illegaal wapenbezit, de toenadering tussen Griekenland en Albanië wilden dwarsbomen.

playa liquor and bottling co. n.v.
playa trading company n.v.

MEDEDELING

Wegens rouw zijn wij op:

woensdag 22 maart 1995

de gehele dag gesloten.

De Directie.

" EL TRIBUTO "
Tel: 375390

ZOLANG HIJ IN ONS HART BLIJFT LEVEN, IS HIJ VOOR ONS NIET GESTORVEN.

Met grote droefheid maar berustend in Gods wil, maken wij het overlijden bekend van onze lieve zoon en broer

Alex Anton de Jongh jr.

Namens zijn vader	:	Alex de Jongh
zijn moeder	:	Edith de Jongh-van der Lee
zijn zus	:	Carina Henriquez-de Jongh en familie
zijn nichten	:	Vianny en Aixa Henriquez
Ooms, tantes, neven, nichten, buren en vrienden.		
Overige familie leden	:	de Jongh, Van der Lee, Henriquez, Lesire, Miller, Palm, Meulens, Wanga, Lampe en Goeloe.
Dankbetuiging	:	Stichting Wit Gele Kruis, en Totolica - oudervereniging.

De begrafenis vindt plaats op **woensdag 22 maart 1995** vertrekkende om 16.00 uur vanuit de R.K. Kerk te Steenrijk, naar de Katholieke begraafplaats te Berg Altena. Voor de teraardebestelling zal er in de Kerk van Steenrijk, een Heilige Mis worden opgedragen.
Condoleance bezoek vanaf 12 uur 's middags in de kerk te Steenrijk. Na begrafenis geen rouwbeklag aan huis.
Gelieve geen bloemen, maar een donatie aan de Totolika-oudervereniging.

Na een moedig lijden is van ons heen gegaan mijn geliefde man en broertje

HAROLD EDDY HAAKMAT

Namens
zijn echtgenote: **Helena Haakmat-Bellot**

Zusters:	**Tina Hirschi-Haakmat en fam. (Ned.)** **Marita Timmerman-Haakmat en fam.** **Helene Haakmat (Ned.)** **Joyce van Luit en fam. (Ned.)**
Broer:	**Rudy Haakmat en Oliva Ocalia**
Neef:	**Victor Haakmat en fam.** **Ricardo Grens en fam. (SXM)**
Nicht:	**Jennifer Morgan en fam.**
De familie:	**Pinas, Esajas, Starke, Braafhart, Morgan, Grens, Haakmat, Bakboord, Stuger op Curacao en Suriname. De Mechanic Lodge en alle vrienden van de Dominica Friendship Club.**

De ter aarde bestelling vindt plaats op **donderdag 23 maart,** vertrekkende vanuit Posada Funebre "El Senorial" naar de Protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat. Rouwbeklag mogelijk vanaf 1:00 p.m.

A fayese cristianamente nos Tanta CA na edat di 94 aña

CARMELITA IGNACIA MARCHENA

Miho konosi komo CHE CA of SHON CA

Na nomber di:

Clarita y Anthony Pieter-Hagenaar
Tom Hagenaar
Tanya Raghunath
Michiel Hagenaar
Marvel de Jongh
Bea Keller
Shon Mi Booi
y demas famianan De Jong-Damascus y Booi

Akto di entiero lo tuma luga **diarason dia 22 di mart,** saliendo for di misa di Playa pa santana katoliko na Kaya Corona. Ta kuminsa risibi bishita for di 2.00 'or p.m. Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

MOSKOU/IRKOETSK - Rusland is maandag begonnen met een omvangrijke schoonmaakoperatie om te voorkomen dat 3500 ton gelekte olie in Siberië het drinkwater aantast.

Volgens het ministerie van Burgerbescherming zijn 128 mensen en 76 machines ingezet. Zo'n vijfhonderd ton olie is inmiddels in reserveleidingen gepompt. Er is zo'n kilometer extra pijpleiding naar het gebied gebracht, waar vier dammen zijn gebouwd die moeten voorkomen dat de olie zich verder verspreidt. Het persbureau Itar-Tass meldde dat de ruwe olie, die zeker twintigduizend vierkante meter grond heeft vervuild, voor tweederde kan worden verwijderd en dat de rest moet worden verbrand. Zo'n duizend ton prut ligt op het ijs in de zijarm Koerzanka van de Ija-rivier in het district Irkoetsk. De rivier stroomt in een waterbekken dat rijk is aan vis. Het water wordt gebruikt voor het opwekken van elektriciteit in een waterkrachtcentrale. Bovendien voorziet het reservoir duizenden woningen van water.



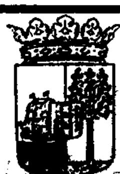
Sta. Rosa Sports Medicine Institute
Weight Loss & Conditioning Center
Sta. Rosaweg 353, Tel.: 67 66 66

Get in shape in ten weeks

Special Weight Loss Program designed to your needs

have fun, get in shape, look good & loose those extra pounds

Join us: monday till thursday 7-8 p.m.
Starting: april 1st 1995



HET EILANDGEBIED CURAÇAO
8¼% LENING 1995 PER 2002

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt op 31 maart 1995 na sluiting van de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	8¼% per jaar, per 5 april 1995
Aflossing	op 5 april, 2002 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	vanaf heden tot en met vrijdag 31 maart 1995 aanstaande tot 10:00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	5 april 1995
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken

Zojuist ontvangen:
splinternieuwe modellen
MOTORCYCLES
Honda, Suzuki, Yamaha en Kawasaki.
Voor inlichtingen:
Telf.: 618267

Partisipashon

En konekshon ku selebrashon di nos di 25 aña na Kòrsou, tur nos filialnan lo ta sera awe tardi for di 4 or. For di mañan nos tei atrobe pa sirbi bo ku e servisio kustumbrá.
Di antemano danki p'e komprenshon.

25
KFC

8 1/4

Bent U ook geinteresseerd in een interest-percentage van 8 1/4 % op uw spaargeld?

Schrijf dan in op de obligatie-lening van het Eilandgebied Curacao.

Vraag uw lokale bank voor meer informatie.

Onthoudt ... deelname geldt als een risico-vrije belegging

GEVESTIGD PER 3 APRIL 1995

DAVID DE VRIES
LONGARTS

Praktijkadres: Pater Euwensweg z/n (tegenover SVB)
Tel: 623011/623055
Fax: 623044

Consult op afspraak.

Voor kennis en vaardigheid op het gebied van computers en informatica...

het Computer Centrum van de UNA !

De volgende cursussen zullen van start gaan op de navolgende data:

Inleiding Lotus	22 maart
Advanced Lotus	28 maart
WordPerfect Advanced	29 maart
Aspirant Beheerder, deel 2	29 maart
Computer Appreciation Course	30 maart

Voor telefonische inlichtingen belt u naar 684422, Beverly Kranwinkel of Mayra Ferero.

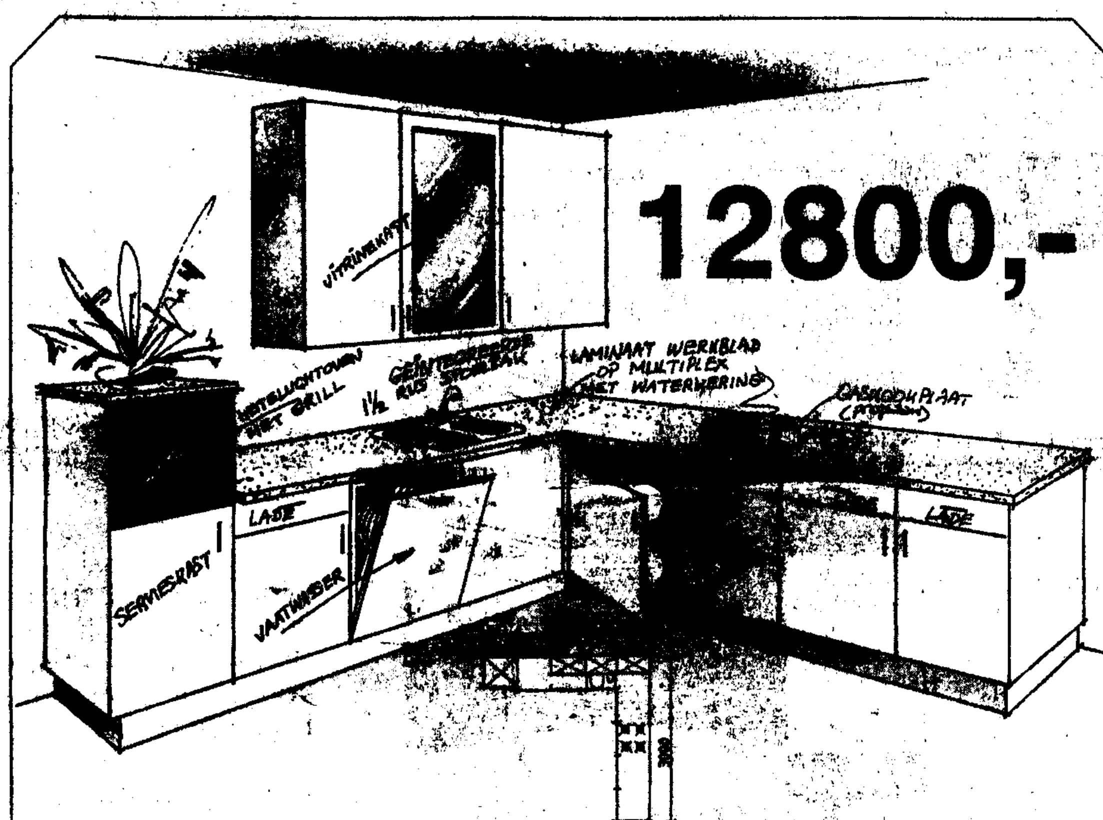
Wij zien u graag als cursist!

Empress
Rent-A-Car
zoekt voor haar auto verhuurbedrijf een

ASST. MANAGER M/V

Eisen:
- HBO-Opleiding
- Leidinggevende capaciteiten
- Goede communicatieve vaardigheid in Nederlands, Engels en Duitse taal
- Leeftijd ca. 26-32 jaar

Gelieve Uw sollicitatie te richten aan:
Empress Rent A Car N.V.
Saliña nst 186
Curaçao N.V.



12800,-

TOPKWALITEIT EUROPESE KEUKENS
Keuze uit een groot aantal dekors en werkbladen
CREA NOVA NV • Magdalenaweg 44 • tel. 378982

Het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs vraagt per 1 augustus 1995 voor de:

1. Dr. Albert Schweitzer MAVO:
een leerkracht Natuurkunde/Scheikunde

2. Marnix MAVO:
een part-time leerkracht Wiskunde/Natuurkunde (± 15 uur)

3. Marnix MAVO & Dr. Alb. Schw. MAVO:
een leerkracht Godsdienst

Eisen:
- Minimaal een bevoegdheid 3e graad.
- Bij voorkeur ervaring in het voortgezet onderwijs.
- Bij voorkeur lid zijn van één der protestantse kerken.

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae, referenties, opgave van godsdienst, copie diploma's e.d. te richten aan het Bestuur, Postbus 35 alhier tot uiterlijk 14 dagen na het verschijnen van de advertentie.

Inlichtingen:

- de direkteur van de Dr. Alb. Schw. MAVO, dhr. L.E. Fricke, tel.: 61819
- de direkteur van de Marnix MAVO, dhr. Chr. van Grol, tel.: 373086;
- de onderwijsfunktionaris, dhr. H.J. van Breugel, tel.: 378178/174.

Meubel Spuiterij
Skèrpènè
Scherpenheuvel
Tel.: 671050 - Fax.: 678320

Voor al Uw spuitwerk aan:



houten } meubilair
bamboe
pitriet
metalen } tuinmeubilair
hard plastic
ijzeren
kantoormeubilair
winkelinterieurs

in de door U gewenste kleur verf of beits van hoogwaardige kwaliteit.

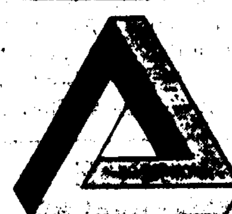
25 aña
pa
KENTUCKY FRIED CHICKEN

KFC ta selebrá su di 25 aña na Korsou huntu ku bo!
Awor bo ta haña

25% deskuento

Probechá, bo meresé!

25 aña...
KFC



buro arends
praktijkopleidinge
Curaçao, Scharloow

Even een overzicht van onze leerzame trainingen gedurend periode april t/m juni 1995.

PUBLIC SPEAKING
(begint 06 april 1995)
Alweer een gelegenheid om te leren om in het openbaar te spreken. Vijf weken wordt U intensief getraind om op een professionele wijze Uw voordracht te presenteren.

SUPERVISHON PROFESHONAL
(begint 12 april 1995)
Wij leren Uw supervisors of aankomende supervisors op een praktische manier leidinggeven. Afgestemd op onze cultuur. De cursustaal is Papiamentu.

MAGAZIJNMANAGER - I (ISW)
(begint 22 april 1995)
De magazijnfunktie wordt binnen elk organisatie een specialisme. De magazijn meester draagt meer verantwoordelijkheid. Om aan de hogere eisen te kunnen beantwoorden is een gedegen vakkennis onontbeerlijk.

PRAKTIJKOPLEIDING MARKETING & VERKOOP (ISW)
(begint 22 april 1995)
Intensief en praktisch! Deze cursus bereid U voor op de Marketing Assistent of NIMA-A. Een goed begin is het halve werk.

NOTULEREN (ISW)
(begint 15 mei 1995)
De deelnemer leert vaardigheden en theorie die nodig zijn om goede notulen te maken. Effectief luisteren, goed voorbereiden, samenvattingstechnieken en gestructureerd uitwerken zijn enkele van de vaardigheden die aan bod komen.

TRAINING RECEPTIONIST(E) EN BALIE-MEDEWERK(ST)ER (ISW)
(begint 1 juni 1995)
Na de training is de deelnemer een bekwame, representatieve gesprekspartner elke bezoeker aan of relatie van het bedrijf. Tevens is hij/zij in staat de vaardigheden die bij de funktie behoren zelf verder te ontwikkelen.

Bel voor verdere info. 612470/612408 of fax 656370

Studeer en werk aan de opbouw van Uw carr

Gevraagd voor direkte in diensttreding

ASS - BEDR. LEIDER (M/V)
Voor een Botica

Vereisten:
- Ervaring in de verkoop
- Goed leiding kunnen geven
- Van onbesproken gedrag zijn
- Representatief voorkomen
- Goede algemene ontwikkeling met enige kennis van Computers is een pre
- Leeftijd boven 35 jaar

Reakties kunnen tot uiterlijk 28 maart a.s. op de administratie van dit blad worden ingediend met vermelding: Vacature 666.